# INGENIEUR-AUSGABE

24. JAHRGANG

2. Juni-Hoft 12

#### ZEITSCHRIFT FUR FUNKTECHNIKER

Erscheint am 5. und 20. eines jeden Monats



FRANZIS-VERLAG MUNCHEN-BERLIN

Verlag der G. Franzischen Buchdruckerei G. Emil Mayer

Fast alle größeren Firmen halten laufend Kurse ab, um die künftigen Kundendiensttechniker in die Schaltungs-und Meßtechnikmoderner Fernsehempfängereinzuführen. Unser Bildzeigteinen Ausschnittaus einem solchen Lehrgang bei Philips. Die Arbeitspiätze sind mit den modernsten Prüfeinrichtungen ausgerüstet.

# Aus dem Inhalt

Sing die lage der vakuum-	
röhre gezählt?	217
Lizenzierung von Funksende-	100
anlagen	217
Aktuelle FUNKSCHAU	218
	218
Mischstufe für Kurzwellen-	- 100
	219
	221
	221
Fernsehemplänger-Schaltungs-	45
lehre: Tisch-Fernsehempfan-	363
ger Philips TD 1410 U	223
Fernsehtechnik ohne Ballast	
Selledinik onne panasi	T 94
3. Folge: Gleichlaufzeichen	
und Fernsehsignal	225
und Fernsehsignal	226
Einführung in die Fernseh-	
Praxis 26.: Die Vorstufen	100
And die 7-11- ablantus	007
	227
Einfache Schaltungen für Mehr-	1
kanalverstärker	228
Funktechnische Fachliteratur.	228
E-based-matters 14/	
Fahrradempfänger "Wan-	000
derfalke II"  Allstrom-Bandfilter-Zweikreiser	229
Allstrom-Bandfilter-Zweikreiser	
mit Miniaturröhren	229
Verstäcker für Gegensprech-	
Verstärker für Gegensprech-	220
aniage	230
Eine neue technische Firmen-	1
zeitschrift	230
zeitschrift	230
zeitschrift	
zeitschrift	230 231
zeitschrift	231
zeitschrift	
zeitschrift	231
zeitschrift Meßgerät für kleine Kapa- zitäten. Selbstherstellung von Spulen- körpern für Transformatoren. Vorschläge für die Werk- stattpraxis: Interessante	231
zeitschrift Meßgerät für kleine Kapa- zitäten. Selbstherstellung von Spulen- körpern für Transformatoren. Vorschläge für die Werk- stattpraxis: Interessante	231
zeitschrift Meßgerät für kleine Kapa- zitäten. Selbstherstellung von Spulen- körpern für Transformatoren. Vorschläge für die Werk- stattpraxis: Interessante	231
zeitschrift Meßgerät für kleine Kapa- zitäten. Selbstherstellung von Spulen- körpern für Transformatoren. Vorschläge für die Werk- stattpraxis: Interessante Störübertragung; Zur Ent- störung von Autoempfän-	231
zeitschrift Meßgerät für kleine Kapazitäten Selbstherstellung von Spulenkörpern für Transformatoren Vorschläge für die Werkstattpraxis: Interessante Störübertragung; Zur Entstörung von Autoempfängern Einfacher Receltrans-	231
zeitschrift Meßgerät für kleine Kapazitöten Selbstherstellung von Spulenkörpern für Transformatoren Vorschläge für die Werkstattpraxis: Interessante Störübertragung; Zur Entstörung von Autoemplängern; Einfacher Regeltransformator; Beheltsmößige	231
zeitschrift Meßgerät für kleine Kapazitäten Selbstherstellung von Spulenkörpern für Transformatoren Vorschläge für die Werkstattpraxis: Interessante Störübertragung; Zur Entstörung von Autoempfängern; Einfacher Regeltransformator; Beheltsmäßige UKW-Antennen; Einfache	231
zeitschrift Meßgerät für kleine Kapa- zitäten Selbstherstellung von Spulen- körpern für Transformatoren Vorschläge für die Werk- stattpraxis: Interessante Störübertragung; Zur Ent- störung von Autoempfän- gern; Einfacher Regeltrans- formator; Beheltsmößige UKW-Antenne, Einfache	231
zeitschrift Meßgerät für kleine Kapa- zitäten Selbstherstellung von Spulen- körpern für Transformatoren Vorschläge für die Werk- stattpraxis: Interessante Störübertragung; Zur Ent- störung von Autoempfän- gern; Einfacher Regeltrans- formator; Beheltsmößige UKW-Antenne, Einfache	231
zeitschrift Meßgerät für kleine Kapa- zitäten Selbstherstellung von Spulen- körpern für Transformatoren Vorschläge für die Werk- stattpraxis: Interessante Störübertragung; Zur Ent- störung von Autoempfän- gern; Einfacher Regeltrans- formator; Beheltsmößige UKW-Antenne, Einfache	231
zeitschrift  Meßgerät für kleine Kapa- zitäten  Selbstherstellung von Spulen- körpern für Transformatoren Vorschläge für die Werk- stattpraxis: Interessante Störübertragung; Zur Ent- störung von Autoempfän- gern; Einfacher Regeltrans- formator; Beheltsmäßige UKW-Antennen; Einfache Dachdurchführung des UKW- Antennenkabels; Auswech- seln von Lautsprecher-Be-	231 232
zeitschrift  Meßgerät für kleine Kapazitäten  Selbstherstellung von Spulenkörpern für Transformatoren Vorschläge für die Werkstattpraxis: Interessante Störübertragung; Zur Entstörung von Autoempfängern; Einfacher Regeltransformator; Behelfsmäßige UKW-Antennen; Einfache Dachdurchführung des UKW-Antennenkabels; Auswechseln von Lautsprecher-Bespannstoffen: Nochmals	231 232
zeitschrift  Meßgerät für kleine Kapazitäten  Selbstherstellung von Spulenkörpern für Transformatoren Vorschläge für die Werkstattpraxis: Interessante Störübertragung; Zur Entstörung von Autoempfängern; Einfacher Regeltransformator; Behelfsmäßige UKW-Antennen; Einfache Dachdurchführung des UKW-Antennenkabels; Auswechseln von Lautsprecher-Bespannstoffen: Nochmals	231 232
zeitschrift  Meßgerät für kleine Kapazitäten.  Selbstherstellung von Spulenkörpern für Transformatoren Vorschläge für die Werkstattpraxis: Interessante Störübertragung; Zur Entstörung von Autoempfängern; Einfacher Regeltransformator; Behelfsmäßige UKW-Antennen; Einfache Dachdurchführung des UKW-Antennenkabels; Auswechseln von Lautsprecher-Bespannstoffen; Nochmals: Abisolieren von Hf-Litze; Aussetzfehler bei einem Bat-	231 232
zeitschrift Meßgerät für kleine Kapazitäten. Selbstherstellung von Spulenkörpern für Transformatoren Vorschläge für die Werkstattpraxis: Interessante Störübertragung; Zur Entstörung von Autoempfängern; Einfacher Regeltransformator; Behelfsmößige UKW-Antennen; Einfache Dachdurchführung des UKW-Antennenkabels; Auswechseln von Lautsprecher-Bespannstoffen; Nochmals: Abisolieren von Hf-Litze; Aussetzfehler bei einem Balteriesuper	231 232
zeitschrift Meßgerät für kleine Kapazitäten. Selbstherstellung von Spulenkörpern für Transformatoren Vorschläge für die Werkstattpraxis: Interessante Störübertragung; Zur Entstörung von Autoempfängern; Einfacher Regeltransformator; Behelfsmößige UKW-Antennen; Einfache Dachdurchführung des UKW-Antennenkabels; Auswechseln von Lautsprecher-Bespannstoffen; Nochmals: Abisolieren von Hf-Litze; Aussetzfehler bei einem Balteriesuper	231 232
zeitschrift  Meßgerät für kleine Kapa- zitäten  Selbstherstellung von Spulen- körpern für Transformatoren  Vorschläge für die Werk- stattpraxis: Interessante Störübertragung; Zur Ent- störung von Autoemplän- gern; Einfacher Regeltrans- formator; Behelfsmößige  UKW-Antennen; Einfache Dachdurchführung des UKW- Antennenkabels; Auswech- seln von Lautsprecher-Be- spannstoffen; Nochmals: Abisolieren von Hf-Litze; Aussetzfehler bei einem Bat- leriesuper.  FUNKSCHAU-	231 232 233
zeitschrift  Meßgerät für kleine Kapazitäten  Selbstherstellung von Spulenkörpern für Transformatoren  Vorschläge für die Werkstattpraxis; Interessante  Störübertragung; Zur Entstörung von Autoempfängern; Einfacher Regeltransformator; Behelfsmößige UKW-Antennen; Einfache Dachdurchführung des UKW-Antennenkabels; Auswechseln von Lautsprecher-Bespannstoffen; Nochmals: Abisolieren von Hf-Litze; Aussetzfehler bei einem Batteriesuper.  FUNKSCHAU-Auslandsberichte	231 232 233 233
zeitschrift  Meßgerät für kleine Kapazitäten  Selbstherstellung von Spulenkörpern für Transformatoren  Vorschläge für die Werkstattpraxis; Interessante  Störübertragung; Zur Entstörung von Autoempfängern; Einfacher Regeltransformator; Beheltsmäßige UKW-Antennen; Einfacher Dachdurchführung des UKW-Antennenkabels; Auswechseln von Lautsprecher-Bespannstoffen; Nochmals: Abisolieren von Hf-Litze, Aussetzfehler bei einem Batteriesuper.  FUNKSCHAU-Auslandsberichte  Gittervorspannungsgerät fü	231 232 233 234
zeitschrift  Meßgerät für kleine Kapazitäten  Selbstherstellung von Spulenkörpern für Transformatoren  Vorschläge für die Werkstattpraxis: Interessante  Störübertragung; Zur Entstörung von Autoempfängern; Einfacher Regeltransformator; Beheltsmäßige UKW-Antennen; Einfacher Dachdurchführung des UKW-Antennenkabels; Auswechseln von Lautsprecher-Bespannstoffen; Nochmals: Abisolieren von Hf-Litze; Aussetzfehler bei einem Balteriesuper  FUNKSCHAU-Auslandsberichte  Gittervorspannungsgerät für KW-Amateure	231 232 233 234 235
zeitschrift  Meßgerät für kleine Kapazitäten  Selbstherstellung von Spulenkörpern für Transformatoren  Vorschläge für die Werkstattpraxis: Interessante  Störübertragung; Zur Entstörung von Autoempfängern; Einfacher Regeltransformator; Behelfsmäßige UKW-Antennen; Einfache Dachdurchführung des UKW-Antennenkabels; Auswechseln von Lautsprecher-Bespannstoffen; Nochmals: Abisolieren von Hf-Litze; Aussetzfehler bei einem Balteriesuper  FUNKSCHAU-Auslandsberichte  Gittervorspannungsgerät für KW-Amateure.	231 232 233 234 235
zeitschrift  Meßgerät für kleine Kapazitäten  Selbstherstellung von Spulenkörpern für Transformatoren  Vorschläge für die Werkstattpraxis: Interessante  Störübertragung; Zur Entstörung von Autoempfängern; Einfacher Regeltransformator; Behelfsmäßige UKW-Antennen; Einfache Dachdurchführung des UKW-Antennenkabels; Auswechseln von Lautsprecher-Bespannstoffen; Nochmals: Abisolieren von Hf-Litze; Aussetzfehler bei einem Balteriesuper  FUNKSCHAU-Auslandsberichte  Gittervorspannungsgerät für KW-Amateure.	231 232 233 234 235
zeitschrift  Meßgerät für kleine Kapazitäten  Selbstherstellung von Spulenkörpern für Transformatoren  Vorschläge für die Werkstattpraxis: Interessante  Störübertragung; Zur Entstörung von Autoempfängern; Einfacher Regeltransformator; Behelfsmäßige  UKW-Antennen; Einfache  Dachdurchführung des UKW-Antennenkabels; Auswechseln von Lautsprecher-Bespannstoffen; Nochmals: Abisolieren von Hf-Litze; Aussetzfehler bei einem Balteriesuper  FUNKSCHAU-Auslandsberichte  Gittervorspannungsgerät für KW-Amateure  Weitverbindungen, Rauschprobleme und Röhrentechnik	231 232 233 234 235 235
zeitschrift  Meßgerät für kleine Kapazitäten  Selbstherstellung von Spulenkörpern für Transformatoren  Vorschläge für die Werkstattpraxis: Interessante  Störübertragung; Zur Entstörung von Autoempfängern; Einfacher Regeltransformator; Behelfsmäßige UKW-Antennen; Einfache Dachdurchführung des UKW-Antennenkabels; Auswechseln von Lautsprecher-Bespannstoffen; Nochmals: Abisolieren von Hf-Litze; Aussetzfehler bei einem Balteriesuper  FUNKSCHAU-Auslandsberichte  Gittervorspannungsgerät für KW-Amateure.	231 232 233 234 235 235

Die ingenieur-Ausgabe enthält außerdem:

FUNKSCHAU-Schaltungssammlung mit 14 Schaltungen von Helmempfängern (Schaub bis Tekade)

# Sonderpreisliste "F" erschienen

noch mehr Auswahl — noch günstigere Preise!

#### Ringkern - Tenband - Köple:

Doppelspur f. 19 cm/sec, mittelohmig. für alle Schaltungen geeignet, kein Trafo nötig! Maße: 30 X 15 mm.

Satz bestehend aus: komb. Wieder gabe- m. Aufnahmekopf u. Löschkopf.

Hervorragende Präzision - einmaliger Preisi ...... pro Satz: DM 29.80



Monren:	FIKOS:
1 R 5 DM 7.80	4 μF 250/275 V NSF Roll DM -,70
1 T 4 DM 5.70	4 + 4 μF 350/385 V NSF Alu DM 1.20
1 S 5 DM 6.35	8 μF 350/385 V NSF Alu DM95
3 S 4 DM 5.45	8 µF 450/550 V Siemens Alu DM 1.75
12 A 6 DM 5.75	12 pF 450/550 V NSF Alu DM 1.95
12 SC 7 DM 2.80	16 μF 350/385 V NSF Alu DM 1.25
7193 DM 3.—	16 µF 450/550 V NSF Roll DM 1.85
R 7200 DM 2.50	20 μF 250/275 V NSF Alu DM 1.20
12 J 5 DM 4.75	25 μF 350/385 V Krefft Alu DM 1.50
6 SH 7 DM 4.25	32 µF 350/385 V NSF Alu DM 1.60
RL 12 P 35 . DM 2.90	50 μF 100/110 V Roll
RL 12 T 15 . DM 2.75	50+50 μF 250,275 V NSF Alu DM 2.65
RC 12 D 2 DM 1.90	8+25 μF 350,385 V NSF Alu DM 2.45
EZ4 DM 1.95	10+40 μF 350/385 V NSF Alu DM 2.65
CF 3 DM 2.90	10 μF 6/8 V Roll
AC 2 DM 3.85	25 μF 12/15 V Roll
EB 11 DM 3,—	50 μF 20/25 V Roll
DF 11 DM 3.—	1 100 μF 6/8 V Roll DM —.35
TelefStabl, Te-30-So	ckel E 27, 80 V 30 mA, U 2 115 V DM 1.35

#### Hochwertige Markenlautsprecher:

#### Transformatoren und Drossein:

Bosch-MI	-Kondensa	toren:		Siece	itroj	p-Kone	lensate	ren:
0,25 µF tro	p. 250 V	. DM	50	100	pF	500 V		DM25
0,5 μF tro	op. 250 V	. DM	55	500	pF	700 V		DM35
1 µF tro		. DM		1 000	pF	500 V		DM25
2 μF ve	rgoss. 250 V	. DM	1.20	2 500	pF	500 V		DM25
2 µF tre		. DM		5 000	pF	500 V		DM30
	op. 350 V	. DM	2.65					DM75
8 µF tre	op. 500 V	. DM	3.20	20 000	pF	250 V		DM40

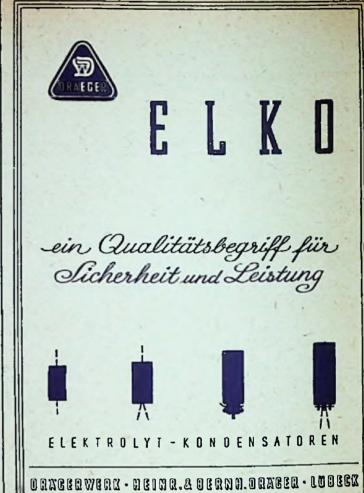
#### Drehkondensgioren:

NSF-Hartpapierdrehko, trolitulisoliert, in den Werten.	
180/200/250/300 pF pro Stück	DM38
Lumophon-Luftdrehko, Ia - Qualität 1X540 pF	DM 1.75
Lumophon-Luftdrehko, calltisoliert 2X530 pF	
Philips-Miniatur-Luftdrehko 2X500 pF	
NSF Einbau-Sperrkreis für Mittelwelle	DM90

#### Verschiedenes:

Morsetaste, Baumuster: T1 Ln 26902, beste Qualität! DM 6
Lämpchen, 6,3 V 0,6 A oder 15 V 0,2 A, Kugelform E 10 DM - 10
ipol. Kipp-Netzschalter, Einlochmontage, Normausführung DM35
Filzstreifen f. Lautsprechereinfassung 6x6x600 od. 3x8x600 DM10
Muli, feinste Qualität, für LautsprStaubschutz pro qm DM95
Zerhackerpatronen WGL 2, 4a oder WGL 12a pro Stuck DM 5.—
Kleinstmotore < 27 V 5 W, 13 000 U/min
Mentor-Feintrieb f. Prüsender od. KW. Übersetzung 1:6 DM 3.20
Doppelkopfhörer 2000 Ω, solide Wehrmachts-Ausführung DM 4.85
Chassis gebohrt, für Telef. "Opus"-UKW-Vorsatz DM55
Chassis ungebohrt, Alu, 24×12×5 cm
30polige Steckerleiste mit Anschlußstecker, kompl DM 3.50
spolige Tuchel-Kontaktleiste mit Stecker, kompl DM 1.80
Plattenteller für Laufwerk, 30 cm, Samtbezug DM 2.85
Wehrmachts-Bandfliter, bekannte längl. Ausführg. mit Trimmer 2.—

Fordern Sie bitte, die kosienlose Zasendung der Preizilste "F Man ha an me-Versand - Ginstige Versandbedingungen





## Sind die Tage der Vakuumröhre gezählt?

Seit die erste Vakuumröhre auf dem Markte erschien, kurz nach der Jahrhundertwende, sind auf der ganzen Welt Milliarden solcher Röhren fabriziert worden. Diese Produktion wurde von Jahr zu Jahr größer und ist immer noch im Stelgen. Die jährliche Weltproduktion von Vakuumröhren ist gewaltig und beträgt ungefähr eine halbe Milliarde. Diese duktion von Vakuumronren ist gewaltig und betragt ungerant eine natioe Miniatue. Diese Röhren werden in allen Größen fabriziert: von den kleinsten Typen — kleiner als eine Erbse — bis zu den riesigen Senderöhren im Gewicht von einigen hundert Kilogramm. Vakuumröhren wurden in den letzten Jahren weitgehend standardisiert, und ihre Lebensdauer ist im Durchschnitt recht lang. Viele Radioempfänger aus den zwanziger Jahren — le die Originalbestickung in als die ersten Radiosendungen begannen - stehen noch mit der Originalbestückung in Gebrauch. Einige dieser alten Röhrentypen besitzen ein erstaunlich zähes Leben und halten sich immer noch recht gut.

Man könnte annehmen, daß ein derart gebrechlicher Gegenstand wie die Vakuumröhre nur eine kurze Lebensdauer hat. Dies ist aber nicht der Fall. Die durchschnittliche Röhre hält sich bei normalem Gebrauch recht lange, sofern sie nicht durch Stromüberlastung

elektrisch abgenutzt wird.

Trotzdem besitzt die Vakuumröhre ernstliche Unzulänglichkeiten. Die hauptsächlichsten sind: 1. Relativ große mechanische Abmessungen, 2. Stromverbrauch, 3. Beschädigungsgefahr bei starken Erschütterungen. Im weiteren sind noch mancherlei Nachteile technischer Natur vorhanden, auf die einzugehen wir verzichten.

Bevor die Vakuumröhre aufkam, benützte man eine faszinierende Einrichtung, die damals bei den drahtlosen Verbindungen weitgehend Verwendung fand: den Kristalldetektor. Dies war ein Gleichrichter, der keinerlei Stromquelle benötigte. Dieser Kristalldetektor war leistungsfähig, von geringem Gewicht und praktisch keinerlei Abnützung unterworfen.

Trotzdem hafteten ihm Nachteile an. Er geriet leicht außer Betrieb — geringe Erschütterungen genügten —, seine elektrische Empfindlichkeit war schwach, als Verstärker war er nicht zu gebrauchen, auch nicht als Oszillator, wie die Vakuumröhre. Später, im Jahre 1924, erfand der russische Forscher O. V. Lossev einen oszillierenden Kristall, der in der Praxis funktionierte. Er kam jedoch nicht allgemein in Gebrauch, weil er sehr temperaturempfindlich war.

empfindlich war.

Es war erst gegen Ende des zweiten Weltkrieges, daß die Wissenschaftler J. Barden und W. H. Brattain von den Bell Telephone Laboratories — nach jahrzehntelanger, intensiver Arbeit — einen vervollkommneten Kristall entwickelten, der in praktischer Beziehung als Doppelgänger der Vakuumröhre Verwendung finden konnte: der Transistor. Der mederne Transistor hat drei Anschlüsse — wie die ursprüngliche Vakuumröhre; well er jedoch keinen Heizstrom benötigt, ist er viel universeller verwendbar und hat ein viel geringeres Gewicht. So wie er heute fabriziert wird, ist er unempfindlich gegen die hefligsten Erschütterungen. Weil nichts vorhanden ist, was der Abnützung unterliegt, sollte er uneingeschränkt verwendbar sein. Der Transistor — kleiner als eine Erbse — ist auch als Verstärker zu benützen. Die neuen Transistoren sind für gewisse Verwendungszwecke ideal, speziell da, wo Gewicht und Abmessungen eine Rolle spielen: in Flugzeugen, wichtigen Kriegsgeräten usw.

Wenn der Transistor mit gedruckter oder aufgespritzter "Verdrahtung" verwendet wird,

Wenn der Transistor mit gedruckter oder aufgespritzter "Verdrahtung" verwendet wird, werden Gewicht und Raum noch weiter herabgesetzt. Gewisse Radiobestandteile, wie variable Widerstände, Schalter, Relais usw., wurden kürzlich in den Abmessungen in einer selchen Weise reduziert, daß Größe und Gewicht dieser Artikel verblüffend gering werden. Wenn es gelingt, auch solche Bestandteile, wie Transformatoren und Lautsprecher, in ihren Abmessungen in ähnlicher Weise zu verringern, dann scheint es möglich zu sein, in den nöchsten Johan schein den In den nächsten Jahren einen ausgezeichneten Superhetempfänger zu konstruieren, der nicht größer ist als eine Armbanduhr.

Wird der Transistor in naher Zukunft die Vakuumröhre als veraltet erscheinen lassen? Dies ist zu bezweiseln. Die Vakuumröhre wird dem Transistor gegenüber immer gewisse Vorteile haben. Im weiteren darf nicht außer acht gelassen werden, daß noch auf viele Jahre hinaus das Publikum die heutigen Radio- und Fernsehempfänger benutzen wird. Vakuumröhren werden daher für diesen Zweck in Milliardenauflagen fabriziert werden müssen, um den Ersatz sicherzustellen. Dies trifft nicht nur zu für die Verwendung im Heim, sondern ebenfalls für Industrie, Marine, Milltär, Handel.

Worin besteht das Hindernis, die Vakuumröhre in naher Zukunft durch den Transistor zu ersetzen? Das ist zur Hauptsache eine ökonomische Frage, weil die Gestehungskosten des Transistors heute viel höher liegen als diejenigen der Vakuumröhre. Der Preis für einen Transistor beträgt gegenwärtig 18 Dollar! Ferner arbeitet der Transistor nicht auf allen Frequenzen. Die Massen-

produktion hat sich noch nicht entfaltet. Auch die Fabrikations-schwierigkeiten sind noch nicht überwunden; deren Eliminierung wird wohl einige Jahre benötigen

Was jedoch, nach Meinung des Was jedoch, nach Meinung des Autors, den Aufschwung des Transistors behindern wird, ist seine jetzige Bezeichnung. Die Offentlichkeit hat sie nie richtig akzeptiert und wird sie wohl auch nie richtig akzeptieren. Das Wort "Crystal" aus dem griechischen "Krystallos" könnte für einen volkstümlichen Namen die Grundlage bilden. Ich schlage deshalb mit Nachdruck vor, daß für den öffentlichen Gebrauch ein neuer Name eingeführt wird, ein neuer Name eingeführt wird, und zwar: "Crystron" (Crys = Kristall; tron = Elektron). Diese Bezeichnung definiert, was diese Einrichtung bedeutet: einen elektronisch funktionierenden Kri-Hugo Gernsback (Radlo-Electronics)



Prüfung der Ablenkspulen für die Fernseh-Bildröhre (Telefunken)

## Lizenziecung von Fünksendeanlagen

Für · Funksendelizenzen im Bundesgebiet sind neben den Bestimmungen des "Weltnachrichtenvertrages von Atlantic City 1947" Bedingungen der Alliierten Hohen Kommission zu beachten. Lizenzbehörde ist die Deutsche Bundespost. Anträge zur Errichtung und zum Betrieb von Funksende-anlagen müssen an die für den Wohnort zuständige Oberpostdirektion gerichtet werden. Lizenzen werden ausgegeben für: a) Versuchssunkstellen, b) Vorsührungsanlagen, c) Betriebsfunkstellen, d) Amateurfunkstationen.

Versuchsfunkstellen dienen Entwicklungs- und Forschungszwecken und können technischen Anderungen unterzogen werden. Sie sind in der Regel an einen festen Standort gebunden, und es sind dafür besondere Frequenzen oder Frequenzpaare vorgesehen. Ausgangsleistungen über 10 Watt unterliegen zu-satzlich Genehmigungsbedingungen der hohen Kommission.

Vorführungsanlagen an keinen sesten Standort gebunden, werden kurzzeitig errichtet und müssen nach der Vorführung wieder abgebaut werden. Die Sendegeräte müssen dem FTZ (Fernmeldetechnisches Zentralamt Darmstadt) vorher zur Baumusterprüfung vorgelegen haben. Der Inhaber der Genehmigungs-Urkunde ist verpflichtet, den Standort der beabsichtigten Vorführung min-destens einen Tag vorher der zuständigen Oberpostdirektion mitzuteilen. Unter den Begriff "Vorführungen" fallen nicht Übertragungen von Veranstaltungen jeder Art.

Wenn die Vorführung zum Erwerb der Funksendcanlage durch ein Unter-nehmen oder eine Behörde geführt hat, so kann die Genehmigung zu ihrem Betrieb vom Hersteller Oder vom späteren Besitzer bei der zuständigen Oberpostdirektion beantragt werden. Es handelt sich dann um eine Betriebsfunkstelle.

Die Genehmigung zum Betrieb einer Amateur funk station ist abhängig vom Bestehen einer Prüfung, die von der zuständigen Oberpostdirektion abgenommen wird. Der Andirektion abgenommen wird. Der Antragsteller muß seinen Wohnsitz im Bundesgebiet haben und mindestens 18 Jahre alt sein. Die gesendeten Texte müssen sich auf persönliche Mitteilungen von geringer Wichtigkeit und technische Darlegungen über den Verkehr selbst beschränken.

Die Knappheit an Frequenzen zwingt zu einer genauen Überprüfung der Notwendigkeit von Lizenzen (Amateursendelizenzen ausgenommen). Den Antragen soll daher eine ausführliche Beschreibung der Anlage und eine umfassende Begründung ihrer Not-wendigkeit beigefügt werden. Lizenzen für Rundfunk- sowie Werbefunk-sendungen können nicht erteilt wer-den. Entwicklung und Herstellung von Funksendegerdten bedürfen keiner Genehmigung der Post, scdoch muß vor der Aufnahme der Vorsüh-rungen oder des Funkbetriebes der Antrag auf die Errichtung und den Betrieb der Funksendeanlage gestellt werden. – Für lizensierte Anlagen sind je nach Art monatliche Gebühren von 2 bis 16 DM zu zahlen.

Paul Kamm

# AKTUELLE FUNKSCHAU

## Lizenzen für Funktelefonie

Es gab bisher kaum ein zweites Spezialgebiet der drahtlosen Technik, dessen allgemeine Einführung von der Öffentlichkeit so herbeigewünscht wurde wie zur Zeit die private Funktelesonie. Wenn von heute auf morgen die Lizenzbestimmungen in Wegsallkämen, würden nach der Schätzung von Fachteuten in jeder Großtadt "über Nachtgegen 1000 solcher Anlagen in Betrieb genommen werden. Tatsächlich besteht sür Hunktelesonie ein wirklicher Bedars. Fuhr- und Bauunternehmer wollen jederzeit shre beweglichen Außendlenste erreichen können, wenn am jeweiligen Arbeitsort dieser Gruppen kein Drahtleleson worhanden ist. Straßenbausirmen, Forstämter und größere Landwirtschaften hegen den gleichen Wunsch. Nicht zuletzt möchten die Institute, die sich mit dem Verleih von Lautsprecheranlagen befassen. UKW-Mikrosone anwenden, um z. B. bei Sport-Großveranstaltungen (Ruderregatten) die manchmal unüberwindlichen Kabelschwierigkeiten zu umgehen. Gerade die zuletzt genannte Interessentenorupe beklaat sich mu unuverwinduchen Kavelschwierigkeiten zu ungehen. Gerade die zuletzi genannte Interessentengruppe beklagt sich darüber, daßes angeblich kleineren Firmen nicht möglich sei, eine Lizenz zu erlangen, während Größirmen eine solche besitzen.

während Großsirmen eine solche besitzen. Die ungewöhntich große Zahl von Leserzuschriften hat uns veranlaßt, die Bundespost um verbindliche Auskunft über den derzeitigen Stand der Lizenzierungsmöglichkeiten zu bitten. Das Fernmeldetechnische Zentralamt, Darmstadt, Rheinstr. 110, dem wir auf diesem Weg für die ausführliche Beantwortung unseres Schreibens danken, teils uns unter Aktenzeichen IV F. 1 - 5400 - 0 folgendes mit:

Die Interessenten für die Anschaffung eines sog. Funktelefons haben demnächst die Möglichkeit, entweder am öffentlichen beweglichen Landfunkdienst teilzunehmen, der von der Deutschen Bundespost eingerichtet und betrieben werden wird, oder im Rahmen des nichtöffentlichen beweglichen Landfunkdienstes die Genehmigung zur Einrichtung eines eigenen begrenzten Betriebsfunknetzes zu erhalten. Im letzteren Falle werden Genehmigungen jedoch nur erteilt, wenn ein allgemein-öffentliches Interesse und eine wirtschaftliche Notwendigkeit für die Errichtung und den Betrieb einer derartigen Funkanlage vorliegen.

Weiter kann auch der Betrieb von Reportagefunkanlagen genehmigt werden, wo-

portagefunkanlagen genehmigt werden, wo-bei zu berücksichtigen ist, daß diese Funk-anlagen nur vom Genehmigungsinhaber seibst oder unter seiner unmittelbaren Auf-sicht und in seiner Verantwortung betrieben werden dürfen.

sicht und in seiner Verantwortung betrieben werden dürsen.

Für den Betrieb von Funkstellen des öffentlichen beweglichen Landfunkdienstes dürsen nur solche Geräte verwendet werden, die typenmäßig von der DBP geprüft und zugelassen sind. Die im nichtöffentlichen beweglichen Landfunkdienst zu verwendenden Geräte müssen den Technischen Vorschriften der DBP, die z. Z. ausgearbeitet werden, entsprechen. Die DBP behält sich hierbel die Nachprüfung der Geräte vor, ob sie die geforderten Bedingungen erfüllen. Die Geräte können auch im Selbstbau hergestellt werden, müssen jedoch den gestellten Bedingungen entsprechen. Die Erfahrung hat gezeigt, daß selbstgebaute Gerate nach mehrfachen Änderungen im Endzustand kostspielliger waren als eingehend erprobte Seriengeräte einschlägiger Firmen, die bereits einer amtlichen Prüfung unterzogen worden waren. Eine weitere Voraussetzung für die Erteilung einer Betriebsgenehmigung ist, daß eine geeignete Frequenz aus den für den Landfunkdienst vorgeschenen UKW-Bereichen zur Verfügung steht; hierbel kann ein Anspruch auf Zuteilung bestimmter Frequenzen nicht erhoben werden.

Inwieweit bestimmte Firmen Lautsprecherübertragungen unter Verwendung besonde-

Inwieweit bestimmte Firmen Lautsprecherübertragungen unter Verwendung besonderer technischer Hilfsmittel durchführen und
damit von den Veranstaltern bevorzugt werden, entzieht sich unserem Einfluß. Die DBP
hat lediglich darüber zu wachen, daß die
Vorschriften über die Durchführung derartiger Veranstaltungen eingehalten werden.

ger Veranstaltungen eingehalten werden.
Anträge auf Erteilung einer Genehmigung zum Errichten und Betreiben von Funkanlagen nehmen die für den Wohnsitz des Anträgstellers zuständigen Oberpostdirektionen entgegen, die auch im Bedarfsfalle die Interessenten zu beraten vermögen. Die OPDn sind mit den notwendigen Unterlagen hierzu versehen. In Einzelfällen stehen auch die zuständigen Bearbeiter des FTZ für Auskünfte zur Verfügug. Im übrigen ist das Bundesministerium für das Post- und Fern-

meldewesen z. Z. damit beschäftigt, die einschlägigen Bestimmungen in einer Verordnung zusammenzufassen. Über den Zeitpunkt ihrer Veröffentlichung kann allerdings jetzt noch nichts angegeben werden.
In Vertretung: Heilmann

Das zuständige Referat IIc der Oberpost-direktion München gibt uns auf Befragen die nachstehenden monatlichen Lizenzgebühren bekannt (vgl. auch Seite 217):

Versuchsfunkstellen:

8 DM für Behörden und Institute 16 DM für Fachunternehmen

Vorführungsanlagen:

5 DM, für jeden weiteren Emp-fänger 2 DM sowie 10 DM einma-lig bei Lizenzerteilung

Betriebsfunkstellen:

Gebühren wie bei Vorführungsanlagen

#### Institut für Rundfunktechnik

Institut für Rundfunktechnik

Die Arbeitsgemeinschaft der westdeutschen Rundfunkanstalten beschloß kürzlich, die Entwicklungs- und Forschungsabteitungen der Zentraltechnik des NWDR und des Rundfunktechnischen Instituts in Nürnberg zusammenzufassen. Der Schwerpunkt der Rundfunkentwicklung wird zunächst in Hamburg liegen, der der Rundfunkforschung dagegen in Nürnberg. Durch die Gründung des gemeinsamen Instituts wird eine einheitliche technische Entwicklung gewährleistet.



## ★ Unser 10. Fachbuch-Tip

besonders für die Leser der Ingenieur-Ausgabe

Wir empfehlen, von der z. Z. nach vorhandenen Möglichkeit Gebrauch zu machen, eine Vervallständigung der

#### Funktechnischen Arbeitsblätter

vorzunehmen. Lieferung 1 bis 6 können gegenwärtig nach nachgeliefert werden. Preis je 4.80 DM. Jede Lielerung 20 Blatt = 40 Sellen Im Umschlag mit zahlreichen Tabellen, Kurven, Homogrommen usw. Die vollständigen "Funktech-nischen Arbeitsblätter" stellen für jeden Ingenieur und Techniker ein ungemein wertvolles Sammelwerk dar.

Zu beziehen durch jede Buch- oder Fachhandlung od. unmittelbar vom

FRANZIS-VERLAG - MUNCHEN 22

#### Überreichweiten belm Fornsehen

Die bereits bekannte Tatsache der Überreichweite von UKW - Wellen hat sich auch
bei Fernsehsendungen erneut bestätigt. In
Holland und Belgien wurden z. B. an verschiedenen Orten russische Fernsehsendungen aufgenommen. Untersuchungen ergaben,
daß die Sendestation sich im Inneren Rußlands, etwa 4000 km entfernt befand.

#### Unterwasser-Fernsehkamera

Versuche in England haben ergeben, daß das Auge der Fernsehkamera auch in trüben Gewässern mindestens dreimal so weit reicht, wie das Auge eines Tauchers. Damit wird das Auge einem wichtigen Hilfsmittel für die Tiefseeforschung und für Bergungsversuche an gesunkenen Schiffen.

#### Autofunk in Berlin

Autofunk in Berlin

In Berlin wurde ein Autofunksystem in Betrieb genommen. Eine besondere Amtsnummer vermittelt die Anrufe zwischen Ortsnetz und Wagen, oder zwischen zwei Wagen untereinander. Eine je nach der Sprechdichte bemessene Gruppe von Teilnehmern ist auf den gleichen Wellenkanal abgestimmt. Die von Teiefunken entwickelnen Anlagen, die auf dem 160 - MHz - Band. d. h. auf ca. 2 m Wellenlänge arbeiten, gestetten Gespräche vom fahrenden Wägen mit jedem Fernsprechteilnehmer des Ortsfernsprechnetzes oder umgekehrt. Die Bedienung einer solchen Anlage erfordert keinerlei Fachkenntnisse. In dem Augenbick, in dem eine Verbindung hergestellt wird, werden automatisch alle übrigen Fahrzeugfunk - Teilnehmer des gleichen Weilenkanals mit Hilfe des Selektiv - Systems gesperrt.

#### UKW-Sender Stutigart-Degerloch II auf 3 kW verstärkt

Die bisher 250 Watt betragene Leistung des UKW-Senders Stuttgart-Degerloch II (92,1 MHz) wurde auf 3 kW erhöht.

#### Fernsohomplänger für zwei Fornschnormen?

Durch die günstige Lage in der Rheitiebene wird sich im Laufe dieses Jahres die folgende Situation ergeben: Auf dem rechtzeheinischen Ufer wird der Fernsehsender Feldberg mit der 625-Zeilennorm arbeiten. auf dem linksrheinischen Ufer ein französischer Fernsehsender mit 819 Zeilen. Es werden daraufhin Wünsche nach Fernsehempfängern laut, die für beide Zeilennormen umschaltbar sind. schaltbar sind.

#### Grundstückskoston gogen Transportkesten

Grundslückskoston gegen Transportkesten
Im neuen Siemens - Rundfunkgerätewerk
Karlsruhe sind die eigentlichen Fertigungsräume ausschließlich in Flachbauweise zu
ebener Erde angeordnet. Das einlaufende
Material wandert jeweils auf dem kürzesten
Wege über Lager, Vorfabrikation, Montagebänder und Prüffeld und kehrt als fertiges
Gerät zur gleichen Laderampe zurück. Durch
die Ersparnis von Aufzügen und Transportwegen wird die Fertigung auf die Dauer so
verbilligt, daß sich der höhere Grundstückspreis für die großnächige Halle gegenüber
einem Stockwerksgebäude bezahlt macht.

#### Schweizer Radio-Ausstellung

Die diesjährige Schweizer Radio - Ausstellung findet vom 23. bis 31. August in Zürich statt. Da zur gleichen Zeit die Deutsche Funkund Fernseh-Ausstellung in Düsseldorf veranstaltet wird, ist ausländischen Interessenten Gelegenheit gegeben, beide Ausstellungen kurz hintereinander zu besuchen.

#### Körting zieht um

Der erste Neubauabschnitt der Körting-Radio-Werke wurde abgeschlossen, so daß der Betrieb einschließlich Verwaltung in die neuen Raume einziehen konnte. Die neue Anschrift lautet: (13b) Grassau/Chlemgau.

#### UKW-Drohfunktoner für deutsche Flugplätze

Am 10. Mai wurde auf dem Rhein-Main-Flughafen (Frankfurt/Main) das erste end-gültige Lorenz-UKW-Drehfunkfeuer dem offiziellen Betrieb Übergeben. Weitere sieben Anlagen werden in nächster Zeit errichtet. Die Drehfunkfeuer gestatten sichere Führung der Flugzeuge über die Luftstraße und sichere Landung bei Jedem Wetter. — Als weitere wichtige Flugplatzeinrichtung liefert Lorenz drahtlose Fächer-Markierungsbaken, deren Strahlung den Warteraum für Flugzeuge abgrenzt, die bei ihrer Ankunft noch keine Landungserlaubnis erhalten können.

## FUNKSCHAU

Zeitscheift für Funktechniker

Herausgegeben vom

#### FRANZIS-VERLAG MUNCHEN

Verlag der G. Franz'schen Buchdruckerer G. Emil Mayer Erscheint zweimal monatlich, und zwar am 5. und 20. eines jeden Monats. Zu beziehen durch den Buch- und Zeitschriftenhandel, unmittelbar vom Verlag und durch die Post.

Monats-Bezugspreis für die gewöhnliche Ausgabe DM 1.60 (einschl. Postzeitungsgebühr)
zuzüglich 6 Pfg. Zusteilgebühr; für die
Ingenieur - Ausgabe DM 2.— (einschl. Postzeitungsgebühr) zuzügl. 6 Pfg. Zusteilgebühr.
Preis des Einzelheftes der gewöhnlichen Ausgabe 80 Pfennig, der Ing.-Ausgabe DM 1.—.

Redaktion, Vertrieb u. Anzeigenverwaltung: Franzis - Verlag, München 22, Odeonsplatz 2. - Fernruf: 24181. - Postscheckkonto München 57 58.

Berliner Geschäftsstelle: Berlin - Friedenau. Grazer Damm 155. — Fernruf 71 67 68 — Post-scheckkonto: Berlin-West Nr. 622 66.

Berliner Redaktion: O. P. Herrnkind, Berlin-Zehlendorf, Albertinenstr. 29. Fernruf: 84 71 46.

Verantwortlich für den Texttell: Ing. Otto Limann; für den Anzeigentell: Paul Walde, München. – Anzeigenpreise n. Preisi, Nr. 7. Auslandsvertretungen: Schweiz: Verlag H. Thall & Cie., Hitzkirch (Luz.) — Saar: Ludwig Schubert, Buchhandlung, Neunkirchen (Saar), Stummstraße 15.

Alleiniges Nachdrucksrecht, auch auszugs-weise, für Österreich wurde Herrn Ingenieur Ludwig Ratheiser, Wien, übertragen.

Druck: G. Franz'sche Buchdruckerei G. Emil Mayer, (13 b) München 2, Luisenstr. 17. Fernsprecher. 5 is 25. Die FUNKSCHAU ist der IVW an-geschlossen.



Bei der Verwendung von Mischröhren für Kurzwellenempfang machen sich verschiedene Störeffekte bemerkbar:

1) Die Abstrahlung der Oszillatorfrequenz über die Empfangsantenne,

2) Das Mitziehen der Oszillatorfrequenz bei Kapazitätsabweichungen im Eingangskreis

3) Die Dampfung des Oszillators durch den Eingangskreis,

4) Die Inkonstanz der Oszillatorspan-nung innerhalb der Wellenbereiche, wodurch man Inkonstanz der Verstärkung, aber auch veränderliche Verhältnisse für die unter 1 und 2 genannten Störeffekte erhält.

Bei Batteriegeräten treten diese Störungen aus mehreren Gründen besonders unangenehm in Erschelnung: Da direkt geheizte Batterie-Mischröhren nur als Oktober 1985 bei icden oder Heptoden ausgeführt werden können, sind im Vergleich zu Trioden-Hexeden die ungewünschten Kopplungen zwischen Oszillator und Mischstuse verhältnismäßig groß; hierzu kommt, daß in Batterieempfängern meist ohne Hf-Vor-stufe gearbeitet wird, so daß die in die Eingangsschaltung der Mischstufe induzierte Oszillatorspannung direkt auf die Antenne gelangt. Die Neutralisation der Störungen wird bei Batteriegeräten da-durch erschwert, daß die Spannungen der Batterien beim Gebrauch allmählich ab-sinken und damit auch die Störungen Veränderungen unterliegen.

Ursachen der Störungen 1 bis 3 sind die kapazitive Kopplung zwischen Oszillatorteil und Antennenkreis über die Verdrahtung und die Röhrenkapazitäten sowie der Induktionsessekt zwischen Gitter 1 und Gitter 3. Die Störung 4 hat ihre Ursache in der Verwendung von Luftspulen, insofern, als mit diesen nur lose Kopplung zwischen Anodenspule und Gitterspule des Oszillatorteils möglich ist und so die Rückkopplung stark frequenzabhängig wird, und weil der Resonanzwiderstand von Kreisen mit Luftspulen sich bei varlabler

Verwendet man die neue Mischheptode Valvo DK 92, so lassen sich diese Störeflekte so gut beherrschen, daß hohe Verstärkung und stabiler Betrieb bis herab zu 10 m erreicht werden. Für Batterie-betrieb ist dabei besonders wichtig, daß stabile Verhältnisse auch bei stark herab-gesetzten Versorgungsspannungen (bei ver-

brauchten Batterien) erhalten bleiben. Bild 2 zeigt die Kopplungskapazitäten zwischen Oszillatorteil und Antennenkreis bei der DK 92. C 1,3 ist die Kapazität zwibei der DK 92. C 1,3 ist die Kapazitat zwischen dem Oszillatorgitter und dem Hochfrequenz-Steuergitter. C 2,3 die Kapazität zwischen Oszillator-Anode und Hochfrequenz-Steuergitter. Wegen der Phasenverschiebung zwischen Gitter- und Anodenspannung wirkt C 2,3 wie eine zu C 1,3 parallel geschaltete negative Kapazität von der Größe C 2,3/t, wobei t = Ug1/Ug2 ist.

Die von der Oszillatorspannung an Gitter 1 verursachte Raumladungsänderung vor dem Gitter 3 induziert einen Strom von der Frequenz des Oszillators in Git-ter 3. Dieser Induktionseffekt ist einseltig gerichtet, denn Gitter 3 bewirkt keine Raumladungsänderung an Gitter 1. Er ist mathematisch der Wirkung einer negati-ven (einseitig gerichteten) Kapazität Cind zwischen Gitter 1 und Gitter 3 gleichzu-setzen, die ebenfalls parallel C 1,3 liegt.

Die resultierende Kopplungskapazität wird dann:

$$C_k = C_{1,3} + \frac{C_{2,3}}{t} + C_{ind} + C_p$$

worin Cp die äußeren Kapazitäten (Schaltkapazitäten und zugeschaltete Kondensa-toren) zwischen Gitter 1 und Gitter 3 darstellt

Über Ck wird eine Spannung Us der Oszillatorfrequenz auf den Eingang übertragen und über die Antenne abgestrahlt. Us ist proportional Ck und proportional der 3. Potenz der Frequenz, da die Eingangsimpe-danz mit der Frequenz steigt und die Kopplungetmpedanz fällt. Je näher OszilMischstufe für Kurzwellen-Batterie-Empfänger

Bel Mischstufen von Batterie-Empfängern ergeben sich einige wichtige Gesichtspunkte für die Schaltungsbemessung im Kurzwellengebiet. Die damit zusammenhängenden Fragen werden am Beispiel der neuen Batterie-Mischheptode DK 92 grundlich erläutert.

latorfrequenz und Resonanzfrequenz des Eingangskreises zusammenliegen, um so höher wird U<sub>s</sub>; U<sub>s</sub> wird demnach umge-kehrt proportional der Zwischenfrequenz. C<sub>k</sub> ist auch die Ursache für das Mit-

ziehen der Oszillatorfrequenz bei Abweichungen von der Soll-Kapazität im Eingangskreis und für eine zusätzliche Dämpfung des Oszillators durch Einkopplung einer ohmschen Komponente aus dem Eingangskreis. Sie kann sogar zum Abreißen der Schwingung führen, wenn die Eingangsimpedanz in Serlenresonanz mit  $C_{\mathbf{k}}$ kommt. Die in den Oszillatorkreis einge-koppelte Dämpfung ist der Güte des Ein-gangskreises umgekehrt proportional.

Die besprochenen Störungen werden durch folgende Maßnahmen eingeschränkt:

1) Ck ist so klein wie möglich zu machen. 2) Serienresonanz zwischen Ck und Eingangsimpedanz ist zu vermeiden.

3) Die Güte im Eingangskreis ist nicht zu hoch zu wählen.

4) Eine hohe Zwischenfrequenz ist zu wählen.

5) Die Gleichlauf-Kurve ist sorgfältig ein-

zustellen. 6) Die Oszillatorspannungen sind klein

zu halten.

7) Die Oszillatorspannungen sind bei kurzen Wellen konstant zu halten.

Zu 1). Bei der DK 92 ist die Kapazität zwischen der Oszillatoranode und dem Gitter 3 geringer als bei anderen Batterie-Heptoden, da die Gitter 2 und 4 getrennt herausgeführt sind. Trotzdem überwiegt bei normaler Verdrahtung noch der negative Anteil von Ck, so daß man bei hohen Frequenzen mit einer positiven Kapazität Cp neutralisieren muß. Die Neutralisation gelingt vollständig nur für einen festen Arbeitspunkt, denn C<sub>ind</sub> ist (da auf elektronischen Effekten beruhend) abhängig von den Betriebsspannungen und von der Oszillatorspannung; außerdem ist die Neutralisation frequenzabhängig, und es kann bei kurzen Wellen durch Laufzelteffekte eine ohmsche Komponente zu Cind hinzutreten, die gegebenenfalls durch eine ent-sprechende ohmsche Komponente von Cp

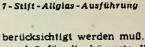


Bild 1. Die neue Batterle-Mischröhre Valvo DK 92 in

berücksichtigt werden muß. Man wählt Cp so, daß für die kürzeste Welle bestmögliche Neutralisation erreicht wird. Bis herab zu 10 m braucht man keine ohmsche Komponente hinzufügen. Für längere Wel-Komponente hinzufügen. Für längere Wellen nimmt die Kopplung so schnell ab, daß dann keine Störung mehr zu befürchten ist. Für 30 MHz ist eine Kapazität C, von 1,5 bis 2 pF erforderlich.

Zu 2 und 3). Passende Werte für die Dimensionlerung des Antennenkreises sind

dem noch folgenden Ausführungsbeispiel

zu entnehmen.

Zu 4). Die Zwischenfrequenz sollte min-

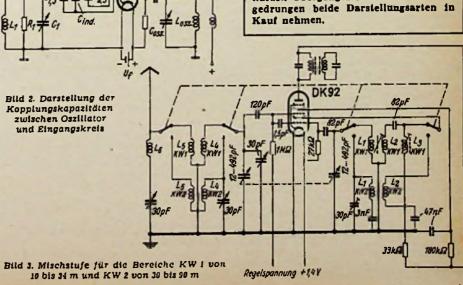
destens 450 kHz sein.
Zu 5). Das Mitziehen des Oszillators bei
Abweichungen von der Soll-Kapazität des Eingangskreises läßt sich nicht vollkom-men vermelden. Praktische Werte für den Zieh-Effekt bei 30 MHz gemessen in neu-tralisierten Mischstufen gibt Bild 6.

Zu 6 und 7). Man kommt bei der DK 92 mit einer ungewöhnlich geringen Oszil-latorspannung aus. Bei kurzen Wellen braucht man nur 4 Vest an Gitter 1 (bei langen Wellen kann man bis 1 V her-untergehen), so daß schon aus diesem Grunde U, bei der DK 92 besonders niedrig gehalten werden kann.

Der niedrige Oszillatorspannungsbedarf läßt die Verwendung normaler Masse-

## Schluß mit den tiefstehenden Zahlen!

Tiefstehende Zahlen in Text und Schaltungen sind klein und schlecht zu lesen, und sie sind außerdem nur ein alter Zopf. Um die Lesbarkeit zu verbessern. werden wir mit dieser alten, aber nicht guten Gewohnheit brechen und in Zukunft die Zahlen an Widerständen. Kondensatoren und ähnlichem nicht mehr tiefstellen, sondern auf der Zeile anordnen und in normaler Größe bringen, Wir bitten unsere Mitarbeiter, genau so zu verfahren. Während einer kurzen Übergangszeit müssen wir not-Kauf nehmen.



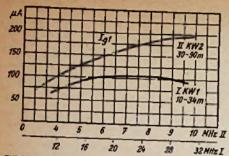


Bild 4. Oszillatorgitterstrom in Abhangigkeit von der Einstellung des Eingangskreises

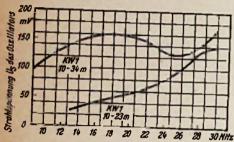


Bild 5. Verlauf der Strahlspannung in Abhängig. keit von der Einstellung des Eingangskreises

kernspulen im Oszillatorteil zu. Mit diesen wird festere Kopplung zwischen Anoden- und Gitterspule möglich als bei Luftspulen, und die Rückkopplung wird weniger frequenzabhängig, überdies wirkt die Dämpfung durch den Kern der Impedanzerhöhung am kurzwelligen Ende der Wellenbereiche entgegen, so daß eine über die elnzelnen Wellenbereiche konstante. Oszillaterspannung regultiert Bei stante Oszillatorspannung resultiert. Bei sehr breiten Wellenbereichen kann man eine weitere Verbesserung der Konstanz durch Anheben der Rückkopplung am langwelligen Ende des Spulenbereiches mittels eines Resonanzeffektes erhalten. mittels eines Resonanzeffektes erhalten. Die Konstanz der Oszillatorspannung wirkt sich nicht nur günstig bei der Reduktion der eingangs genannten Störungen aus und gibt damit die Möglichkeit breite Wellenbereiche ohne Umschaltung zu überdecken, sondern man erhält auch eine konstante Mischverstärkung im Wellenbereich. lenbereich.

lenbereich.

Ein Schaltschema einer Mischstufe, die unter Berücksichtigung der eingangs aufgestellten Forderungen aufgebaut ist, zeigestellten Forderungen 3 für die Wellenbereiche KW 1 von 10 bis 24 m und KW 2 von 30 bis 90 m.

L 6 bildet mit C = 30 pF einen Saugkreis für die Zwischenfrequenz. Zwischen den Gittern 1 und 3 ist ein Neutralisations-

kondensator Cp von 1,5 pF eingeschaltet. Der abgestimmte Oszillatorkreis ist mit Der abgestimmte Oszillatorkreis ist mit dem Gitter 1 verbunden, dadurch wird erreicht, daß die Oszillatorspannung am Gitter 2 ebenfalls niedrig gehalten werden kann; das ist erforderlich, damit die volle Mischsteilheit der DK 92 erhalten bleibt, denn Ug 2 ist in Gegenphase zu Ug 1 und wirkt der Steuerung durch Ug 1 entgegen.

Der Oszillator arbeitet im Kurzwellen-bereich am besten mit Serienspeisung, weil die Dämpfung durch einen Parallelweil die Dämpfung durch einen Parallelwiderstand bei Parallelspeisung zu groß würde, das gilt besonders für die niedrigen Parallelwiderstände bei niedriger Betriebsspannung. Damit der Wellenschalter nicht zu kompliziert wird, behält man zweckmäßig die Serienspeisung auch für die langwelligen Bereiche bei. Der Bereich KW 1 arbeitet mit Massekernspulen und der Zusatzspule L 3. Zur Anhebung der Fückkopplung am langwelligen Ende hat L 3 im Zusammenwirken mit C = 82 pF und L 2 eine Resonanzstelle bei 38 m. Der Bereich KW 2 kannohne besondere Maßnahmen für die Oszillatorkonstanz geschaltet werden. ohne besondere mannamen. zillatorkonstanz geschaltet werden. Empfänger mit den Berei-

Für einen Empfänger mit den Bereichen KW 1 von 10 bis 23 m und KW 2 von

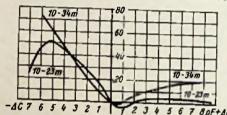


Bild 6. Zieheffekt am Oszillator in Abhängigkeit von Kapazitätsanderungen im Eingangskreis, gemessen bei 30 MHz

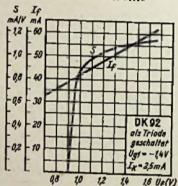


Bild 7. Steilheit der als Triode geschalteten DK 92 bei veränderlicher Heizung

		Spulen	daten für den	Bereich K	W 1 von 10	bis 34 m	
Spule (Kopplung)	Windungs- zahl	Draht mm	Wickelart	Steigung	Spulen- kårper Ø mm	Spulen- körperlänge mm	L µH  (Kopplung-) (faktor)
Li	10%	0,3 CuL	einlagig	0,75	7	22	0.64 mit Elsenkern
L 2	91/2	0,3 CuL	zwischen die	Windunge	n von Lı	cwickeli	0,62
K 1, 2						-	mit Eisenkern
L3	30½	0,3 CuL	einlagig	0,65	7	22	4,5 mit Eisenkern
L4	10	0,5 CuL	einlagig	0,65	9	50	0.67
		F-15-10	Abschire	nung	27	55	
L 5	19%	0,1 CuL	Flachspule, F dem gleich. F	Creuzwicklı Corp. in 1 n	ing I mm H		4,0
K 4, 5	-		Water St.			TOIL DI	
-			A STATE OF THE PARTY.	- and a		8	(0,185)

15 bis 50 m kommt man im Bereich KW 1 mit weniger Aufwand aus als in dem be-schriebenen Bereich von 10 bis 34 m. Für den geringeren Frequenzumlang kann man auf die besondere Anhebung der Rück-kopplung am langwelligen Ende verzichten. Zur Einhaltung der Konstanz im Bereich KW 1 genügt die Verwendung von Massekernspulen. Für den Bereich KW 2 von 15 bis 50 m kann man mit Luftspulen arbeiten, wenn am langwelligen Ende Rückkopplungsanhebung angewendet wird-

Die nicht benutzten Spulen sollen durch den Wellenschalter kurzgeschlossen wer-den, damit keine störenden Resonanzen den, damit keine störenden Resonanzen mit den Schaltkapazitäten auftreten können. Besonders gefährdet ist in dieser Beziehung der Bereich I, der durch nicht benutzte Spulen des Bereiches 2 gestört werden kann. In Bild 3 ist nur ein vereinfachter Wellenschalter eingezeichnet und das Kurzschließen der Spulen nicht angegeben. angegeben.

Bild 4 zeigt als Maß für die Oszillatorspannung den Strom Ig1 im Gitterwiderstand des Oszillators für beide Wellenbereiche nach Bild 3. Man erkennt deutlich den ausgleichenden Einfluß der Massekerne und der Rückkopplungsanhebung durch L3 im Bereich KW1. Die Mischverstärkung der DK 92 ist für

 $S_c = 328 \mu A/V$  und eine Transimpedanz von 138 kΩ für das erste Bandfilter: g =

45fach.

Mit einem Faktor 1,2 für die Spannungsüberhöhung zwischen Antenneneln-gang und Gitter der DK 92 wird die Ver-stärkung zwischen Antenneneingang und Ausgang des ersten Bandfilters g = 54fach. Diese Verstärkung erreicht man gleich-mäßig im Bereich von 10 bis 34 m; bei längeren Wellen wird infolge höherer Güte der Eingangskreise der Verstärkungs-

faktor entsprechend höher.

Bild 5 zeigt die Strahlspannung U. für den Bereich KW1 von 10 bis 34 m nach Bild 3; zum Vergleich ist auch die Strahlspannung für einen Empfangsbe-reich KW1 von 10 bis 23 m angegeben. Zur Messung der Strahlspannung wurde an Stelle der Antenne ein Belastungs-widerstand von 400  $\Omega$  angeschlossen. Us liegt im ganzen Bereich erheblich unter

200 mV.

Bild 6 gibt Aufschluß über das ziehen der Oszillatorfrequenz in Abhän-gigkeit von Kapazitätsabwelchungen im Antennenkreis. Die Messungen sind an den Bereichen 10 bis 34 m und 10 bis

23 m bei 30 MHz gemacht. Beim Abgleichen des Empfängers er-hält man für die Neutralisation gute Er-gebnisse, wenn man bei der höchsten Frequenz zuerst den Antennenkreis genau einstellt, hierauf den Oszillatorkreis auf maximale Verstärkung regelt und dann Cp ändert bis die Strahlspannung an der

Antenne minimal wird.

Bei Mustergeräten schaltet man zum Abgleichen für Cp zweckmäßig einen Trimmer ein, in Seriengeräte kann ein entsprechender Festkondensator eingebaut

werden.

Infolge entsprechender Röhrendimensionierung bleiben bis zu 25 % Unterspannung die Röhreneigenschaften gut konstant. Bild 7 zeigt z. B., daß bei 1,1 Volt Stant. Bild 7 zeigt 2. B., daß bei 1,1 von Heizung noch weitgehend die gleichen Betriebsbedingungen herrschen wie bei 1,4 Volt. Das Schirmgitter wird zweck-mäßig über einen Vorwiderstand gespeist, weil damit beim Altern der Anodenbat-terie eine gewisse Kompensation des Spannungsverlustes erzielt wird. W. Sparbler

#### Ein neuer Werksicht-Meßsender

In dem in der FUNKSCHAU, Heft 10, S. 188 dargestellten Meßsender-Schaitbild ist eine Verbindung vom rechten Gitter der Röhre 4 zu der am weitesten rechts liegenden gemeinsamen Leitung des Spannungstellers zu ziehen. Ferner sind die beiden Teile des letzteren oben in der Mitte miteinander zu verbinden. Dagegen ist es richtig, daß Gitter und Katode des linken Röhrensystems ohne Anschlüsse bielben, denn dieses System wird nicht benutzt. nicht benutzt.

## Das Impulsschema der Fernsehnorm

Die Wirkungsweise der Einzeilmpulse im heute gebräuchlichen europäischen Fernsehgemisch ist für den Nichteingewelhten etwas mysteriös, vor allem des-wegen, well es kaum Oszillografen gibt, die die Vorgänge während des interessantesten zeitlichen Anteils, nämlich der nur etwa 3% der Gesamtzeit ausmachenden eigentlichenBildimpulse, einwandfrei sichtbar machen. Zweck und Wirkungsweise der Impulse werden in der folgenden Arbeit, die sich vornehmlich an Fernseh-Servicetechniker wendet, erläutert.

Der möglichst genaue Strahlgleichlauf im Sender und Empfänger ist die Vor-aussetzung für jede Fernsehsendung. Es wäre daher naheliegend, den Abtaststrahl sender- und empfängerseitig aus gemein-samen Sägezahngeneratoren unmittelbar samen Sägezahngeneratoren unmittelbar zu steuern, wenn die entsprechenden Spannungen störungslos übertragen werden könnten. Praktisch ist dies allerdings nicht möglich, da die beiden Ablenkspan-nungen je einen Übertragungskanal oder umfangreichen Schaltungsaufwand benö-ligen und überdies jede geringste überlagerte Störspannung erhebliche Gleich-lauffehler verursachen würde. Die Kurvenform freischwingender Sägezahngene-ratoren kann nahezu identisch gemacht werden; man verwendet sie daher für die benötigte Ablenkspannung und sorgt da-für, daß die sender- und empfangerseitige Ablenkperiode gleichzeitig beendet ist, d. h. daß beide Generatoren synchron laufen. Man erreicht dies, indem man zu den entsprechenden Zeitpunkten Impulse sendet, die den gewünschten Vorgang auslösen.

Betrachten wir daher die Bildfeldzerlegung an Hand von Bild 1 einmal genauer. Der Strahl beginnt bei 1 seinen Weg (bewegt durch einen stetig ansteigenden Strom in der Zeilenablenkspule) bis zum rechten Bildrand. An dieser Stelle wird die Bewegung durch ein Gleichlaufzeichen Z lunterbrochen, der Strahl springt zurück auf den linken Bildrand.

auf den Ilnken Bildrand.

Inzwischen hat der ebenfalls linear ansteigende Strom in der Bildablenkspule den Ausgangspunkt von 1 nach 3 bewegt.
Der Strahl läuft wieder von links nach rechts, parallel zu seiner ersten Bahn zum rechten Bildrand, bis wiederum ein Gleichlaufzeichen den Weg beendet und er auf seinen inzwischen bei 5 befindlichen Ausgangspunkt zurückschnellt. Das wiederholt sich ständig, his der Strahl bei Punkt 625 sich ständig, bis der Strahl bei Punkt 625

angekommen ist.

Nun beendet ein anderes Gleichlaufzelchen B1 den Stromanstieg in der Bild-ablenkspule und der Strahl springt vom unteren auf den oberen Bildrand zurück. Der genaue Zeitpunkt ist wichtig: Würde der Strahl zurückspringen, wenn er die 625. Zeile beendet hat und sich wieder auf der linken Seite befindet, so würde er wieder genau bei 1 landen und seine bis-

herigen Bahnen wiederholen. Er erreicht nerigen Bannen wiederholen. Er erreicht jedoch den unteren Bildrand bereits in der Mitte der 625. Zeile und springt dann, da die Bildablenkung abbricht, an den oberen Bildrand zurück. Er befindet sich jetzt in der Mitte seines Weges von links nach rechts und beendet ihn daher auf einer Bahn, die genau dem halben Zwischengaum zweier Zeilen entengerhand. schenraum zweier Zeilen entsprechend oberhalb der ersten Zeile liegt. Nach Beendigung des Weges springt er daher nicht mehr auf 1, 3 usw., sondern auf 2, 4 usw. und durchlauft nun diese Bahnen, die und durchlauft nun diese Bahnen, die genau im Zwischenraum zwischen den er-sten liegen. Den unteren Bildrand erreicht er am Ende der 624. Zeile. Die gleichzeitige Bewegung nach links und nach oben bringt ihn jetzt auf seinen ersten Ausgangs-punkt 1 wieder zurück.

Das Zurückspringen geht natürlich nicht in einer unendlich kurzen Zeit vor sich. Man läßt ihm dafür in Zeilenrichtung etwa 12%, in Bildrichtung 6 bis 10% seiner Periode Zeit und unterdrückt den Strahl

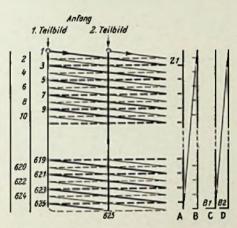


Bild 1. Fernseh-Synchronisier-Impulse Zeilenimpulse: A = 1. Tellbild, B = 2. Teilbild, gegeneinander um eine Zeile versetzt. Bildimpulse: C = 1. Teilblid, D = 2. Teilblid

während dieser Zeit durch Impulse, die kurz vor dem den Rücklauf auslösenden Synchronisierimpuls einsetzen und länger sind (siehe Impulsschema sowie FUNK-SCHAU 1952, Nr. 11, S. 200). Mit diesen Impulsen wird der Bildinhalt senderseitig schwarz getastet.

Für die Übertragung der beiden Syn-rronisierimpulse zur Beendigung des chronisierimpulse zur Beendigung des Stromanstiegs in der Bild- und Zeilenab-lenkspule wären eigentlich wieder zwei gesonderte Kanäle erforderlich. Diese Notwendigkeit konnte man aber umgehen, indem man jene Impulsfolge zusammen-seizte, die sich als das heute gebräuchliche Impulsgemisch präsentiert

#### Das Impulsgemisch

Zunächst wollen wir uns das Impuls-gemisch einmal näher ansehen, nachdem der Bildanteil davon abgetrennt wurde. Bild 2 zeigt Abschnitte des fortlaufenden Bild 2 zeigt Abschnitte des fortlaufenden Impulszuges, die so übereinander aufge-tragen sind, daß die den Bildwechsel aus-lösenden Gleichlaufzeichen übereinander liegen. Diese Darstellung entspricht dem Vorgang der Abtastung, bei welcher der Strahl nach Durchlauf einer Bildperiode wieder an den Ansangspunkt zurückkehrt. Zum leichteren Verständnis sind außer dem Normalgemisch auch noch die Teile cinzeln dargestellt, aus denen es besteht, und zwar

- a) Bildimpuls.
- b) Zeilenimpulse sowie
- c) ein aus Bild- und Zeilenimpulsen bestehendes Gemisch ohne die zusätz-lichen Impulse doppelter Zeilenfre-quenz (Ausgleichsimpulse), die zur störungsfreien Trennung von Bild-und Zeilenimpulsen dienen,

d) Normgemisch mit Ausgleichsimpulsen. Der erste Kurvenzug muß zunächst 312½ Zeilen einschließen (die 1., 3., 5. usw.), da er einen Bildwechsel umfaßt. Der zweite Kurvenzug muß die gleiche Anzahl ent-halten (die 2., 4., 6. Zeile usw.), aber mit der restlichen Hälfte der 312 Zeile begin-nen, wodurch die einzelnen Impulse der nen, wodurch die einzelnen Impulse der beiden Kurvenzüge um eine halbe Zeile gegeneinander versetzt sind. Nach je zwei Bildwechseln stimmen die Zeilenimpulse in ihrer Lage wieder überein. Man er-reicht dadurch, daß die Zeilen je zweier Teilbilder ineinandergreifen, indem wäh-rend des ersten Teilbildes die geraden Zahlen und während des zweiten Teilbildes die ungeraden Zahlen abgetastet werden, die zusammen die 2 × 312,5 = 625 Zeilen eines Gesamtbildes ergeben. Dieses, als Zeilen sprung bezeichnete Verfahren ermöglicht zwei Bildwechsel während der Abtastung eines Gesamtbildes, wodurch das durch eine niedrigere Bildfrequenz hervorgerufene stark störende Bildflim-mern herabgesetzt wird.

Allerdings ist es notwendig, daß die Lage der einzelnen Teilimpulse genau eingehalder einzeinen Teilimpulse genau eingehalten wird, da bei einer gegenseitigen Verschiebung die wirksame Zeilenzahl sinkt und im Falle der Deckung beider Impulsreihen nur mehr die halbe Zeilenzahl vorhanden ist. Um diese Bedingung zu erfüllen, ist die genaueste zeitliche Einhaltung des durch den Bildimpuls ausgelösten Bild-

wechsels erforderlich.

Der in Bild 2d dargestellte Teil der Impulsfolge des Normgemisches verdankt seine zunächst etwas unübersichtliche Zu-sammensetzung dieser Forderung nach größtmöglicher gegenseitiger Unabhängigkeit und leichter Trennbarkelt belder Gleichlaufzeichen. Die Darstellung zeigt zunächst die drei letzten Zeilenimpulse des ersten Teilbildes. Darauf folgen sechs Impulse von doppelter Frequenz halber Breite. Der siebente fällt seiner aufsteigenden Flanke dann mit

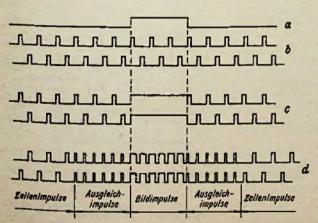


Bild 2. a = Bildimpuls, b = Zellenimpulse, c = Gemisch aus a und b, d = Normgemisch mit Ausgleichsimpulsen

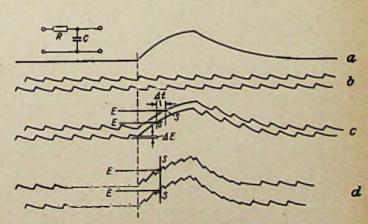
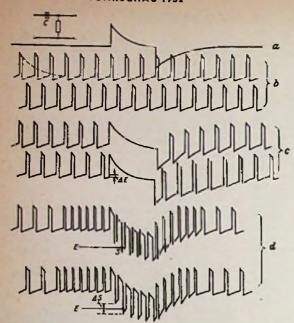


Bild 3. Verhalten der Impulsreihen von Bild 2 bei der Integration durch ein RC-Glied. Die störende Verschiebung å t bei e wird durch die Ausgleichsimpulse bei d beseitigt



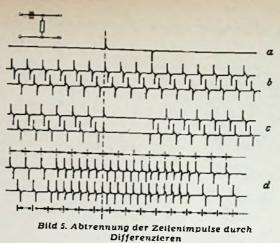


Bild 6. Impulsschema der Fernsehnorm (etwa 3% der Bildperiode), wie es auf dem Bildschirm des Grundig-Fernsehoszillografen er-

scheint

Links: Bild 1. Verhalten der Impulsreihen von Bild 2 beim Differenzieren. Die Ausgleichsimpulse schaffen gleiche Anfangsbedingungen

dem eigentlichen Bildimpuls zusammen, der ebenfalls drei Zeilen lang ist und lediglich durch umgekehrt gerichtete Impulse doppelter Zeilenfrequenz und normaler Impulsbreite unterbrochen ist. Die absteigende Flanke des letzten dieser Impulse fällt mit derjenigen des ersten der daran anschließenden weiteren sechs Impulse doppelter Zeilenfrequenz und halber Impulsbreite zusammen, mit welchen die Unterbrechung der normalen Zeilenimpulsfolge beendet ist. Der zweite Kurvenzug ist mit dem ersten identisch, mit Ausnahme der um eine halbe Zeilenbrolte versetzten Zeilenimpulse.

Die Trennung dieser verschiedenen Impulse im Empfänger ist verhältnismäßig einfach durch Anwendung von Integrations- oder Differentationsgliedern durchzuführen.

#### Die Trennung der Impulse im Empianger

Bild 3 zeigt ein Integrationsglied, das aus einer RC-Kombination geeigneter Zeitkonstante besteht. Die Wirkung dieser Anordnung beruht darauf, daß Impulse verschiedener Länge den Kondensator verschieden hoch aufladen. Die Zeitkonstante ist so gewählt, daß ihn die Zeilenimpulse nur etwa auf 20 % aufladen, während der erheblich breitere Bildimpuls ihn auf etwa 80 % der Impulsspannung auflädt.

- a) und b) geben die Spannungskurve bei Einzelimpulsen wieder,
- c) bei dem Gemisch ohne Ausgleichsimpulse (vgl. Bild 2c),
- d) beim Normalgemisch.

Beim Vergleich der Kurven c und d fällt auf, daß durch die kleinen, von den Zeilenimpulsen herrührenden Sägezähne in Kurve c für den Bildimpuls verschiedene Anfangsbedingungen je Teilbild vorhanden sind, der Impuls also verschieden hoch wird.

Da die Synchronisierung eines Ablenkgenerators durch den Schnittpunkt s des Impulses mit einem bestimmten genau Iestliegenden Spannungsniveau E bewirkt wird, kann der Bildwechsel nicht für jedes Teilbild an der gleichen Stelle einsetzen, sondern es wird sich eine Differenz At ergeben. Das bedeutet, daß die beiden Teilraster nicht genau ineinandergreifen, sondern daß je zwei Zellen zusammenrücken. Es entsteht die sog. "Paarigkeit". Bei Kurve d ist dies dagegen nicht der Fall, da die sechs vor dem Bildimpuls liegenden Ausgleichsimpulse doppelter Zeilenfrequenz bis zu dessen Beginn gleiche Anfangsbedingungen geschaffen haben, so daß der nunmehr herausgehobene Impuls immer gleiche Höhe am Synchronislerpunkt S hat. Damit wird die Funktion

dieser ersten sechs "Ausgleichsimpulse" klar. Die sechs auf den Bildimpuls folgenden "Ausgleichsimpulse" haben eine ähnliche Wirkung. Bei ihrem Fehlen würde der ungleiche Energieinhalt der versetzten Zeilenimpulse den Strahlrücklauf zu verschieden großen Ausgleichstellen zu ver-

Zeilenimpulse den Stranfruckfauf zu verschieden großen Amplituden veranlassen. Die absolute Differenz ist zwar schr gering, doch genügt bereits eine Verschiebung der beiden Teilraster, um die Höhe einer Zeile, also um <sup>1</sup>/es Bildamplitude zur absoluten Paarigkeit.

Die Integration hat einen gewissen Nachteil: Ein Impuls synchronisiert um so genauer, je steiler er ist. Schwankungen der Impulshöhe oder des Einsatzpunktes der Synchronisierung treten um so störender in Erscheinung, je flacher ein Impuls verläuft. Die Integration liefert aber notwendigerweise verhältnismäßig flache Impulse. Es läßt sich daher nicht vermeiden, daß die beiden Teilbilder bei Netzschwankungen und anderen Störungen gegeneinander schwanken. Da außerdem die auf Kurve d noch sichtbaren Hilfsimpulse während des Bildimpulses bei Schwankungen des Synchronisierungs-Einsatzpunktes S Sprünge hervorrufen würden, müssen diese Reste durch mehrfache Integration beseitigt werden. Dies geschieht durch Hintereinanderschalten mehrerer Integra-tionsglieder. Leider wird aber dadurch der Bildimpuls noch weiter abgeflacht.

Die zweite Möglichkeit ist die Impulstrennung durch Differen tation.
Bild 4 zeigt die entsprechende RC-Kombination. Für einen Impuls ist der Kondensator zunächst ein Kurzschluß, so daß die gesamte Impulsspannung am Widerstand steht. Je nach der Schnelligkeit, mit welcher sich der Kondensator auflädt. sinkt die Spannung am Widerstand. Ist der Impuls zu Ende, so entlädt sich der Kondensator langsam über den Widerstand.

Die Spannung, auf welche sich der Kondensator aufladen kann, ist von der Impulslänge abhängig. Der lange Bildimpuls wird also bei geeigneter Zeitkonstante RC wieder eine größere Spannung erzeugen und dadurch seine Rückflanke weit herausheben (negativ).

- a) und b) zeigen den Spannungsverlauf beim Einzelimpuls,
- c) beim Gemisch ohne Hilfsimpulse und
- d) beim Normgemisch.

Auch hier zeigt sich die Wirkung der ersten sechs "Ausgleichsimpulse".

Die Hilfsimpulse während des Bildimpulses haben die hier an sich unerwünschte Wirkung, daß sie sich in ihrer Höhe staffeln, so daß die effektiv verwendbare Höhe AS des Impulses verhältnismäßig gering ist und Störungen bei Verlagerung des Synchronisierpunktes S leicht ein Umspringen auf den nächsten Impuls verursachen können, was eine absolute Paarigkeit der beiden Tellraster bewirkt.

Betrachten wir nun in Bild 5 das Normgemisch hinsichtlich der Zeilenimpulse, die
zur Synchronisierung verwendet werden,
so können wir feststellen, daß die aufsteigende Flanke derselben auch während
des Bildimpulses periodisch wiederkehrt.
Es tritt also keine Unterbrechung der Zeilenfolge auf, die sich bei normaler Impulssynchronisierung unangenehm bemerkbar machen würde.

Um die Zeilenflanke zu isolieren, müssen wir eine Differentation mit einem RC-Glied wesentlich kürzerer Zeitkonstante anwenden, bei der der Zwischenraum zwischen den beiden Impulsflanken bereits zur vollständigen Aufladung bzw. Entladung genügt, da in diesem Fall eine Impulsverbreiterung keine Wirkung mehr hat.

- a) und b) zeigen den Spannungsverlauf bei Einzelimpulsen,
- c) beim Impulsgemisch ohne Hilfsimpulse und
- d) beim Normgemisch.

Die fortlaufende Impulsfolge beim Normgemisch ist augenfällig, womit nun auch die Wirkung der sechs Hilfsimpulse während des Bildimpulses und ihre etwas verschobene Lage erklärt ist.

In letzter Zelt sind allerdings Synchronisierungsverfahren entwickelt worden, bei denen dieser Vorteil der fortlaufenden Impulse nicht mehr in Erscheinung tritt, da die Zeilenimpulse in ihrer ganzen Breite benötigt werden, so daß man sie nicht mehr durch Differentation isolieren kann. Diese Verfahren haben aber die Eigenschaft, nicht auf einen einzelnen Impuls zu reagieren, so daß die Unordnung, die durch die Impulszusammenstellung während der neun Zellen des Bildimpulses entsteht, kaum merkbar in Erscheinung tritt.

Zum Schluß soll noch erklärt werden, warum die Vorgänge während eben dieser neun Zeilen in einem Oszillografen normaler Bauart nur sehr ungenügend beobachtet werden können.

Arbeitet ein normaler Oszillograf mit einer Zeitablenkung von 50 Hertz (Bildfrequenz), so ist der zu beobachtende Anteil der Impulsfolge nur etwa 3 % breit. Wählt man eine höhere Frequenz für die Zeitablenkung, so wird das interessierende Kurvenstück durch die Wiederholung des übrigen Kurvenanteils zugedeckt. Auch die einmalige "Kurzzelt" - Ablenkung (Trigger), die moderne Oszillografen besitzen, ist unzureichend, da hlerbei der Beginn des Impulses verloren geht. Praktisch ist also wenig zu erkennen!).

Der im Grundig Fernseh-Service-Me
ßplatz enthaltene Oszillograf ist zur Verwendung als Impuls-Lupe eingerichtet und gestattet die isolierte Betrachtung dieses zeitlichen Impulsanteiles (Bild 6).

## Feensehempfänger-Schaltungslehre

## Tisch-Fernsehempfänger Philips TD 1410 U

#### Blookschaltung

In einem ausführlichen Fernsehempfänger-Schaltbild sind Stufenfolge und kungsweise schwer abzulesen. Einfache Blockschaltbilder, wie sie zur Einführung in die Fernsehtechnik verwendet werden, sagen dagegen zu wenig über den Aufbau Innerhalb der Stufen. Bild 1 bringt des-halb eine erweiterte Blockschaltung des Philips-Fernsehempfängers TD 1410 U mit

Stufen- und Röhrenangaben.

Der Hf-Teil besteht aus der Vorröhre Der Hi-Teil besteht aus der Vorrohre EF 80 und der Doppeltriode ECC 81, von der ein System als Oszillator, das andere als Mischröhre dient. Bild- und Ton-Zf werden nicht unmittelbar hinter der Mischstufe durch Abstimmkreise trennt, sondern zunächst gemeinsam in zwei Breitbandverstärkerstusen mit je einer steilen Pentode EF 80 verstärkt. Dadurch ergibt sich ein Verstärkungsgewinn für die Ton-Zf, der bei vollständig ge-trennten Zf-Kanälen zusätzliche Röhren erfordern würde. Erst hinter der zweiten Zf-Verstärkerstufe wird das Tonsignal durch einen 18-MHz-Sperrkreis ausgesiebt, da weitere gemeinsame Verstärkung bei den größer werdenden Amplituden Kreuzden großer werdenden Amplituden Kreuz-modulationen und damit Pfeifstellen im Ton und Störmuster im Bild verursachen könnten. Der Ton-Zf-Verstärker für 18 MHz enthält zwei weitere Stufen mit den Röhren EF 80 und einen Phasen-winkeldetektor mit der Röhre EQ 80, die gleichzeitig als Amplitudenbegrenzer arbeigleichzeitig als Amplitudenbegrenzer arbeitet. Die Ton-Nf-Spannung wird zunächst im Triodensystem einer ECL 80 verstärkt, daraus im Triodensystem einer zweiten ECL 80 eine um 180° gedrehte Spannung gewonnen und dann in der Gegentaktstufe mit den beiden Pentodensystemen der Röhren ECL 80 die Ausgangsleistung erzeust.

Die Bild-Zf wird nach der Trennung von der Ton-Zf ebenfalls in zwei Stufen mit je einer EF 80 verstärkt und durch eine Diodenstrecke der Röhre EB 41 gleichgerichtet. Die Bild-Niederfrequenz wird dann der in einer EF 80 vorverstärkt und dann der Bildendröhre PL 83 zugeführt, von wo aus sle den Katodenstrom der Bildröhre MW 36—22 moduliert und dadurch die Hellig-

keit des Lichtflecks steu-Außerdem wird das Signalgemisch am Ausgang der PL 83 dem Amplitu-densieb mit der Röhre ECL 80 zur Abtrennung und Verstärkung der Gleich-laufimpulse zugeführt. Das dieser Pentodensystem dieser Doppelröhre läßt nur die Impulsspitzen hindurch und beschneidet den Fußpunkt, während im odensystem eine spitzenseitige Begrenzung der Impulse erfolgt. Durch erfolgt. diese doppelseitige Be-grenzung stehen sehr grenzung stehen sehr gleichförmige Impulse zur Steuerung der Kippteile zur Verfügung. Der Horizontalablenkteil

wird nicht direkt durch die gewonnenen Impulse synchronisiert, sondern es wird ein Phasendetektor, ähnlich der Diskriminaterschaltung eines FM-zwischenge-Empfängers, schaltet. Hiermit werden die Phasenlagen der Gleich-laufimpulse und der Horizontalablenkspannung miteinander verglichen. Die Ablenkspannung wird zu diesem Zweck von Zeilenendstufe auf

Phasendetektor zurückgeführt. Phasendifferenzen erzeugen eine Regelspannung, die den Zeilenkippgenerawieder auf die richtige Frequenz-und Phasenlage hinzieht. Die Synchronisierung ist da-durch weitgehend

unabhängig von Rauschspannungen und Zündstörungen. Ein Zeilenkippgenerator in Multivibratorschaltung mit der Röhre ECL 80 und der steilen Endstufe PL 81 erzeugt den notwendigen Horizontalablenkstrom. Aus dem Zeilenrücklauf wird mit der Hochspannungsgleichrichterröhre EY 51 die 9-kV-Hochspannung für die Bildröhre gewonnen. Eine Energie-Rückgewinnungs-stufe (Booster-Stufe) mit der PY 80 liefert die zusätzliche Anodenspannung zum Betrieb der Röhre PL 81.

Der Vertikalablenkteil enthält eine Doppelröhre ECL 80. Ihr Triodenteil arbeitet als Sperrschwinger und wird über ein Integrierglied synchronisiert. Das Pento-densystem dient als Bild-Endstufe und liefert den Sägezahnstrom für den Bildwechsel.

Der Netzteil für 220 Volt Allstrom ent-hält zwei parallelgeschaltete Gleichrich-terröhren PY 82, um den hohen Anoden-stromverbrauch beim Fernsehen zu dek-ken. Die Heizfäden aller Röhren mit Ausnahme der aus dem Zeilentransformator geheizten EY 51 liegen in Serie am Licht-

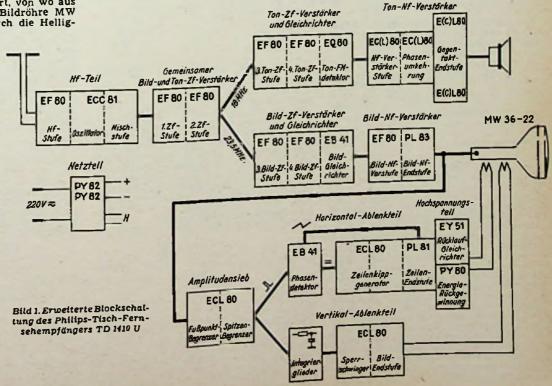
#### Ht-Teil

Bild 2 zeigt die Prinzipschaltung des HI-Teiles. Die Abstimmung erfolgt durch einen Kanalwähler. Er besteht aus dem Fünffach-Drehkondensator C1...C5, der durch eine Rastvorrichtung an sechs den

Mit diesem Aufsatz beginnen wir die Reihe unserer Schaltungsbesprechungen der deutschen Fernsehempfänger. Wegen der Neuhelt und dem größeren Umfang gegenüber nermalen Rundfunkempfängerschaltungen werden diese Besprechungen sunächst sohr ausführlich gehalten und stufenweise unterfellt, um die Einerbeitung in das neue Gebiet zu erleichtern. Außerdem sind in den umfangreichen Schaltungen viele Feinhelten enthalten, die allein aus dem Schaltbild nicht erkannt werden können, sondern in der Beschreibung besonders erläutert werden müssen. Nach Möglichkeit wird dabei auf bisherige FUNKSCHAU-Veröffentlichungen verwiesen, um den Stoff in Jeder Weise näher su bringen und die Schaltungsfragen gründlich von allen Selien su behandeln

> einzelnen Fernsehkanälen entsprechenden Stellen eingerastet wird. Zur Feinabstim-mung läßt sich der Rotor innerhalb jeder Raststelle um einen geringen Betrag verdrehen, so daß nicht nur der Oszillator, sondern sämtliche Hf-Kreise nachgestimmt werden. Bei der Umschaltung auf UKW-Rundfunk wird die Rastung aufge-hoben und es werden die Spulensätze und die Statorplatten des Drehkondensators umgeschaltet, so daß der UKW-FM-Be-reich von 87,5 ... 100 MHz abgestimmt werden kann (Die Spulen- und Statorplattenumschaltungen sind wegen der besse-ren Übersicht in Bild 2 weggelassen). Die Hi-Einheit ist als geschlossener Baustein konstrulert. Bei Störungen darf grundsätzlich nicht daran repariert oder nachgeglichen werden, sondern es wird das komplette Aggregat ausgewechselt.

Der Antennenkreis ist für 60-Ω- und 240-Q-Kabel bemessen. Der erste Abstimmkreis L2 — C1 liegt am Gitter 1 der Regelröhre EF 80. Die verstärkte Hf-Spannung wird über ein abstimmbares Bandfilter mit den Kondensatoren C2 und Bandfilter mit den Kondensatoren C2 und C3 dem Gitter des Mischsystems der ECC 81 zugeführt. Um den Kreis L3 — C2 eindeutig zu definieren, liegt die Spule unmittelbar parallel zum Drehkondensator, während die Anodenspannung über einen Widerstand, der gleichzeitig als Dämpfungswiderstand des Kreises dient, der Röhre zugeführt wird. Der Oszillator ararbeitet in Colpitts-Schaltung mit dem



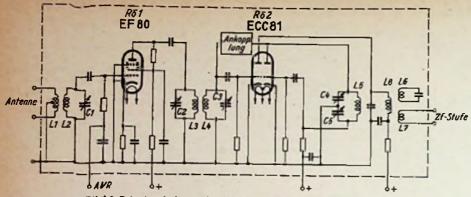


Bild 2. Prinzipschaltung des Hf-Teils (ohne Kanalumschaltung)

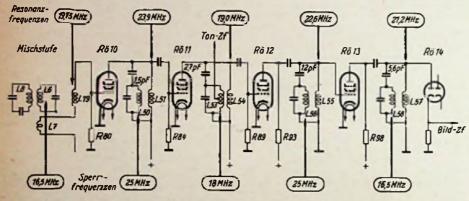


Bild 3. Zf-Verslärker mit eingetragenen Abgleichfrequenzen

Doppel-Drehkondensator C 4, C 5 ("Die Schaltungstechnik der Vor- und Mischstufe von Fernsehempfängern mit der Doppeltriode ECC 81", FUNKSCHAU 1952, Heft 1, S. 6; "Eingangsschaltungen deutscher Fernschaft Heft 1, S. 6; "Eingangsschaltungen deutscher Fernsehempfänger", FUNKSCHAU 1952, Heft 6. Seite 101). Die Oszillatorfrequenz ist höher als die Empfangsfrequenz. So hat z. B. für den Fernsehkanal 4 mit 196,25 MHz Bildträger und 201,75 MHz. Tonträger die Oszillatorfrequenz einen Wert von 219,75 MHz. Daraus ergeben sich die Zf-Trägerfrequenzen:

219.75 - 196.25 = 23.5 MHz (Ton-Zf)219,75 - 201,75 = 18,0 MHz (Bild-Zf)

Die additive Mischung erfolgt durch ka-pazitive Kopplung der Oszillatoranode mit, dem Gitter des Mischsystems. Im Anoden-kreis der Mischröhre liegt ein Z1-Kreis mit der Spule L8. Daran ist der Z1-Sperr-kreis mit der Spule L6 induktiv angekoppelt. Um die Kopplung zum Zf-Verstärker möglichst unabhängig von Leitungskapazitäten zu machen, wird die ZI-Spannung über eine niederohmige Spule L7 ausgekoppelt.

#### Bild-Zi-Verstärker

Der gesamte Zf-Verstärker besteht nach Bild 3 aus vier Röhren Rö 10, Rö 11, Rö 12, und Rö 13 und fünf einfachen abgestimmten Kreisen mit den Spulen L 79, L 51, L 54, L 55 und L 57. Die Schwingkreiskon-densatoren werden nur von den Röhrenund Schaltkapazitäten gebildet. Die Kreise sind nach einem bestimmten System gegeneinander verstirnmt und durch die Widerstände R 80, R 84, R 89, R 93 und R 98 so bedämpft, daß sich eine etwa 5 MHz breite Durchlaßkurve für das Fernsehsignal ergibt. (Ton- und Bild-Zwischenfrequenzverstärker, FUNKSCHAU 1951, Helt 9. S. 175.) Mit diesen Resonanzkreisen sind Sperrkreise mit den Spulen L 6, L 50, L 53. L 56 und L 58 gekoppelt. Sie dienen zur Unterdrückung der eigenen Ton-Zf und der Trägerfrequenzen der Nachbarkanäle. Die eigentlichen Schwingkreise werden mit den Abgleichfrequenzen von Bild 3 auf Resonanzmaximum abgeglichen, die Sperrkreise auf Minimum. (Aus der Zahl

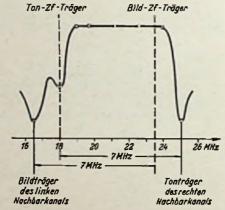


Bild 1. Durchlaßkurve des Zj-Verstärkers

von acht verschiedenen Abgleichfrequen-zen zwischen 16,5 und 25 MHz ist ersichtlich, daß zum richtigen Abgleichen eines Fernsehempfängers ein hochwertiger und genauer Meßsender gehört und daß mit dem Abgleichen nach "Gehör" endgültig Schluß ist.) Mit den vorgeschriebenen Ab-gleichpunkten erhält man etwa eine Zf-Durchlaßkurve nach Bild 4. Die fünf benachbarten Resonanzfrequenzen ergeben den flachen Durchlaßbereich für das eigentliche Fernsehsignal. Die Sperrfre-quenz 16,5 MHz unterdrückt den Bildträger des einen Nachbarkanals und die Sperrfrequenz 25 MHz den Tonträger des anderen Nachbarkanals, die beide eine Kanalbreite, also 7 MHz, von den Träger-frequenzen des eigenen Kanals entternt liegen. Der eigene Tonträger wird im Bild-teil durch des 18 MHz-Sperrkreits unterteil durch den 18-MHz-Sperrkreis unter-drückt und gleichzeitig daran die Ton-ZI ausgekoppelt.

#### Bild-Ni-Verstärkung

Die an der Spule L 57 des letzten Zf-Kreises entstehende Bild-Zf wird nach Bild 5 von der linken Diodenstrecke der Bildgleichrichterröhre Rö 14 gleichgerichtet. Der Diodenableitwiderstand R 101 ist mit 2,7 k $\Omega$  sehr niederohmig, um das etwa 5 MHz breite Fernsehband zu übertragen. 5 MHz breite Fernsehband zu übertragen.
(Der Bild-Demodulator, FUNKSCHAU
1951, Heft 11, S. 209). Der Diodenkondensator wird nur durch die Verdrahtungskapazitäten gebildet. An der Diodenkatode
entsteht hierbei das niederfrequente Signalgemisch mit negativer Bildphase und positiv gerichteten Gleichlaufimpulsen. Es wird über die Drossel L 60 dem Gitter der Bild-Nf-Vorstufe (Rö 15) zugeführt. Diese Drossel bildet zusammen mit den Leitungskapazitäten einen Resonanzkreis für die obere Grenzfrequenz und erweitert den Durchlaßbereich des Verstärkers (Der Bild-Verstärker, FUNKSCHAU 1951, Helt 12, S. 227). Die in Rö 15 verstärkte Bild-Nf gelangt über den Kopplungskondensator C 155 zum Gitter der Bildendröhre Rö 16 und von deren Anode über die Drossel L 59 zur Katode der Bildröhre Rö 3. Durch die zweimalige Phasenumkehr in Rö 15 und 16 ist das Bildsignal wieder negativ gerichtet. Die positiv gerichteten Impulsspitzen an der Katode wirken wie negative Impulse am Wehneltzylinder und tasten den Strahl dunkel, während das Bild sich entspre-chend den Helligkeitswerten aufbaut. Die Drossel L 59 wirkt ebenfalls als Resonanz-Drossel L 59 wirkt ebenfalls als Resonanzdrossel und hebt die hohen Frequenzen
an. — Durch den Koppelkondensator C 155
ist der Gleichstromanteil des Bildsignals
verloren gegangen, da der Kondensator
nur den Wechselstromanteil hindurch läßt.
Die Fußpunkte der Zeilenimpulse
(Schwarzpegel) befinden sich dadurch
nicht mehr auf gleicher Höhe, sondern
gruppieren sich je nach der Bildhelligkeit
mehr oder weniger weit entfernt von der
Nullinie (Schwarzsteuerung, FUNKSCHAU 1951, Heft 19, S. 373). Zur Wiederherstellung des Gleichstromanteils und
des Schwarzpegels wird deshalb eine sogenannte Niveaudiode, und zwar die genannte Niveaudiode, und zwar die rechte Diodenstrecke der Röhre 14, über C 156 an die Ausgangsspannung angekoppelt. Der Serienwiderstand 107 verhindert dabei, daß die Diodenkapazität unmittelbar parallel zur Anode der PL 83 liegt und hebe Freuenzen banachteiligt Konund hohe Frequenzen benachteiligt. Kon-densator C 152 ladet sich etwa auf den Spitzenwert der Gleichlaufimpulse auf und liefert damit eine positive Korrekturspannung an den Wehnelt-Zylinder der Bildröhre. Dadurch wird der Schwarz-pegel wieder auf gleiche Höhe gebracht.

In Reihe mit dieser Korrekturspannung liegt die am Regler R 109 abgegriffene positive Gleichspannung zur Einstellung auf die gewünschte Bildhelligkeit. Durch die Niveaudiode kann der Helligkeitsreg-ler unabhängig von der zufälligen Heilig-keit des gerade gesendeten Bildes richtig eingestellt werden.

R& 15 RB 16 Ro 14 R63 1/2 EB 41 **EF80 PL83** 1/2 EB 41 MW 36-22 L 59 R 107 L57 RIOZ Bild 5. Bild-Detektorstufe R 109 und Bild-Nf-Verstärker R103 \_ - C 162

(Schluß folgt im nächsten Heft)

## Fernsehtechnik ohne Ballast

## Eine Aufsatzreihe zur Einführung in die Fernsehtechnik, 3. Folge

Gleichlaufzeichen und Fernsehsignal (Fortsehung)

#### Bild 9. Bildsignal mit Grauton-Inhalt

Die Bildtöne der herausgeschnittenen Zeile a werden folgendermaßen in Span-nungswerte umgesetzt: Auf den Gleichnungswerte umgesetzt: Auf den Gleichlaufimpuls und die Schwarzschulter der
vorhergehenden Zelle folgt zunächst links
ein Stück Weiß. Es ergibt nach der Fernsehnorm (Bild 6) im Bildsignal 10%
der Trägeramplitude. Darauf folgt der
schwarze Streifen der Baumkrone. Er läßt
die Spannung auf den vollen Schwarzpegel von 75% ansteigen. Nach einer zweiten weißen Stelle folgt dans die grang ten weißen Stelle folgt dann die graue Wolke mit einem mittleren Spannungs-wert von 40%. Am Ende der Zelle steigt dann der Gleichlausimpuls auf 100 % an

vorwiegend in 75 % Höhe auf dem Schwarzpegel verläuft; es ist also ein hoher Gleich-

stromanteil vorhanden. Diese Gleichstromunterschiede bei hel-len und dunklen Bildzellen sind für die Ubertragung der Fernsehsignale von großer Bedeutung. Sie erfordern nämlich Gleichstromverstärker oder sonstige Kunstschaltungen, damit bei der Wieder-drückt, so würden sich die Unterschiede ausgleichen und das Bild würde zu einem verwaschenen Grau zusammensließen.

#### Bild 12. Wechselspannungserzeugung durch feine Bildeinzelheiten

Die Zeile c in Bild 8 glbt einen Schnitt durch die einzelnen Zaunlatten. Im Spanselt auch jedesmal der Strom vom Größt-wert zum Kleinstwert, d. h. aus zwei Bild-punkten entsteht eine Periode der Bild-wechselspannung und damit eine Grund-frequenz von 13:2 = 6.25 MHz. In der Praxis ist dieser Extremfall nicht der verhanden. Pet gelegentlichen Ausgernd rraxis ist dieser Extremiali nicht dauernd vorhanden. Bei gelegentlichem Auftreten von derart feinen Bildeinzelheiten kann eine gewisse Unschärfe in Kauf genom-men werden. Man beschränkt daher in der men werden. Man beschränkt daher in der Fernsehnorm die höchste zu übertragende Frequenz auf 5 MHz. Fernsehverstärker müssen also ein Frequenzband vom Gleichstrom (siehe Bild 10 und 11) bis zu 5 MHz gleichmäßig verstärken, und darin besteht die große Schwierigkeit. Beim UKW-Rundfunk sind dagegen z. B. nur + 75 kHz, also ein Frequenzband von 150 kHz Breite zu übertragen 150 kHz Breite, zu übertragen.

#### Bild 14. Mit einem Signalgemisch modulierte Hochfrequenz

Die in den Bildern 9 bis 12 dargestellten Kurven stellen die Bild-Niederfrequenz (Videofrequenz) dar. Sie besteht aus der Summe der eigentlichen Bildsignale sowie der Zeilen-. Raster- und Ausgleichs-impulse. Mit diesem von der Fernseh-

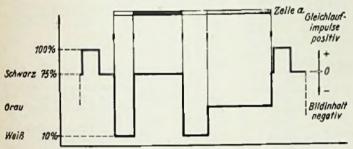


Bild 9. Helligkeitsverlauf der Zeile a von Bild 8 und Übertragung in das Fernschstonal

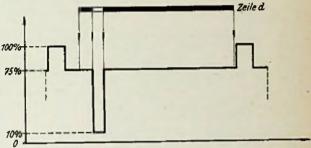


Bild 11. Helligkeitsverlauf und Fernschsignal der Zeile d mit hohem Schwarzanteil

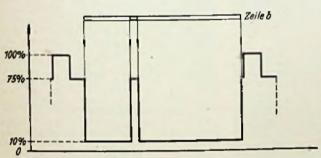


Bild 10. Helligkeitsverlauf und Fernsehsignal der Zelle b mit hahem Weißanieil

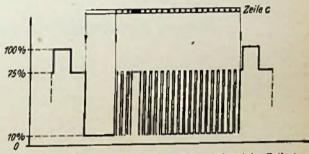


Bild 12. Helligkeitsverlauf und Fernschsignal der Zeile e mit feinen Bildeinzelheiten

Von dem beim Fernsehen sehr wichtigen Schwarzpegel aus betrachtet sind die Gleichlausimpulse positiv und der Bild-inhalt negativ gerichtet. Diese Phasenlage muß am Ende der Fernsehübertragung wieder hergestellt sein. Eine Phusen-umkehrung würde negative Bilder, also hier einen weißen Baum vor schwarzem Himmel, ergeben, oder noch drastischer ausgedrückt, aus dem Bild eines Bückers das eines Kamiskabers mehben das eines Kaminkehrers machen

#### Bild 10. Bildzeile mit niedrigem Gleichstromanteil

Die vorwiegend weiße Zeile b wird nur an einer schmalen Stelle durch den schwarzen Baumstamm unterbrochen. Das Spannungsdiagramm verläuft dann zwischen den Gleichlaufimpulsen größtenteils in der Höhe des Welßpegels bei 10% der Maximalamplitude. Von Null aus betrachtet stellt dies einen Gleichstromanteil dar. Er ist also bei dieser hellen Bildzeile gering und beträgt nur 10% der größten Signalhöhe.

#### Bild 11. Bildzeile mit hohem Gleichstromantell

Zeile d zeigt den umgekehrten Fall. Sie enthält nur ein kurzes weißes Stück an der linken Seite. Der hohe Schwarzanteil erzeugt daher eine Signalspannung, die

nungsdiagramm entsteht dadurch über dem Weißpegel eine Wechselspannung mit rechteckiger Kurvenform, die ebenfalls übertragen werden muß. Je feinere Einzelbeiten abgehöhltet werden sollen deste heiten abgebildet werden sollen, desto höher ist die Frequenz der erzeugten Wechselspannung. Man verlangt dabei, daß sich in der waagerechten Zellen-richtung ebensolche Feinheiten wiederrichtung ebensolche Feinheiten wieder-geben lassen, wie es in der senkrechten Richtung durch die Zeilenunterteilung möglich ist.

Das Fernsehbild ist 625 Zeilen hoch. Die Breite des Bildes verhält sich zur Höhe wie 4:3. Die zu übertragenden Bildpunkte sollen in beiden Richtungen gleiche Ab-messungen haben. Auf eine Zellenbreite entfallen also

$$625 \cdot \frac{4}{3} = \frac{2500}{3} = 833$$
. Bildpunkte.

Ein Bild mit 625 Zeilen enthält dann 625 · 833 = 520 000 Bildpunkte.

Da während einer Sekunde 25 Bilder übertragen werden, ergibt dies 0,52 Mill. · 25 = 13 Mill. Bildpunkte je Sekunde.

## Bild 13. Höchste Übertragungsfrequenz

Wenn diese 13 Millionen aufeinander-folgenden Bildpunkte zufällig abwech-selnd schwarz und weiß sind, dann wech-

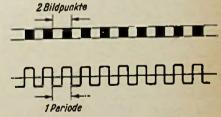
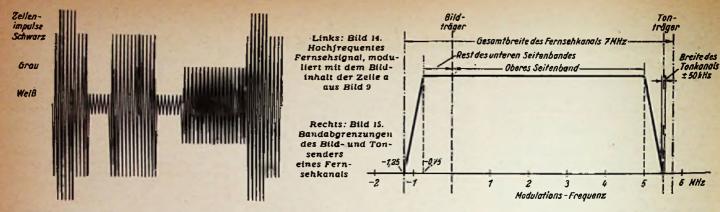


Bild 13. Erzeugung einer Bildwechselspannung durch aufeinanderfolgende Bildpunkte wechseinder Helligkeit

kamera gelieserten Signalgemisch wird die Hochsrequenz des Senders amplitudenmoduliert. Um alle Feinheiten des Bildsignales bis zur höchsten Frequenz von 5 MHz wiederzugeben, muß die Schwingungszahl des Senders ganz bedeutendhöher liegen, damit auch auf die seinsten Spitzen im Bildsignal mehrere Hf-Schwingungen entsallen. Außerdem sind nur bei hohen Frequenzen die Schwingkreise genügend breitbandig, um das Frequenznügend breitbandig, um das Frequenz-spektrum von 5 MHz zu übertragen (vergl. "Funktechnik ohne Ballast", Bild 337). Man hat sich daher beim Fernsehen für Trägerfrequenzen um 200 MHz, also etwa 1,5 m Wellenlänge, entschieden.

Auch im modulierten Hf-Signal ent-

sprechen die Schwarzwerte den größten



Amplituden. Dies hat den Vorteil, daß Störspitzen, vor allem von Automobilzundfunken, die sich der Hf-Schwingung überlagern, in das Dunkelgebiet fallen und im Bild als schwarze Stellen erscheinen. Diese schwarzen Flecke stören weni-ger als weiße Löcher, wie sie bei umgekehrter Modulation auftreten würden.

#### Bild 15. Frequenzverteilung beim Bildund Tonsender

Bei der Amplitudenmodulation entsteht rechts und links vom Träger ein Seltenband bis zur Breite der höchsten Modulationsfrequenzen. Beim Fernsehsender würde also die Gesamtbreite ± 5 = 10 MHz betragen. Da aber im Empfänger ein Seitenband genügt, um nach der Gleichrich-tung das ursprüngliche Signal zu erhal-ten, wird das untere Seitenband im Sender teilweise unterdrückt und gar nicht erst ausgestrahlt. Dadurch ist es möglich, mehr Sender in dem zugewiesenen Be-reich von 175 bis 216 MHz unterzubringen. Außer dem Bildsender ist noch ein zweiter Sender für den zugehörigen Ton erforderlich. Er arbeitet jeweils auf einer um 5,5 MHz höheren Frequenz mit der vom UKW-Rundfunk bekannten Frequenzmodulation. Der Frequenzhub für 100% Modulation beträgt hierbei ±50 kHz. Er nimmt also gegenüber der breiten Bildmodulation ein relativ schmales Band ein. Durch die verschiedenen Modulationsarten ergeben sich im Empfänger weniger Störmöglichkeiten zwischen Ton- und Bildfrequenzen. Die Kanalbreite für Bild- und Tonsender beträgt nach der europäischen Fernsehnorm 7 MHz. Die einzelnen Frequenzen

#### Trägerfrequenzen in MHz

Kanal	Bild	Ton
1	175,25	180.75
2	182,25	187,75
3	189,25	194,75
4	196,25	201,75
5	203,25	208,75
6	210,25	215,75

Ingenieur Otto Limann (Fortsetzung folgt)

Die neuen Dioden, die sich durch große elektrische und mechanische Konstanz und Unempfindlichkeit auszeichnen, ar-beiten einwandfrei bis zu Betriebs-frequenzen von einigen hundert MHz und weisen folgende gemeinsame Daten auf: Abmessungen:

Durchmesser max. 6 mm, Länge 13,5 bzw. 23 mm, Länge einschl. Anschlußdrähte 104 mm. Durchmesser der Anschlußdrähte 0,6 mm

Gewicht: ca. 1.1 g Paralleikapazität: ca. 1 pF

Zulässige Umgebungstemperatur: -50° bis + 75° C

Max. Strombelastbarkeit: 150 mA (Scheitelwert je Periode bei > 25 Hz)

Ihre elektrischen Werte bei einer Um-gebungstemperatur von 20°C gehen aus der Tabelle hervor, ihre Kennlinien sind in Bild 3 wiedergegeben.

Typische Verwendungsbeispiele: als Detektor in einfachen Detektorempfängern. als Videodetektor und "Clipper"-Diode Fernsehgeräten, als Demodulator für AM und FM, als Störbegrenzer, Mischdiode, Gleichrichter in Id [m]

Id [mA] Meßgeräten usw. Weitere Typen zur Ergänzung dieses Diodenpro-gramms sind angekündigi. Hoffen wir, daß recht bald auch Transistoren gebaut werden! Herbert G. Mende Ud [Volt] -100 Ud [Voth -200 Kennlinien (Vergl. Tabelle) -400 In [M]

## Neue Kristalldioden

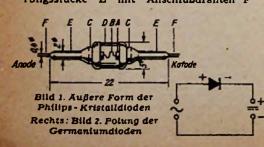
Mit der fortschreitenden Eroberung höherer Frequenzgebiete gewinnt auch die Halbleitertechnik in zunehmendem Maße an Bedeutung. Ihre z. Z. wichtigsten Vertreter sind die Kristalldioden, die aber nicht nur in der Höchstfrequenztechnik, sondern auch in den klassischen Gebieten der Funktechnik anderen Bauelementen, wie den metallischen Gleich-richtern und Zweipolröhren, überlegen sind. Allein wegen des Fortsalls der Heiz-leistung werden heute Kristalldioden z. B. in Demodulatoren und Meßgeräten aller Art bevorzugt. Hinzu kommt, daß sie oft bessere elektrische Eigenschaften und stets kleinere räumliche Abmessungen als Röhren haben. Es ist daher zu begrüßen, daß jetzt auch Philips eine Typenreihe gut durchentwickelter Kristall-dioden vorlegt.

Die Philips - Dioden fallen durch ihre eigentümliche äußere Form (Bild 1) auf, die sich aus dem hermetischen Einschluß des Systems in einen Glasmantel zum Schutz gegen atmosphärische und ther-mische Einflüsse ergibt. Der grundsätz-liche Aufbau geht ebenfalls aus Bild I hervor. Auf das Germaniumscheibchen A ist die scharfe Spitze der Wolframnadel B gedrückt. Beide Elektroden sind an Megedrückt. Beide Elektroden sind an Metallhalter C gelötet, die in dem Glasmantel D gehalten und verschweißt sind. Die Metallhalter C laufen in Verlängerungsstücke E mit Anschlußdrähten F

aus verzinntem Nickel aus. Die Dioden können also unmittelbar in die Schaltung eingelötet, oder nach Abschneiden der Anschlußdrähte in eine federnde Fassung gesteckt werden. Die Katodenseite der Dioden (Germaniumscheibe) ist durch einen Strich auf dem Glasmantel gekennzeichnet; sie liegt gemäß Blid 2 an dem positiven Pol der Gleichstrom-seite, wie es bei Gleichrichterröhren im Netzteil üblich ist.

OA 56 Тур OA 55 OA 50 **OA 51** OA 52 OA 53 Kenndaten: Vorstrom bei + 1 Volt mind. 4 mA 5 mA 3 mA 5 mA 4 mA 4 mA Rückstrom (max.) bei —3 Volt 6 µA 50 µA bei -10 Volt 50 µA 10 µA 50 uA 50 µA 833 µA bei -50 Volt Aμ 008 Au 008 bei -75 Volt 500 µA bei -100 Volt 625 µA Au 008 Grenzwerte: Sperrspannung dauernd 70 V 100 V 60 V 35 V 100 V max. Spitzen-Sperrspan. = min. Durchschlagsspg. 85 V 75 V 75 V 120 V 90 V 115 V 50 mA Vorstrom dauernd max 40 mA 40 mA 40 mA 40 mA 40 mA max. 1 Sek. lang zuläss. Überlastungsstrom 400 mA 500 mA 500 mA 500 mA 500 mA 500 mA Kurve in Bild 3 2 Anwendung allgem. Kleiner Für hohe Sperrspannungen bei kleinen Rückströmen Rückstrom Zwecke ersetzt USA-Typ\*) 1 N 38 A 1 N 34 A 1 N 54 A 1 N 58 A

Tabelle der Philips-Kristalldioden



Betr. Grenzwerte: Die Dioden dürfen nicht gleichzeitig bei größtem Strom und höchster Spannung arbeiten!

\*) Angabe vom Verfasser

# Einführung in die Fernseh-Praxis

26. Folge: Die Vorstufen für die Zeilenablenkung

Nachdem die 25. Folge, die im vorigen Heft der FUNKSCH AU erschien, das interessante Kapitel der magnetischen Bildablenkung zu Ende führte, beginnen wir heute mit der Erörterung der Schaltungen für die Zeilenablenkung.

#### 9. Schaltungstechnik der Verstulen für die Zeilenablenkung

Zur Erzeugung der Zeilenkippspannung eignen sich Sperrschwinger oder Multivibratoren.

#### Störanfälligkeit der Synchronisierung

Bekanntlich können Störimpulse und Rauschkomponenten, mit denen man bei schwachen Feldstärken rechnen muß, die Synchronisierung dadurch beeinträchtigen, daß der Rücklauf zu früh ausgelöst wird Ganz besonders empfindlich sind Kipp-geräte, die während des Hinlaufs durch Impulse an der Synchronisierelektrode gestört werden können. Im Gegensatz dazu gibt es Schaltungen, die gegenüber sol-chen Störungen sehr unempfindlich sind. Der Kippgenerator wird bei ihnen durch eine Regelspannung beeinflußt, die man aus der Phasendifferenz zwischen der (frei schwingenden) Kippspannung des Empfängers und der vom Sender stammenden Impulsspannung gewinnt. Durch entspre-chende Bemessung der Zeitkonstanten und durch frequenzhaltende Mittel kann man eine vorzügliche Synchronisierung des Zellenkippgerätes erreichen, die selbst dann nicht ausfällt, wenn die Spannung der Synchronisiersignale in die Größenordnung des Röhrenrauschens kommt.

Da in der FUNKSCHAU, 1952, Heft 2, S. 25, über diese Probleme ausführlich berichtet worden ist, können wir uns hier mit einer kurzen Andeutung der Schaltungstechnik begnügen. So lassen sich beispielsweise Multivibratoren und Sperrschwinger in ihrer Frequenz durch eine Gleichspannung beeinflussen, die man an das Steuergitter eines Röhrensystems legt. Verwendet man hierfür eine durch den erwähnten Phasenvergleich gewonnene Regelspannung, so wird die beabsichtigte Synchronisation erreicht. Die Regelspan-nung läßt sich beispielsweise aus einer Diskriminatorschaltung gewinnen, der man einen Teil der Kippspannung des Empfängers einerselts und die vom Amplitudensieb herrührende Synchronisierspannung anderselts zuführt (wir verweisen z.B. auf Bild 10, S. 26 in Heft 2/1952 der FUNKSCHAU). Von Philips wird eine so genannte Koinzidenzschaltung!) angewendet, die darauf beruht, daß man zwei verschiedenen Gittern einer Mehrpolröhre die Synchronisierimpulse und einen Teil der Kippspannung zuführt. Anodenstrom tritt nur dann auf, wenn beide Signale gleichzeitig einfallen. Der mittlere Wert des Anodenstroms ist von der Phasenlage der beiden Signale abhängig, so daß man dem Anodenkreis die gewünschte Regel-spannung entnehmen kann. Wir werden auf diese Schaltung später zurückkommen.

Eine gegen Störimpulse sehr unempfind-liche Synchronisierschaltung entsteht, wenn man die Zeilenfrequenz in einer sinusförmig schwingenden Oszillatorschaltung2) erzeugt und die Frequenz des Oszillators durch eine Reaktanzröhre beeinflußt. Die Regelspannung für die Reaktanzröhre wird dabei durch einen Phasenvergleich zwi-

1) Das Wort stammt aus dem Lateinischen und drückt das zeitliche Zusammentreffen beider Signale aus.

2) Bei der Synchronisierung von Sinusgeneratoren spricht man meist von "Mitnahme", um anzudeuten, daß gegenüber der Synchro-nisierung von Kippgeneratoren physikalische Unterschiede bestehen. Für unsere praktisch auszerichteten Betrachtungen ist das jedoch unwesentlich

schen Sinusschwingung und Synchroni-sierspannung mit Hilfe einer Diskriminaterschaltung erzeugt. Eine solche Schal-tung soll nachstehend in ihren Einzelhei-ten beschrieben werden. Im Prinzip dürfte sie den meisten Lesern bekannt sein, weil man von dieser Methode auch bei der Frequenzmodulation Gebrauch macht.

#### Schaltung mit Sinusgenerator

Die erforderliche Schaltung zeigt Bild 112. Der Sinusgenerator besteht aus einem Schwingkreis, dessen Induktivität durch die Primärseite des Transformators Ti und dessen Kapazität durch den Konden-ster Consellidat wird. Zwischen Steuersator C2 gebildet wird. Zwischen Steuer-gitter, Schirmgitter und Katode der Röhre 6 K 6 entstehen Sinusschwingungen mit einer Frequenz, die

durch die Daten des Schwingkreises bestimmt ist. Im Gitbefindet terkreis sich ein regelbarer Widerstand R<sub>1</sub> für Feinregelung die der Frequenz. Das Schirmgitter liegt wechselstrommäßig am Schaltungsnullpunkt. Es handelt sich also um eine ECO-Schaltung; dem Anodenkreis man Wechselstrom-Energie entnehmen, die Kurvenform ist allerdings infolge Übersteuerung verzerrt.

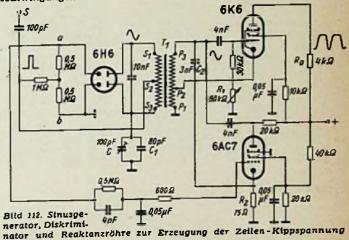
zugeleitet. Man vermeldet dadurch eine Beeinflussung der Reaktanzröhre durch einzelne Störspitzen, die eine Störung des Synchronismus bewirken. Die Reaktanzröhre ist dem frequenzbestimmenden Schwingkreis des Sinusgene-rators wechselstrommäßig parallel geschal-tet. Zu diesem Zweck ist die Anode der

6 AC 7 über einen Kondensator von 4 nF mit dem oberen Anschluß der Primärseite von T<sub>1</sub> verbunden. Die Katode steht mit dem unteren Anschluß des Schwingkreis-kondensators C<sub>2</sub> in Verbindung.

Tritt eine Frequenzabweichung zwischen den Synchronisierzeichen und der Generatorfrequenz auf, so stellt sich eine Re-gelspannung ein, die die Reaktanzröhre derart beeinflußt, daß die Frequenz des Sinusgenerators der Abweichung folgen

#### Symmetrierung des Diskriminators

Beim praktischen Aufbau des Diskrimi-nators sind einige Punkte von Wichtigkeit.

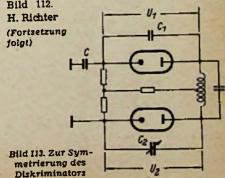


Synchronisierschaltung mit Diskriminator und Reaktanzröhre

Für die Synchronisierung des Generators dient eine ziemlich umfangreiche Hilfsschaltung. Die Sekundärseite des Transformators T<sub>1</sub> ist mit einem Parallelkon-densator von 10 nF ebenfalls auf die Frequenz des Sinusgenerators abgestimmt. Die an diesem Schwingkreis auftretende Spannung speist eine Diskriminator-Anordnung, die aus der Doppeldiode 6 H 6 und zwei gleichgroßen Widerständen von 0.5  $M\Omega$  im Katodenkreis besteht. Auf das linke Ende des 1- $M\Omega$ -Widerstandes wird über einen Kondensator von 100 pF der vom Amplitudensieb stammende Synchro-

nisierimpuls gegeben. Solange das Synchronisierzeichen mit dem Nulldurchgang der an den beiden Ka-todenwiderständen auftretenden gleichgerichteten Schwingungen zusammenfäll, bleibt der Diskriminator unbeeinflußt. Da die Anordnung symmetrisch aufgebaut ist, entsteht an den beiden Katodenwiderständen ein gleichgroßer, aber entgegengesetzt gerichteter Spannungsabfall, so daß zwi-schen den Punkten a und b keine Gleich-spannung herrscht. Weicht dagegen die Synchronisierfrequenz von der Frequenz des Generators nach unten oder oben ab, so addiert sich die Impulsspitze ungleich-mäßig zu den beiden Teilspannungen des Diskriminators. Infolgedessen tritt zwi-schen den Punkten a und b eine Gleichspannung auf, deren Richtung davon ab-hängt, ob die Synchronislerfrequenz grö-Ber oder kleiner als die Generatorfrequenz ist.

Die zwischen a und b auftretende schwankende Gleichspannung ist also eine Funk-tion der Frequenzabweichung. Sie dient zur Aussteuerung einer Reaktanzröhre, für die in der vorliegenden Schaltung eine 6 AC 7 verwendet wurde. Die Gleichspan-nung wird zur Verzögerung über zwei RC-Glieder dem Steuergitter dieser Röhre Da der Transformator T<sub>1</sub> wegen der relativ niedrigen Frequenz von etwa 15 000 Hz verhältnismäßig viel Windungen erhalten muß, spielen die Streukapazitäten der Wicklungen eine nicht zu vernachlässigende Rolle. Wie wir später sehen werden, verwendet man zur Herstellung des Transformators zweckmäßigerweise einen Tonfrequenz - Massekern. Eine verschiedenartige Kapazität der gerweise einen Tonfrequenz - Massekern. Eine verschiedenartige Kapazität der Wicklungshälften gegen den Schaltungsnullpunkt läßt sich dabei niemals ganz vermeiden. Wie die Ersatzschaltung Bild 113 zeigt, sind jedoch gleich große Kapazitäten gegen den Schaltungsnullpunkt für ein symmetrisches Arbeiten des Diskriminators erforderlich; bei ungleichen Kapazitäten C1 und C2 entstehen parallel zu den beiden Diodenhälften ungleich große Spannungen U1 und U2, die mit in die Diodenkreise eingefügt werden und verschieden große Gleichströme in den beiden Hälften zur Folge haben. Eine Symmetrierung läßt sich leicht dadurch erreichen, daß man die zu kleine Teilkapazität durch einen die zu kleine Teilkapazität durch einen zusätzlichen Trimmer so weit vergrößert, daß der Gesamtwert der zu großen Teit-kapazität entspricht. Diesem Zweck dienen z. B. die Kondensatoren C und C<sub>1</sub> in Bild 112.



# Einfache Schaltungen für Mehrkanalverstärker

Die Vorzüge, die ein Mehrkanalverstärker gegenüber einem normalen Kraftverstärker besitzt, sind groß. Überall da, wo es auf hochqualifizierte Sprach- und Musikwiedergabe ankommt, werden Mehrkanalverstärker verwendet. Es gibt heute sogar schon Rundfunkfirmen, die in Großsuperhets den Nf-Teil des Gerätes als Zweikanalverstärker ausführen, um höchste Wiedergabequalität zu erzielen.

Die meisten Mehrkanalverstärker bedienen sich der in Bild 1 gezeigten Schaltung. Die Arbeitsweise ist kurz folgende: Die in der Nf-Vorstufe verstärkte Nf gelangt über einen Kopplungskondensator (etwa 1 µF) zu drei weiteren Kopplungskondensatoren. Da diese Kondensatoren verschieden groß sind, lassen sie nur bestimmte Frequenzen hindurch. 200 pF versperren somit allen tiefen Frequenzen den Weg und lassen nur hohe Frequenzen hindurch, die dann über den Regler P1 an das Gitter der Endröhre gelangen und im Hochtonlautsprecher hörbar gemacht werden. Genau so arbeiten die beiden anderen Kanäle. 10 nF lassen nur mittlere Frequenzen und 0,5 µF nur tiefste Frequenzen passieren. Die Regler P1...P3 dienen zur Lautstärkeregelung der einzelnen Kanäle. Zweikanalverstärker, die nur aus Hochtiefton-Kanalverstärkern bestehen, werden in der Praxis meist so ausgeführt, daß die tiefen Frequenzen über eine Nf-Vorröhre verstärkt, während die hohen Frequenzen vor der Nf-Vorröhre abgenommen und sofort der Endröhre zugeführt werden. Diese Methode wird vielfach angewandt, um eine Übersteuerung des Hochtonkanals zu vermeiden.

Frequenzen aufgeteilt. Die hohen Frequenzen gelangen über den 200-pF-Kondensator an den Regler P1. Die mittleren Frequenzen werden über den 20-nF-Kondensator an die beiden Regler P2 und P3 geführt. Um an P3 nur tiefste Frequenzen zu erhalten, wird diesem Potentiometer ein Kondensator von 50 nF parallel geschaltet. In Punkt b vereinigen sich die Frequenzen der drei Kanäle wieder und werden nunmehr gemeinsam dem Gitter der Nf-Vorröhre (bzw. der Endröhre) zugeführt. Mit Hilfe der drei Regler P1, P2 und P3 können die hohen und tiefen Frequenzen nach Bedarf mehr oder weniger stark eingeregelt werden. Diese Schaltung zeichnet sich u. a. besonders durch ihre Einfachheit aus.

Auf die angegebene Art läßt sich jedes größere Rundfunkgerät zu einem Dreikanalverstärker ausbauen. Es soll noch kurz gesagt werden, daß vor oder hinter der Kanalverzweigung ein Summen-Lautstärkeregler vorgesehen werden muß, der die Gesamtlautstärke bestimmt. Beim Nachbau muß größter Wert auf kürzeste Leitungen gelegt werden, da diese Schaltung sehr brummempfindlich ist. Abgeschirmte Zuleitungen werden sich in den meisten Fällen nicht umgehen lassen.

## Dreikanalverstärker mit einer Endröhre und drei Lautsprechern

Eine andersartige Lösung des Mehrkanalprinzips wird in Bild 3 gezeigt. Diese vom Verfasser erprobte Dreikanalverstärker-Schaltung arbeitet zwar mit drei Laut-

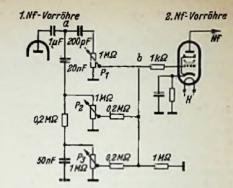
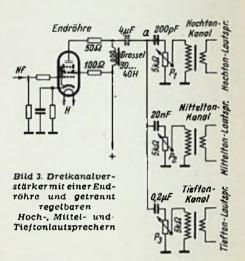


Bild 2. Dreikanalverstärker mit einer Endröhre und einem Lautsprecher



Der zuletzt beschriebene Dreikanalverstärker hat eine geringere Ausgangsleistung als der Verstärker nach Bild 1. Während der Verstärker nach Bild 1 für größere Räume gedacht ist, soll der in Bild 3 beschriebene Verstärker einen naturgetreuen Heimempfang gewährleisten. Gerhard Fischer

#### 200 pF a 1KD Hochton-1µF Lautsprecher Nf-Vorstufe 10nF 0,1 MS2 Mittelton-Lautsprecher Tiefton-Lautsprecher Bild 1. Dreikanalverstärker mit drei getrennten Endstufen

## Dreikanalverstärker mit einer Endröhre und einem Lauisprecher

Solche Mehrkanalverstärker, die nach Bild 1 geschaltet sind, besitzen zwar beste Wiedergabequalität, haben jedoch den großen Nachteil, daß sie — bedingt durch die für jeden einzelnen Kanal erforderliche Endröhre — sehr teuer sind. Interessenten, die sich einen solchen Verstärker gern selbst bauen möchten, müssen den Plan meist fallen lassen, da sie nicht in der Lage sind, die erforderlichen Geldmittel bereitzustellen. Um hier Abhilfe zu schaffen, wurden Mehrkanalverstärker entwickelt, die in ihrem Aufbau nicht teuerer als normale Kraftverstärker sindt teuerer als normale Kraftverstärker sindt Bild 2 zeigt das Teilschaltbild eines solchen Drelkanalverstärkers für nur eine Endröhre und ein en Lautsprecher, das eine Zwischenlösung von Normal- und Mehrkanalverstärkern darstellt. Die Nf gelangt über einen 1-µF-Kopplungskondensator an Punkt a. Dort werden die

sprechern, die jedoch nur von einer Endröhre ausgesteuert werden. Die Verzweigung der einzelnen Kanäle erfolgt erst nach der Endröhre. Da alle drei Ausgangstransformatoren gleichstromfrei angeschlossen sind, wird die Anodenspannung für die Endröhre über eine Drossel von 30...40 H zugeführt. Diese Daten entsprechen der im Mustergerät des Verfassers verwendeten Endröhre EL 11. Für andere Endröhren können kleinere bzw. größere Drosseln verwendet werden. Begrößere die Nif den Ausgangsübertragern zugeführt wird, passiert sie den 4-µF-Kondensator, der die Aufgabe hat, den Gleichstrom von den Übertragern fernzuhalten. In Punkt a wird die Nif ähnlich wie in Schaltung Bild 2 in drei Kanäle aufgeteilt. Die Lautstärkeregelung geschieht mit Hilfe der Potentiometer P1...P3. Auch bei dieser Schaltung ist ein Summen-Lautstärkeregler notwendig, der vor die Endröhre bzw. vor die Nif-Vorröhre geschaltet wird.

## Funktechnische Fachliteratur

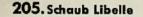
#### Iselierlacke

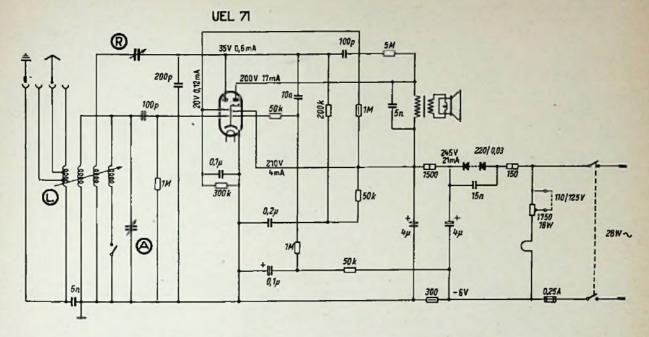
Von Fritz Raskop. 258 Seiten, 134 Bilder. 3. Aufl. Preis: geb. 22 DM. Technischer Verlag Herbert Cram, Berlin W 35.

Mit diesem Buch erschließt sich ein überraschend vielseitiges Gebiet der Technik und 
der Chemie, über dessen Umfang sich der 
Hf-Techniker bisher wenig Gedanken 
machte. Nicht nur im Elektromaschinenbau, 
sondern auch in der Fernmelde- und HiTechnik werden Lacke für die verschiedensien Verwendungszwecke benötigt, z. B. Iüt 
Lackdrähte, Schaltdrähte, Dynamobleche, für 
die Imprägnierung und Festlegung der Wicklung von Hf-Spulen, für Kondensatorenpapiere, Olieinen, Olseide, Isolierschläuche 
usw. Selbst an ein so wenig kritisch erschelnendes Erzeugnis wie den Lackdraht 
schellen die einzelnen Verbrauchergruppen 
ganz verschiedene Anforderungen. Manche 
Mißerfolge bei seiner Verarbeitung genen 
daher auf Unkenntnis dieser Tatsachen, und 
nicht auf mangelnde Qualität der Lacklerung 
zurück.

nicht auf mangelnde Qualität der Lackierung zurück.

Der Verfasser schildert in seinem Werk eingehend die Herstellungs- und Prüfverfahren sowie die Eigenschaften und Anwendungen sämtlicher Elektro-Lacke bis zu den neuesten Silikone-Erzeugnissen. Wiederholt weist er darauf hin, daß die Werkstoff-Forschung ständig an der Verbesserung neuer Isolierlacktypen auf synthetischer Basis arbeitet und die bisher üblichen Ollacke mit der Zeit verschwinden werden. Deshalb ist es notwendig, daß sowohl der Lackchemiker, als der Elektrotechniker sich über die gegenseitigen Bedingungen informieren; hierbei ist das vorliegende Buch ein ausgezeichneter Vermittler. Vor allem bei der Waren - Eingangsprüfung, beim Spulenund Transformatorenwickeln und allgemein in der modernen Fertigungstechnik wird es wertvolle Aufklärungen geben.



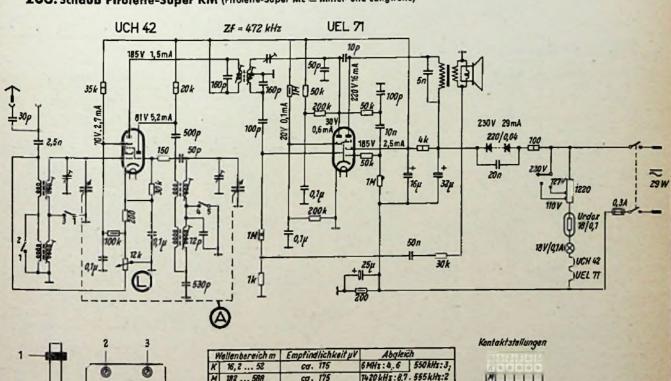


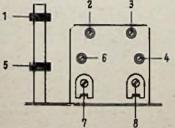
Wellenbereich m H 183 . . . 590 705....2070

Spannungen mit Instrument 10000 Q/V gemessen. Ströme mit Marometer gemessen. Netzspannung 220V~.

Schaub-Libelle

#### 206. Schaub Pirolette-Super KM (Pirolette-Super ML = Mittel- und Langwelle)





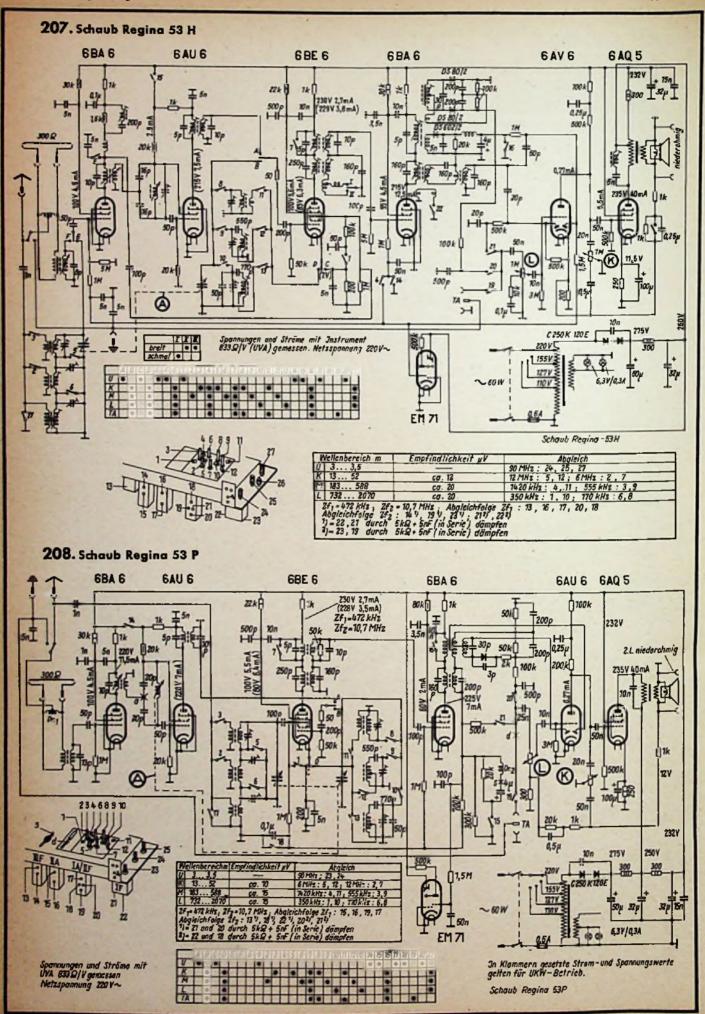
1420 kHz: 8,7 ; 555 kHz:2 M 182 ... 588 ca. 175 Zf 472 kHz , Abgleichfolge : 5,1

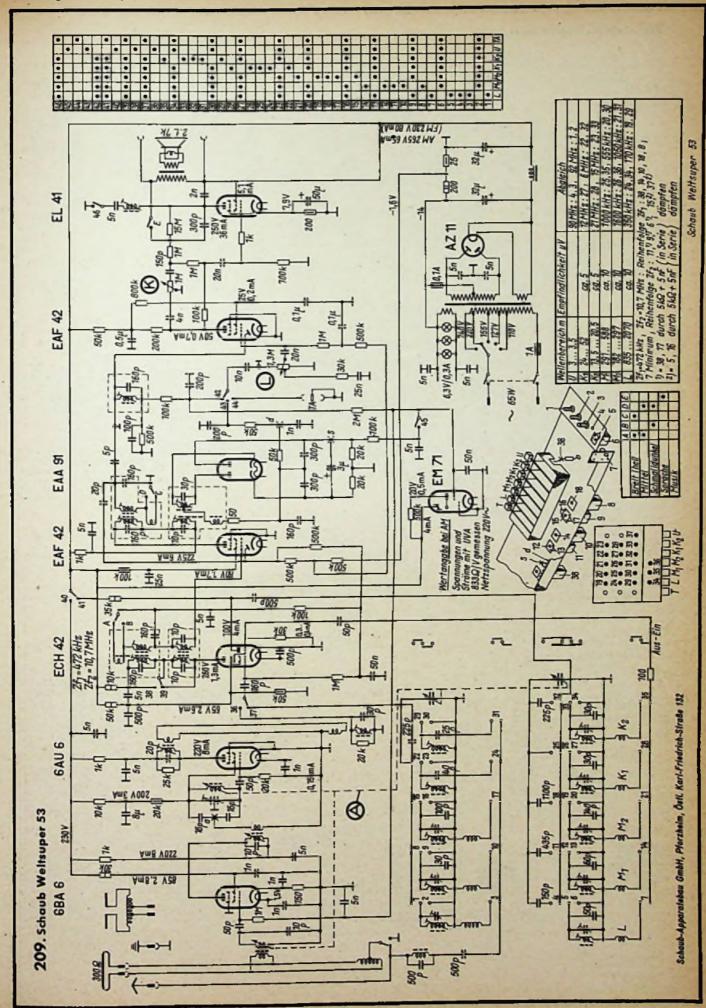
Vor dem Abgleich Rückkopplungstrimmer zurückdrehen

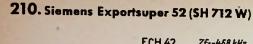
MILLL

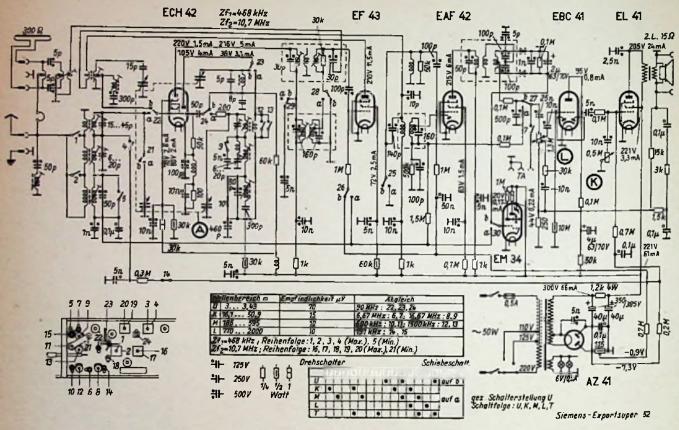
Schaub Pirolette - Super KM

Schaub-Apparatebau GmbH, Pforzheim, Östl. Karl-Friedrich-Straße 132

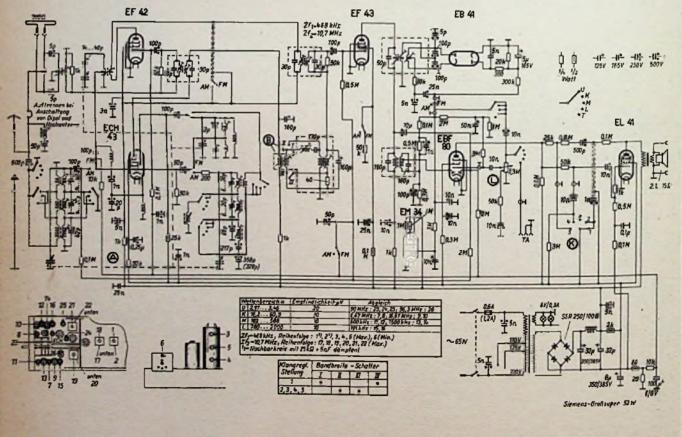


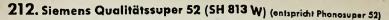


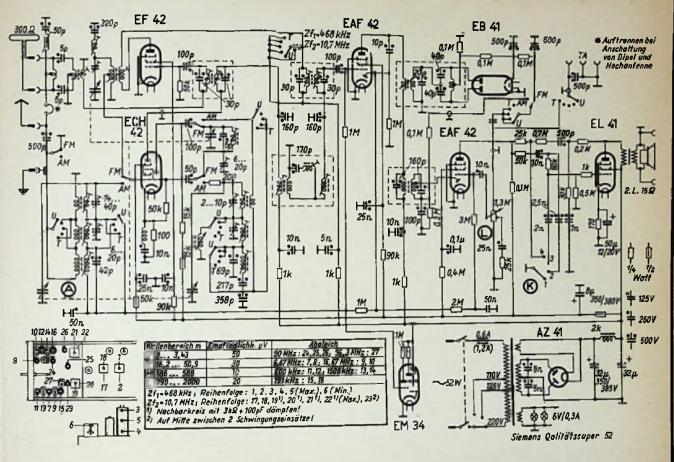


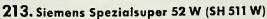


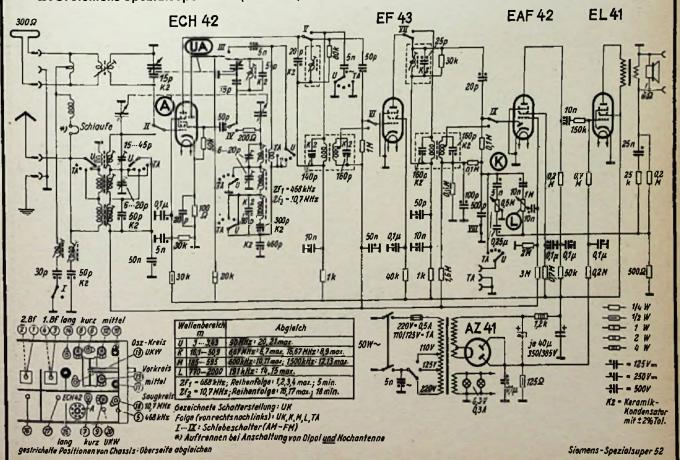
## 211. Siemens Großsuper 52 (SH 814 W)

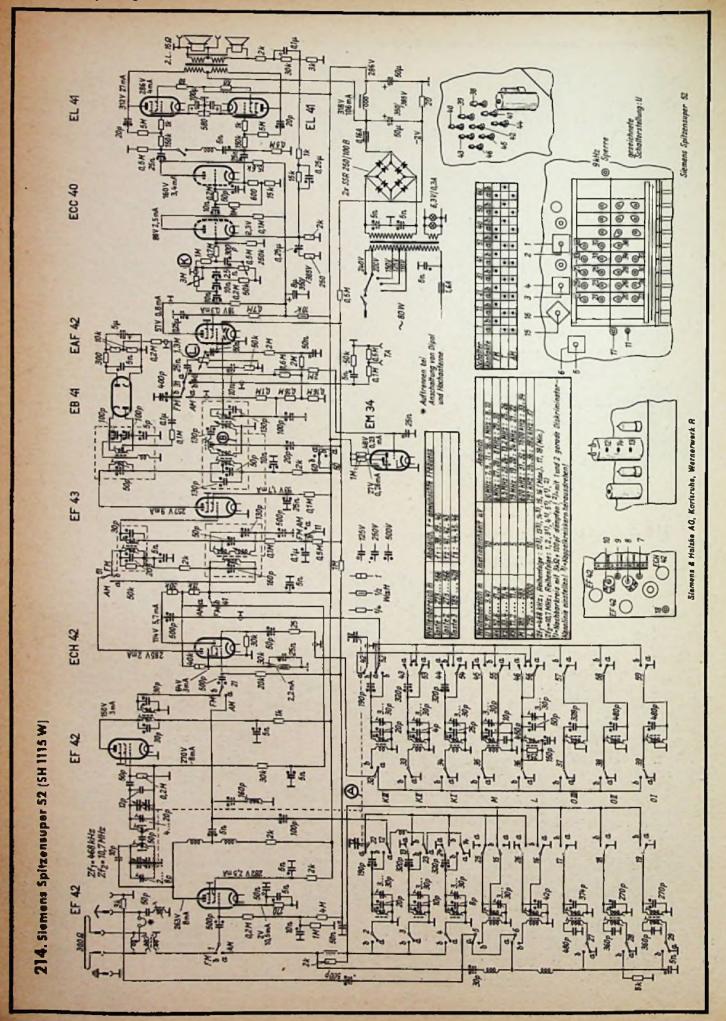


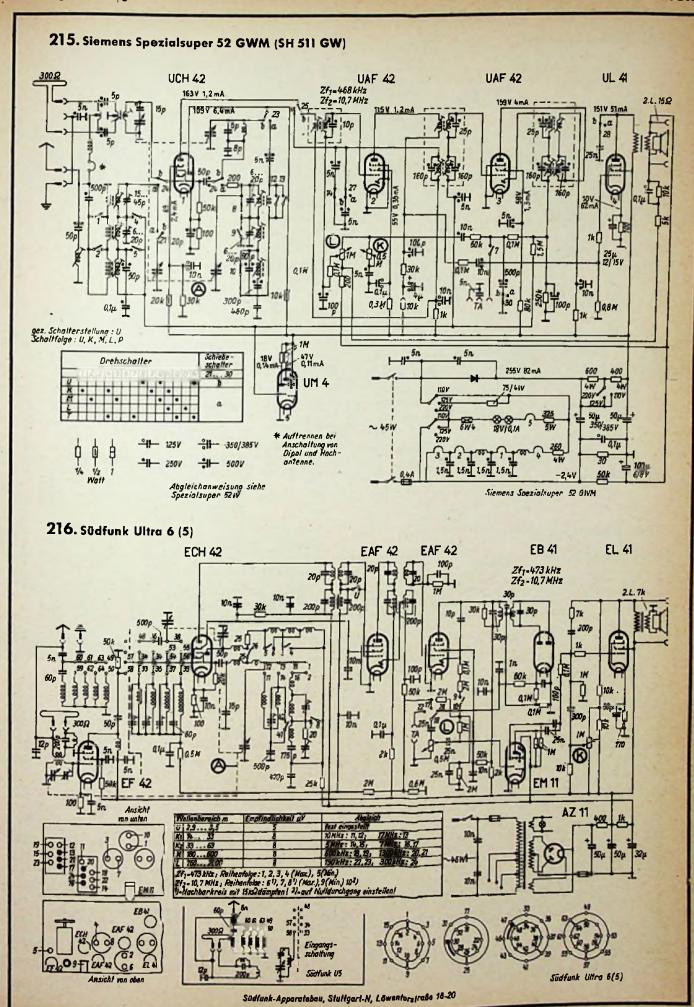


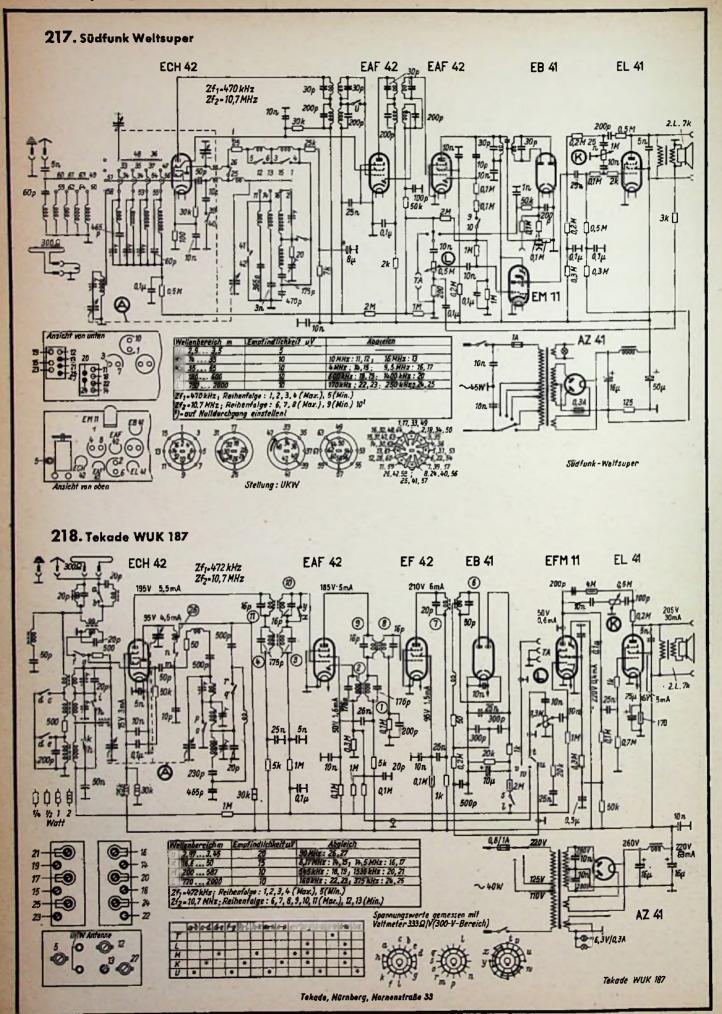












## Fahrradempfänger »Wanderfalke II«

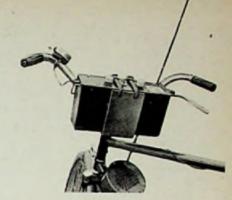
6-Rohren-8-Kreis-Superhet für den Mittelwellenbereich; Anodenspannungsversorgung während der Fahrt aus dem Lichtdynamo

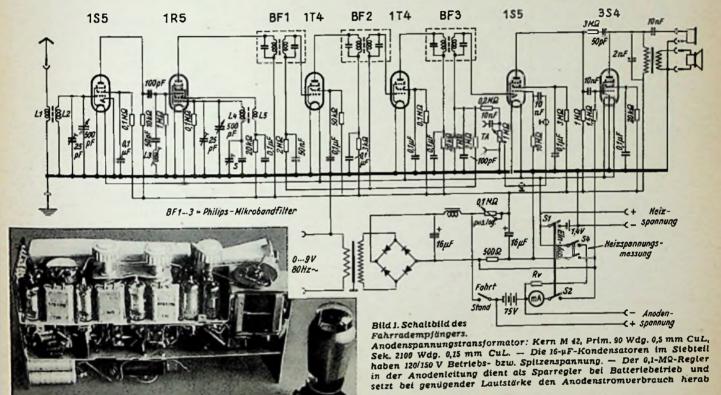
Bei der Entwicklung eines Fahrradempfängers sollte auf Betriebssicherheit, niedrige Batteriekosten, genügend große Empfindlichkeit und möglichst kleine Ab-messungen besonderer Wert gelegt wer-den. Die Betriebskosten (10 bis 25 Pfg. je Stunde bei normalem Batterieempfänger) lassen sich erheblich senken, wenn man während der Fahrt den Dynamo zur Stromversorgung heranzieht. Die Emp-

Der Empfänger mit Netzteil und Bat-terien ist in dem Unterteil eines Feldfernsprechergehäuses untergebracht (Bild2) und an der Lenkstange anschraubbar. Der Lautsprecher ist zwecks besserer Abstrahlung an der Querstange des Rades in ein kleines Metallgehäuse eingebaut. Als Antenne dient eine normale Autoantenne; die in den Batteriegeräten benutzte Rahmenantenne ist wegen ihrer Richtwirkung hier schlecht zu verwenden.

Der Empfänger ist durch seine hochgetriebene Empfindlichkeit selbst den schlechtesten Empfangsbedingungen ge-wachsen und auf vielen Hunderten von Kilometern praktisch erprobt worden.

Gerhard Silbermann





Links: Bild 2. Chassis - Ansicht im Vergleich zu einer Röhre EL 11. Rechts unten ist noch Raum für einen Netzteil

findlichkeit kann man durch entsprechende Schaltungswahl erzielen.

Diese Gesichtspunkte wurden in Diese Gesichtspunkte wurden in dem hier beschriebenen Gerät berücksichtigt. Es ist ein 6-Röhren-8-Kreis-Super mit den Röhren 1 S 5 (Vorröhre); 1 R 5 (Mischröhre); 2 × 1 T 4 (Zf - Röhren); 1 S 5 (Nf-Röhre); 3 S 4 (Endröhre). Die Schaltung, abgesehen vom Netzteil, weist keine großen Besonderheiten auf (Bild 1).

Ein kleiner Edisonsammler liefert den Heizstrom. Es ist nicht möglich, den Dynamo zur Heizung der Batterieröhren heranzuziehen. Dagegen kann man zur Anodenstromversorgung einen normalen 6-V/3-W-Dynamo gut verwenden. Der Wechselstrom von ca. 80 Hz wird auf 90 V (15 mA) hinauftransformiert und dann gleichgerichtet. Selbst bei langsamster Bergfahrt liefert der Dynamo noch eine auszeichende Retriehsspannung. noch eine ausreichende Betriebsspannung. Stark einfallende Sender kann man sogar noch beim Schieben aufnehmen. Bei hoher Geschwindigkeit steigt die Span-nung kaum über 100 V, da der Dynamo immer mehr übersättigt wird. Somit ist eln ziemlich ausgeglichener Empfang möglich. möglich.

Um auch bei Fahrtpausen den Emp-fänger betreiben zu können, ist eine 75-V-Mikrodyn-Anodenbatterie eingebaut.

## Allstrom-Bondfilter-Zweikreiser mit Miniatur-Röhren

In der Reihe der Lorenz-Miniatur-Röh-In der Reihe der Lorenz-Miniatur-Röhren finden sich auch für Zweikreiser geeignete Röhren, und zwar für Wechselstromempfänger die Typen 6 BA 6 (EF 93), 6 AU 6 (EF 94) und 6 AQ 5 (EL 90), für Allstromempfänger die Paralleltypen 12 BA 6 (HF 93), 12 AU 6 (HF 94) und 19 AQ 5 (HL 90).

#### Schaltung

Die erprobte Schaltung eines mit den drei letztgenannten Röhren aufgebauten Allstrom - Bandfilter - Zweikreisers zeigt Allstrom - Bandfilter - Zweikreisers zeigt Bild 2. Im Eingang verwenden wir außer dem Sperrkreis eine angezapfte Eingangsdrossel Bv 710. Die Antenne wird an die Anzapfung angeschlossen, so daß die Eingangsspannungen zum Gitter der HF 93 übersetzt werden<sup>1</sup>).

Die Röhre HF 93 ist eine Regelpentode. Die Lautstärke wird über das in Reibe

Die Ronre HF 33 ist eine Regelpentode. Die Lautstärke wird über das in Reihe mit den zwei 50 -  $k\Omega$  - Widerständen liegende  $10-k\Omega$ -Potentiometer geregelt. Die Röhre HF 94 ist als Anodengleichrichter geschaltet. Wer höhere Empfindlichkeit wünscht, benutzt sie besser als Audion<sup>2</sup>).

Die Endstufe ist nach den üblichen Schaltungsgrundsätzen aufgebaut. Der Katodenwiderstand beträgt 350  $\Omega$ , weil

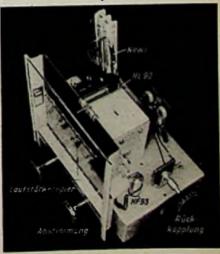
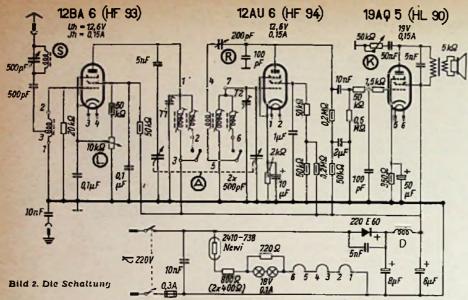


Bild I. Allstrom-Zweikreiser mit Miniatur-Rähren

<sup>1)</sup> Vgl. auch RPB Band 15 "Moderne Zwei-kreis-Empfänger", 3. Aufl., Seite 7. 1) Vgl. RPB Band 15, 3. Aufl., S. 25, Bild 13.



die HL 90 eine Gittervorspannung von
-12 V benötigt. Das 50-kΩ-Potentiometer
bildet mit dem Rohrkondensator von
50 nF eine stufenlos regelbare Klang-50 nF blende K.

Der Heizkreis enthält den Heißleiter Newi 2410—738, um den hohen Einschalt-strom zu vermelden<sup>3</sup>). Da die Röhren-heizfäden 0,15 A Heizstrom benötigen und Skalenlampen für diese Stromstärken schwer zu erhalten sind, verwendeten wir die normalen 18 - V - Lämpchen für 0,1 A. Die überschüssigen 50 mA nimmt der Parallelwiderstand von 720  $\Omega$  auf. Zum Gleichrichten des Netzwechselstromes ist der Trockengleichrichter 220 E 60 elngesetzt. Die Siebkette betath zus einer Fischenges D. (10 H

E 00 eingesetzt. Die Siebkette besteht aus einer Eisendrossel D (10 H, 50 mA) und zwei Metallpapierkondensatoren zu je 8 μF. Da diese nicht gepolt sind kann der Trechten. sind, kann der Trockengleichrichter unbedenklich weggelassen werden, wenn der Empfänger nur am Gleichstromnetz 220 V betrieben wird.

Die Größe des Chassis wird durch die verwendete Skala bestimmt. Die Bilder 1 und 3 lassen erkennen, wie die Einzelteile angeordnet werden können und wie die Bedienungsknöpfe liegen<sup>4</sup>). Der gekapselte Zweifach-Drehkondensator mußte wegen der Skala auf zwei kräftigen Aluminiumwinkeln erhöht über dem Chassis montiert werden.

') S. FUNKSCHAU, Heft 2/1952, Seit "Der Heißleiter im Allstromempfänger." Seite 33:

Alle weiteren interessierenden Angaben über den Abgleich usw. findet der Leser ebenfalls in Band 15 der "Radio-Praktiker-Bücherei".

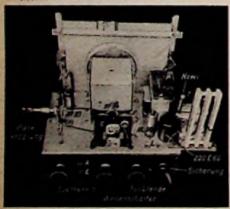


Bild J. Rückansicht des Empfängerchassis. Die Wellenschafterachse ist nach hinten herausgeführt, weil ohnehin nicht oft auf Langwelle umgeschaltet wird und hierdurch die Leitungen zum Spulensatz kurz ausfallen. Die MP-Kondensatoren (hinter den Streisenwiderständen sichtbar) sind auf die rechte Seitenwand des Chassis geschraubt

An hauptsächlichsten Einzelteilen wurden verwendet:

- 1 Sperrkreisspule Bv 701 (Strasser) 1 Eingangsdrossel Bv 710 (Strasser)
- Bandfilter-Zwelkreiser-Spulensatz Bv 702
- Zwelfach-Drehkondensator 2×500 pF (Dau)
- Zwelfach-Drehkondensator 2×500 pF (Dau)
   Zug-Druck-Potentlometer 10 kΩ mit zwelpoligem Schalter (Dralowld, Elap)
   Trockengleichrichter 220 E 60 (AEG)
   MP-Kondensatoren 8 μF (250 V) (Bosch)
   Röhrenfassungen f, Miniaturröhr. (Preh)
   Drahtwiderstände 400, 400 und 720 Ω (Mayr)
   Skalenlämpchen 18 V; 0.1 A (Osram)
   Heißleiter Newi 2410—738 (NSF)
   Diverse Widerstände u. Rohrkondensatoren -ner

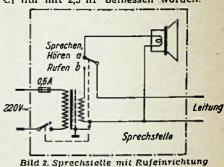
## Verstärker für Gegensprechanlage

In der Praxis hat sich ein Gegensprechverstärker nach Bild 1 bewährt. Er ist mit den Röhren 6 SL 7, 6 SJ 7, 6 V 6 und AZ 11 bestückt. Um Brummen zu vermeiden, soll die Heizwicklung des Netztransformators einen Mittelabgriff besitzen. Die Heizleitungen sind zu verdrillen und die Netzteilsiebkette ist ausreichend zu bemessen.

Die Eingangsstufe mit der Röhre 6 SL 7 ist als Katodenverstärker geschaltet. Dies erhöht die Eingangsimpedanz und ergibt Vorteile bei der Verwendung von niederohmigen permanent - dynamischen Lautsprechern als Mikrofone. Um etwaige Hf-Reste zu beseitigen, wurde der 1-kΩ-Katodenwiderstand des ersten Röhrensystems mit einem 100...150 - pF - Kondensator überbrückt. Eine weitere Hf-Ab-leitung erfolgt durch den am Mittel-abgriff des 1-MΩ-Potentiometers angeord-neten 100-pF-Kondensator. Er verhindert auch zusammen mit dem vorgeschalteten 100-kΩ-Widerstand das Durchschlagen des

Ortssenders, der durch die Antennen-wirkung langer Verbindungsleitungen zwischen den Sprechstellen aufgenommen und durch die Audionwirkung des Kon-densators C<sub>1</sub> mit dem folgenden Gitter-ableitwiderstand hörbar werden kann.

Der Verstärker besitzt einen Bereitschaftsschalter S1, S2, der die Anodenspannung unterbricht (S1), während die Röhren stets geheizt sind. Die Betriebsanzeige erfolgt durch ein Skalenlämpchen, das durch S2 nur die halbe Spannung erhält, wenn kein Anodenstrom fließt. Als Rufschalter haben sich Drucktasten oder Kellogschalter bewährt. Bei Verwendung eines Kellogschalters mit drei Schaltstellungen und passenden Federsätzen können. lungen und passenden Federsätzen können Bereitschafts- und Rufschalter vereinigt werden. Um die Sprachverständlichkelt zu erhöhen, ist der Kopplungskondensator C<sub>1</sub> nur mit 2,5 nF bemessen worden.



Die einzelnen Nebenstellen sind nach Bild 2 geschaltet und enthalten einen kleinen Netztransformator für den Signalruf. Er soll eine Schirmwicklung besitzen, da sich sonst Netzbrummen auf die Lei-Gerhard Hoche tung überträgt.

#### Eine neue technische Firmenzeitschrift

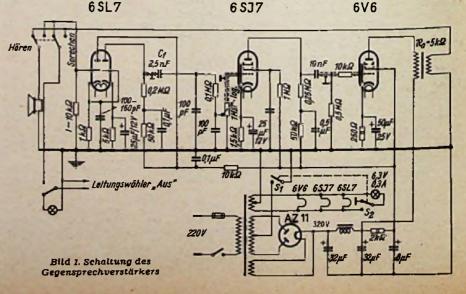
Um die Entwicklungs - Arbeiten des Hauses Rohde & Schwarz allen Interessenten, besonders auch im Ausland, zugänglich zu machen, wurde eine Hauszeitschrift ins Leben gerufen, die in zwangloser Folge erscheint und deren erstes Heft vom April 1952 jetzt vorliegt. Es enthält auf Kunstdruckpapier mit anschaulichen Bildern Arbeiten aus dem gesamten weitgespannten Arbeitsgebiet dieser Firma: Allgemeine Meßiechnik, "Das Universalröhrenvoltmeter URI". — Tonfrequenztechnik: "Grundlagen der Geräuschspannungsmessung". — Trägerfrequenztechnik: "Ein trägerfrequenter Meßplatz". — Kurzweilentechnik: "Sende-Antennen-Anlage für den Kurzweilenbereich sowie "Breitbandverstärkung in Kurzweilenempfangsanlagen". — Dezimetertechnik: "Absorbtionsfrequenzmesser von 500 bis 2600 MHz" und "Über den Aufbau von Dezimeter-Belastungswiderständen".

Die Rohde & und Schwarz-Mitteilungen erschelnen unter der Schaftsleitung von Dr-

standen".

Die Rohde & und Schwarz-Mitteilungen erscheinen unter der Schriftleitung von Dr.Ing. W. Bürck. Sie sind gegen eine Schutzgebühr von 3.— DM von der Pressestelle der Firma Rohde & Schwarz, Münchenzu beziehen.

6V6



## Meßgerät für kleine Kapazitäten

Die UKW-Technik macht speziell auf dieses Gebiet zugeschnittene Meßeinrichtungen erforderlich. So ist z. B. die Messung kleiner Kapazitäten schwierig. Meßbrücken mit Magischem Auge arbeiten erst oberhalb von etwa 10 pF mit genügender Genauigkeit, während Geräte nach dem Resonanzprinzip recht teuer sind. Der Selbstbau derartiger Geräte ist nicht jedermanns Sache, da er große Erfahrungen erfordert. Wenig bekannt ist das von Prof. Mecke und Dipl.-Chem. Schup p beschriebene Doppelspannungs et eiler-Verfahren mit einem Doppeldioden-Röhrenvoltmeter als Indikator. Dieses Gerät war für die Messung der Dielektrizitätskonstante chemischer Lösungen entwickelt worden und arbeitete mit einem hochempfindlichen Galvanometer. Experimente mit dieser Schaltung ergaben die Brauchbarkeit für rein technische Messungen kleiner Kapazitäten, wobei noch eine wesentliche Vereinfachung der Schaltung vorgenommen werden konnte.

#### Das Prinzip des Doppelspanningsteller-Vertahrens

ist in Bild 1 dargestellt. Der stark ausgezogene Teil stellt einen aus den vier Kendensatoren C<sub>1</sub>...C<sub>4</sub> bestehenden kapazitiven Doppelspannungsteiler dar. Zwischen den Diagonalpunkten A...B liegt die Hochfrequenzspannung. Ist C<sub>1</sub>: C<sub>2</sub> = C<sub>3</sub>: C<sub>4</sub>. dann herrscht an den Punkten C-E und D-E Spannungsgleichheit. Die beiden Spannungen werden nun einem Doppeldioden-Röhrenvoltmeter zugeführt.

Bild 1. Prinzipschaltung der
Kapazitätsmeßbrücke
mit Doppelspannungsteiler

Hf-Drossel
Görler F21

Die entstehenden Diodenströme sind ebenfalls gleich; sie durchlaufen das Galvanometer in entgegengesetzter Richtung und kompensieren sich. Das Instrument steht dadurch auf Null. Unsymmetrien werden mit dem Potentiometer P ausgeglichen. Wird das Brückengleichgewicht gestört, dann ändert sich die Spannung an dem betreffenden Zweig der Brücke und damit auch der Strom durch die zugehörige Diode;

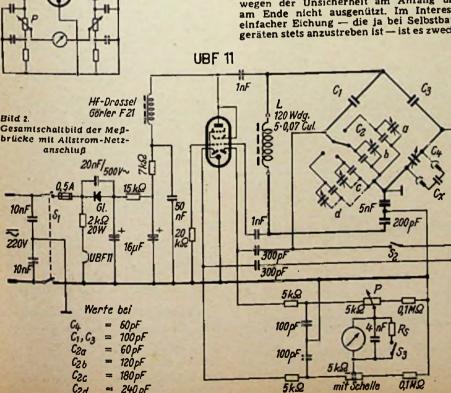
das Galvanometer zeigt einen Ausschlag. Der Durchgang des Instrumentenzeigers durch den Nullpunkt erfolgt völlig linear.

Zur Messung unbekannter Kapazitäten ist es notwendig, daß eine der vier Brükken-Kapazitäten veränderbar gemacht wird, was am einfachsten durch einen Drehkondensator geschieht. Die zu messende unbekannte Kapazität Cx wird dann diesem Drehkondensator C1 einfach parallel geschaltet. Um die Brücke neu abzugleichen, wird C1 um den Wert von C vermindert. (Kompensationsverfahren.) Man kann aber auch Cx an Stelle von C1 setzen und nun C2 verändern, bis Gleichgewicht hergestellt ist (Substitutionsverfahren). Im Mustergerät wurde das erstere Verfahren gewählt.

Um einen getrennten Hf-Oszillator einzusparen, wurde der Doppelspannungsteiler selbst in den Oszillatorkreis mit einbezogen und zu einem Colpitts-Generator ausgebaut. Durch eine Verbundröhre z. B. eine EBC 11 — läßt sich das ganze Meßgerät mit einer einzigen Röhre aufbauen.

#### Die Gesamtschaltung

Das Prinzipschaltbild des kompletten Meßgerätes ist in Bild 2 wiedergegeben. Die Größe von C4 ist für den Grundmeßbereich bestimmend. Im Mustergerät wurde hierfür ein Präzisions-Kurzwellendrehkondensator von max. 60 pF verwendet. Hiermit ergibt sich ein Grundmeßbereich von 0...50 pF. Die restlichen 10 pF werden wegen der Unsicherheit am Anfang und am Ende nicht ausgenützt. Im Interesse einfacher Eichung — die ja bei Selbstbaugeräten stets anzustreben ist — ist es zweck-



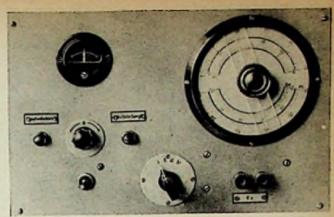


Bild 3. Frontplatte der Meßbrücke

mäßig, einen Kondensator mit Halbkreisplatten zu verwenden. Mit diesem ist die Eichung völlig linear.

Bild 2 wurde als Allstromschaltung gezeichnet. Es ist natürlich besser, eine Wechselstromschaltung mit Netztransformator anzuwenden, weil dann keine Berührungsgesahr zum Lichtnetz besteht. Die Schwingkreisspule ist nicht kritisch. Es ist völlig gleichgültig, ob Kreuzwicklung oder irgendeine Eisenkernspule verwendet wird. Auch die erzeugte Frequenz ist ziemlich nebensächlich; sie sollte jedoch aus Stabilitätsgründen 1000 kHz nicht überschreiten. Es wurden vier Meßbereiche vorgesehen und zwar:

Wieweit diese Bereiche zweckmäßig erscheinen, bleibt natürlich dem Einzelnen überlassen. Je empfindlicher das Indikatorinstrument ist, desto größer ist die Anzeigegenauigkeit. Es genügen iedoch Instrumente mit einem Endausschlag von 2 × 50 µA mit dem Nullpunkt in der Mitte. Um das empfindliche Instrument beim Anschluß eines unbekannten Kondensators nicht durch Überlastung zu gefährden, ist der abschaltbare Widerstand R. vorgesehen, dessen Wert je nach dem verwendeten Instrument ausprobiert werden muß. Er soll so bemessen sein, daß bei unabgeglichener Brücke der höchste auftretende Strom gerade Vollausschlag ergibt. Nach dem Grobabgleich wird der Widerstand abgeschaltet. Nullpunktwanderungen des Instrumentenzeigers können nach Schließen des Schalters S2 mit dem Potentiometer ausgeglichen werden. Da C4 bei der Messung um den Wert von C4 vermindert wird, muß bei dem Wert C4 = 0 der Drehkondensator voll eingedreht sein während er bei C4 = max. ausgedrehf ist. Um die Skalenbezifferung in der gewohnten Weise von links beginnen zu lassen, muß der Anschlag des Drehkondensators um 1800 versetzt oder ganz entfernt werden.

#### Die Eichung

Wie aus Bild 3 ersichtlich, wurde eine Aufbauskala Typ AS 110/180 der Fa. H. Großmann, Hannover mit einer Gradeinteilung von 0 ... 180° verwendet. Der Drehwinkel des Kondensators wird aber nur über etwa 160° ausgenützt. Wir legen den Anfangspunkt der Skala (0 pF) bei 10° fest, d. h. wir stellen den Skalenzeiger auf 10°.

Bei geschlossenem Schalter S<sub>2</sub> wird das Instrument mit dem Potentiometer auf Null einreguliert. Die Schelle an 5 kΩ muß so gestellt werden, daß sich der Nullpunkt des Instrumentes mit P etwa bei Mittelstellung des Schleifers ergibt; die Schelle wird dann nicht mehr verschoben. Nun wird S<sub>2</sub> geöfinet und mit dem Trimmer C<sub>2a</sub> erneut auf Null getrimmt. Dieser Vorgang wird solange wiederholt, bis kein Ausschlag am Instrument — sowohl bei geöfinetem, als auch bei geschlossenem Schalter S<sub>2</sub> — mehr zu beobachten ist.

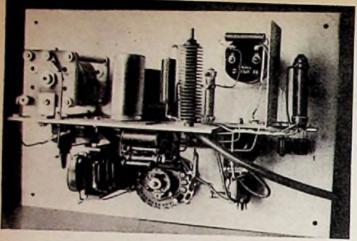


Bild 4. Innenaufbau der Kapazitätsmeßbrücke. Links der Halbkreisplatten-Drehkondensator mit Keramik-Isolation, in der Mitte unten der keramische Meßbereich-Umschalter mit den einzelnen Kondensatorenfürdie ver. schiedenen Bereiche. Die Wärmestrahlung des Heizkreiswiderstandes wird durch eine Abschirmwand aufgehalten

Jetzt wird ein geeichter Kondensator von 50 pF an die C<sub>x</sub>-Klemmen des Gerätes angeschlossen und mit dem Drehkondensator die Nullstellung auf der Skala gesucht. Liegt diese nicht wie erwartet auf genau 170°, sondern darüber oder darunter, würde die Skaleneinteilung ungleichmäßig werden, was aber leicht korrigiert werden. werden, was aber leicht korrigiert werden kann. Steht z. B. das Instrument bereits bei 166° der Skala auf Null, dann würden am Anfang 10° und am Ende 14° unbenützt blelben, insgesamt also 24°. Um die Einteilung symmetrisch zu gestalten, verteilen wir diese 24° gleichmäßig zu je 12° am Anfang und am Ende der Skala, d. h. wir Anfang und am Ende der Skala, d. h. wir legen den Anfangspunkt (0 pF) wie bereits beschrieben endgültig bei 12 der Skala fest. Die Endkapazität (50 pF) erscheint

dann bei 168". Bei den Bereichen Il...IV brauchen nur die jeweiligen Anfangspunkte festgelegt zu werden, indem ge-eichte Kondensatoren von 50 pF, 100 pF bzw. 150 pF an die C<sub>x</sub>-Klemmen angeschlossen und mit den Trimmern b...d auf Null eingetrimmt werden. Die entsprechenden Endpunkte 100 pF, 150 pF und 200 pF ergeben sich von selbst. Da die Eichung für alle vier Bereiche die gleiche ist genügt es nur eine sich von selbst. Da die Eichung für alle vier Rereiche die gleiche ist, genügt es, nur eine Skala zu zeichnen und sie entsprechend zu beschriften. Der Zwischenraum zwischen Anfangs- und Endpunkt wird — einen Kreisplattendrehkondensator C4 vorausgesetzt — einfach in 50 genau gleiche Teile geteilt. Soll ein anderer Drehkondensator benützt werden, müssen natürlich auch die Festkondensatoren a...d diesem angepaßt Festkondensatoren a...d diesem angepaßt

werden. Ebenso werden die Kondensatoren C1 und C3 zweckmäßig verkleinert bzw.

vergrößert.

Die 180°- Einteilung der Aufbauskalukann man nach erfolgter Festlegung der Anfangs- und Endpunkte mit einer Rasier-

klinge leicht entfernen.
Der Zeigerweg auf dem äußeren Skalenbogen beträgt 2 mm pro 1 pF Kapazitäts-änderung; ein Wert von 0,1 pF kann dabei

noch bequem abgelesen werden.
Im Meßkreis sind nur keramische Festkondensatoren und stabile und verlustfreie Drehkondensatoren und Trimmer zu
verwenden. Der Aufbau des Meßgerätes erfolgt am einfachsten auf einer etwa 20 × 30 cm großen und 3 mm starken Leichtmetallplatte mit angewinkeltem Pa-neel aus gleichem Material. Die Elchung des Gerätes darf erst nach 30...40 Minuten Einbrennzeit erfolgen, damit die normale Betriebstemperatur erreicht ist. Es emp-fiehlt sich, vor jeder Messung den Null-punkt der Brücke durch Schließen von S2 zu kontrollieren. E. Nieder

#### Literaturverzeichnis

Scheiben

- 1. Dr. R. L. Schupp u. Prof. Dr. R. Mecke. Empfindliche Kapazitätsmessungen mit Dop-pelrohrenvoltmeter und Spannungsteiler. Funk und Ton, 1948, Nr. 4.
- 2. Dr. R. L. Schupp u. Prof. Dr. R. Mecke, Dielektrische Präzisionsmessungen an Lösungen assoziierender Stoffe. Zeitschrift für Elektrochemie und angewandte physikalische Chemie, Band 51, Januar 1948, Nr. 1, Seite 40.41
- 3. Dr. R. L. Schupp, Dielektrische Präzisions-messungen an Lösungen assoziierender Stoffe. Wie unter 2., Band 53, Januar 1949, Nr. 1. Seite 12...16.
- 4. Prof. Dr. O. Zinke, Messung von Kapa-zitäten, Induktivitäten und Widerständen mit dem Doppel-Spannungsteller, Funk und Ton. 1947, Nr. I

# Selbstherstellung von Spulenkörpern für Transformatoren

Die Einzelanfertigung von Spulenkör-Die Einzelanfertigung von Spulenkör-pern für Transformatoren, Drosselspulen und Gleich- und Wechselstrommagnete ist nicht besonders schwierig. Als Material wird zumeist Preßspan in den Stärken von 1,0; 1,5; 2,0 bis 3,5 mm verwendet. Auch zäher, nicht brüchiger Karton kann not-falls genommen werden, doch sollte dann der Spulenkörner gut mit Isolierlack geder Spulenkörper gut mit Isolierlack getränkt werden.

Der Spulenkörper besteht nach Bild I aus der Hülse und zwei Scheiben. Der Eisenkern. Bild 2, hat einen Querschnitt von at X b. Die Maße der von Kreisen umgeberen. gebenen Bezeichnungen sind aus den Transformatorentabellen zu entnehmen<sup>1</sup>). Die Materialstärke S für die Hülse wird.

zweckmäßig etwas schwächer gewählt als für die Dicke D der Seitenslansche; z. B.:

1...1,5 mm größer sein als das Kernmaß at.

$$a = a_1 + 1...1,5 mm$$

während b der errechneten Pakethöhe des

Kernes entsprechen muß.

Die übrigen Maße, die sich ebenfalls
nach dem verwendeten Kernblech richten. sind etwa:

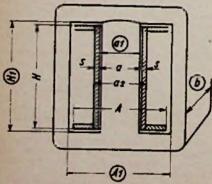


Bild 2. Kernblech mit Querschnill des Spulenkörpers

$$H = H_1 - 3...4 \text{ mm}$$
 $A = A_1 - 2...3 \text{ mm}$ 
 $A = \frac{A - a_2}{2}$ 
 $A = A_1 - a_2$ 
 $A = A_2 - a_2$ 
 $A = A_1 - a_2$ 
 $A = A_2 - a_2$ 
 $A = A_1 - a_2$ 
 $A = A_2 - a_2$ 
 $A = A_1 - a_2$ 
 $A = A_2 - a_2$ 
 $A = A_1 - a_2$ 
 $A = A_$ 

In manchen Fällen wird ein Seiten-flansch auch um das Maß f größer ge-macht, wenn Anschlüsse mit Lötösen daran angebracht werden sollen. Man wählt dann etwa C = 1.25...1,4 B. Für die Hülse schneidet man einen Strei-

fen Preßspan von der Breite H mit der Schere oder einem scharfen Messer her-aus und zeichnet nach Bild 3 mit einem Lineal oder Winkel die Knicklinie in den Abständen

$$\frac{am}{2}$$
 ... bm ... am ... bm ...  $\frac{am}{2}$  = L, an.

Dann werden diese Linien mit dem Mes-Dann werden diese Linien mit dem Messer leicht angeritzt und der Streifen L zu einer Hülse geformt. Sie wird an den Außenseiten mit Glaspapier etwas aufgerauht, damit beim Auflelmen der Seltenflansche eine feste Verbindung entsteht. Die Seitenflansche, Bild 4 und 5, werden auf etwas stärkerem Preßspan aufgezeichnet. Zuerst schneidet man jedoch das net. Zuerst schneidet man jedoch das innere Rechteck  $a_2 \times b_2$  mit einem scharfen Messer heraus, bevor die Außenseiten (A  $\times$  B) zugeschnitten werden. Die



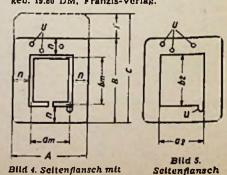
Bild 1. Geleimter Spulenkörper

Ecken rundet man etwas ab. Für die Herausführung der Wicklungsanfänge und Enden, sowie für Anzapfungen, werden die betreffenden Stellen mit kleinen Löchern u versehen. Dazu kann ein geeigneter Durchschlag, gegebenenfalls ein ent-sprechend zugerichteter Stahlnagel von 2 bis 3 mm Durchmesser, Verwendung finden.

Zum Aufleimen der Seitenflansche wird zum Aufleimen der Seitenflansche Wird zweckmäßig ein genau passender Holz-klotz mit dem Querschnitt a x b in die Hülse geschoben. Als Leim eignet sich am besten sachgemäß zubereiteter Tischlerleim. Der Spulenkörper soll mindestens ein bis zwei Tage trocknen, bevor er bewickelt wird.

Ing. K. Friedberger

') FUNKSCHAU-Netztransformatorentabelle 2.- DM, Franzis-Verlag, Trafo - Handbuch, geb. 19.80 DM, Franzis-Verlag.



cingezeichneter Hülse

# Vorschläge für die WERKSTATTPRAXIS

#### Interessante Störübertragung

Störungen in einem Rundfunkgerät ver-schwanden nach dem Herausziehen des An-Störungen in einem Rundfunkgerät verschwanden nach dem Herausziehen des Anlennensteckers, was zu der Annahme verleitete, die Störungen würden außerhalb des Empfängers erzeugt. Nachdem aber ein zweites Gerät nur dann die gleichen Störtöne von sich gab, wenn der Prüfling eingeschaltet war, mußten diese Störungen aus dem zu prüfenden Empfänger kommen. Es zeigte sich, daß der Netzschalter des Prüflings infolge schlechter Kontaktgahe Störungen verursachte. Diese konnten aber nicht über den Netzteil eindringen, da die Netzleitung hinter dem Netzschalter gegen Histörungen verdrosseit, entkoppeit und sämtliche Hi-Teile sehr gut abgeschirmt waren. Die Störungen wurden also nur vom Lichtnetz auf die Antenne übertragen! Dieser, sowie andere dem Verfasser bekannte Fälle zeigen, daß das Herausziehen des Antennensteckers zur Prüfung, ob die Störungen innerhalb oder außerhalb des Gerätes liegen, nicht immer genügt. Zur zusätzlichen Prüfung wird ein zuverlässiges Gerät mit ungefähr gleicher oder höherer Empfindlichkeit auf eine sendefreie Frequenz eingesteilt. Als Antenne dient für beide Geräte je ein Stück Draht. Bleiben die Störungen nach dem Abschalten des Prüflings im Kontrollgerät bestehen, so liegt der Stör-

gen nach dem Abschalten des Prüflings im Kontroligerät bestehen, so liegt der Störherd anderswo. Verschwinden die Störungen jedoch nach dem Abschalten des beanstandeten Gerätes, oder sind sie nur in diesem zu hören, so liegt der Störherd im Prüfling selbst.

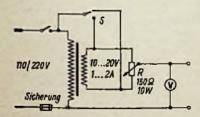
H. Keiling

#### Zur Enistörung von Autoemplängern

Nicht nur bei den Zündkerzen, sondern auch beim Zündverteiler ist eine Verringerung des Elektrodenabstandes günstig, um Störungen herabzusetzen (siehe auch Nr. 11, 1952, Seite 205). An Stelle der vielfach empfohlenen Reinigung der Verteilerkontakte und des Auflötens einer Zinnschicht auf den Zündverteiler hat sich das Stauchen des Verteiler fingers als zweckmäßig erwiesen. Der Abstand zu den einzelnen Elektroden vernigert sich dadurch um Bruchßig erwiesen. Der Abstand zu den einzelnen Elektroden verringert sich dadurch um Bruch-teile von Millimetern, und die restlichen Zündstörungen werden auf ein Minimum herabgedrückt. Das Stauchen bzw. Strecken muß selbstverständlich ganz vorsichtig und feinfühlig ausgeführt werden. Der Erfolg ist aber viel anhaltender als beim bloßen Reinigen der Kontakte oder einer Zinnauf-lage, well bei diesem Verfahren die Kon-takte nicht so leicht verkrusten. H. M. lage, well bei diesem verkrusten. takte nicht so leicht verkrusten.

#### Einfacher Regeltransformator

Mit dem in dem Schaltbild gezeigten einfachen Gerät ist es möglich, trotz der in den Netzen vielfach herrschenden Unterspannung die vorgeschriebene Netzspannung einzustel-len. Benötigt werden lediglich ein Helztrans-

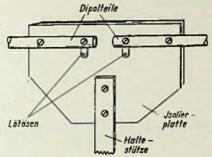


Hilfsgerät zum Ausgleich von Überoder Unterspannungen

formator, ein Drahtpotentiometer und ein Umzchalter. Die Nelzspannung kann je nach der Stellung von S um den Betrag der Sekundärspannung erhöht oder erniedrigt werden. Zur Feinregulierung dient ein Drahtpotentiometer R, das einen Wert von etwa 130 Ω hat und mit mindestens 10 W belastbar sein soll. Für die Sekundärwicklung reicht eine Belastbarkeit von 1...2 A in den meisten Fällen aus. Wolfgang Müller

#### Behelismäßige UKW-Antennen

Steht ein fertiger UKW-Dipol zufällig nicht zur Verfügung, so kann man sich folgender-maßen helfen: Man schneidet ein UKW-Band-kabel etwa 75 cm tief ein und befestigt die dipolartig abgewinkelten Kabelenden mit Hilfe von Schellen an der Fußleiste oder am Fensterrahmen des Raumes, in dem der UKW-Empfänger aufgestellt werden soll. — Hat man einige Gardinenstangen aus Messing oder Aluminium zur Hand, kann man sich auf einfachste Art einen Dipol aufbauen: Man steilt sich aus diesen Stangen zwei je 75 cm lange Stücke durch Ineinanderschieben und Absägen her. An je einem Ende bohrt man zwei Löcher im Abstand von 3 cm und schraubt die Dipolitelie entsprechend dem Bill auf eine 0.5 bis 1 cm starke Pertinaxolatte schraubt die Dipoliteile entsprechend dem Bild auf eine 0,5 bis 1 cm starke Pertinaxplatte auf. Wenn man gleichzeitig Lötösen mit anschraubt, läßt sich das Bandkabel leichter anbringen. Als Haltestütze haben sich zwei ineinander geschraubte Stangen von alten Lampen bewährt. Diese Haltestütze wird genau 50 wie die beiden Antennenpole auf der Pertinaxplatte befestigt. Mit Hilfe eines Eisenwinkels kann der Dipol als Fensierantenne angebracht werden.



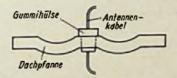
Selbstbau einer Dipolantenne aus Rundstäben

Als dritte aligemein bekannte Lösung spannt man zwei etwa 75 cm lange Antennen-litzen, die durch einen Tellerisolator voneinander getrennt sind, in der günstigsten Richtung wie eine Mittelwellenantenne aus und lötet das Bandkabel an beiden Selten des Isolators an die Abspannung an.

Hans G. Jacobs

#### Einfache Dachdurchführung des **UKW-Antennenkabels**

Man kann das Antennenkabel auf einfache und praktische Weise durch das Dach führen, indem man sich einer Gummihülse bedient, wie sie an Spazierstöcken für Gehbehinderte benutzt werden. Die Durchführung wird dicht am Antennengestänge angebracht, damit das dem Winde ausgesetzte Zuleitungsstück möglichst kurz wird.



Die entsprechende Dachpfanne wird herausgenommen und mit einem alten Spitzbohrer durchbohrt. Das Loch wird soweit aufgefeit daß sich die konische Gummihdise von außen passend hineinpressen läßt. Hat die Pfanne einen Steg, so durchbohrt man diesen, weit hier später am wenigsten Regenwasser fließt (Bildt). Das Material der erwähnten Gummihülse ist meist so beschaffen, daß es sich leicht durchbohren und mit der entsprechenden Durchführung für das Flachbandkabel versehen läßt. Das Band wird stramm schließend eingezogen. Wer ein übriges tun willkann die erforderlichen Stellen noch mit einem wetterbeständigen Klebemittel (Uho, ä.) abdichten. Es ist darauf zu achten, daß das Band nicht einseltig unter Zug steht.

Von der Durchführung aus kann man das Kabel an den Sparren des Dachstuhls bequem weiterführen und gegebenenfalls unter der Regenrinne wieder heraustreten lassen.

H. Grothoff Die entsprechende Dachpfanne wird heraus-

#### Auswechseln von Lautsprecher-Bespannstoffen

Oft ist der Stoff, der zur Bespannung der Schallwand in Empfängern verwendet wurde unansehnlich geworden. Als besonders storend wird es meist empfunden, daß sich der Ausschnitt für den Lautsprecher dunkel auf dem Stoff abzeichnet. Durch die Membranschwingungen wird die Luft in beiden Richtungen durch das Tuch hindurchgeblasen und die in der Luft enthaltenen Staubpartikel setzen sich dadurch im Stoff fest. Na-

tütlich wird man die Bespannung erneuern, wenn das von dem Kunden gewünscht wird. Es kann jedoch auch der Fail eintreten, daß sich der Stoff aus technischen Gründen nicht lösen läßt, oder daß auf den gleichen Stoff Wert gelegt wird, um den Gehäusestil des Gerätes zu wahren. Zur Reinigung des Stoffes wird zunächst die Schallwand ausgebaut und der Lautsprecher entfernt. Dann versucht man vorsichtig, den Stoff zu lösen. Man geht dabei am besten folgendermaßen vor: mit einem heißen Bügeleisen bestreicht man den Stoff am Rande der Schallwand etwa 5 cm breit. Dadurch erweicht sich der Leim, und der Stoff wird sich in den meisten Fällen glatt ablösen lassen.

In der kalten Lösung eines Feinwaschmittels lassen sich auch empfindliche Stoffe durch leichtes Drücken vollständig reinigen. Laufen sie etwas ein, so schadet das nichts, da sie im trockenen Zustand durch Bügeln die alte Größe wiedererhalten. Das Aufbringen geschieht ebenfalls durch Aufbügeln. Die auf der Schallwand verbliebenen Leimreste reichen zur erneuten Befestigung aus. In einigen Fällen ist ein Lösen des Stoffes jedoch nicht möglich. Der Leim läßt sich nicht erweichen, oder aber die Abdeckung des Magischen Auges ist in den Stoff eingebördelt. Hier empfiehlt es sich, den Stoff eingebördelt. Hier empfieht es sich, den Stoff eingebördelt. Hier empfieht es sich, den Stoff eingeste zu behandeln. Anschließen die Leiterstererstelle zeitigen und die Geräte

Bürste zu beitaltet.
langsam trocknen.
In der beschriebenen Art lassen sich alle
Lautsprecherstoffe reinigen, und die Geräte
erhalten, besonders wenn auch das Gehäuse
aufpoliert wird, wieder ein gutes Aussehen.
K. Lapstich

#### Nochmals: Abisolieren von Hi-Litze

Abisolieren von Hi-Litze

Dieses Thema ist zwar schon oft behandelt worden, jedoch beweist die Erfahrung, daß man — besonders in selbstgebauten Spulensätzen — immer noch Litzenenden antrifft, die mangelhaft verlötet sind. Hier soll nun ein einfaches Verfahren beschrieben werden, das einwandfrei blanke Litzenenden liefert. Das von der Baumwollumspinnung befreite Litzenende hält man einen kurzen Augenblick, d. h. bis zum Abbrennen des Lackes, in die Mitte der Flamme eines kleinen Spiritusbrenners (im oberen Teil verbrennt der Draht zu leicht) und legt es dann sofort, ohne es erst aus der Flamme zu ziehen, auf den feuchten Docht. Nachdem sich hier das Drahtende in ein bis zwei Sekunden abgekühlt hat, zieht man es schneil aus der Flamme heraus und befreit es durch leichte Bewegung zwischen Zeigefinger und Daumennagel (oder mit einem Lappen) von der Lackasche. Man erhält nun Drahtenden, die sich leicht verzinnen lassen. Als Flußmittel sei hierbei in Spiritus gelöstes Kolophonium besonders empfohlen.

#### Aussetziehler bei einem Batteriesuper

Ein stark verbreiteter Batterlesuper kam mit dem Vermerk "Spielt nicht" in die Werkstatt. Bei einer in Gegenwart des Kunden vorgenommenen Prüfung, wobei Akkumulator und Netzanode der Werkstatt benutzt wurden, arbeitete der Apparat gut. Obgleich der Kunde versicherte, daß seine Batterlen fast neu selen, wurde er veranlaßt, diese zur Untersuchung zu bringen. Es stellte sich dann folgendes heraus:

Beim Betrieb aus der Netzanode mit der zulässigen Anodenspannung von 120 Volt arbeitete der Empfänger einwandfrei, während er bei Benutzung der 80-V-Anodenbatterie des Kunden vollständig schwieg. Eine Prüfung des Oszillators ergab, daß dieser noch bei wesentlich niedrigerer Anodenspannung gut durchschwang. — Der Fehler wurde endlich im Ausgangsübertrager gefunden, derinen viel zu hohen Gleichstromwiderstand aufwies. Eine Stelle der Primärwicklung war so von Grünspan zerfressen, daß erst bei höherer Anodenspannung ein ausreichender Stromfluß zustande kam.

Arbeiten Sie schon mit

## So gleicht der Praktiker ab 2

Sie machen sich den Abgleich damit leichter! 48 Selten mit 36 Bildern und zahlreichen Tabellen. Preis 3 DM (bei Voreinsendung spesenfrei!)

Franzis - Verlag, München 22, Odeonspl. 2

## FUNKSCHAU - Auslandsbezichte

#### Dezimeter-Frequenzwandler für Fernsehemplänger

In Amerika rechnet man mit einer teil-In Amerika rechnet man mit einer teil-weisen Verlagerung des Fernsehbetriebes in das Dezimetergebiet und beschäftigt sich mit der Entwicklung von Vorsatz-geräten für die jetzt in Betrieb befindlichen Fernsehempfänger auf Ultrakurzwellen. Slate, van Duyne und Manner-berg berichten über die hiermit zusammenhängenden Entwicklungsprobleme und beschreiben einen Überlagerungszusatz von Dezimeter- auf Ultrakurzwellen, der mit einem Hochpaß im Eingang, einem Tief-paß im Ausgang (l. Zf = UKW) und im übrigen mit Kreisen arbeitet, die ein Mittelding zwischen Schmetterlings- und Topfkreisen darstellen. Bei hohem Signal- zu Stör- bzw. Rauschverhältnis gewährleistet die vorgeschlagene Lösung gute Linearität der Abstimmung und ausgezeichnete Oszillatoistabilität über einen Bereich von 470...

(Electronics, Oktober 1951, 92...96.)

#### Fernsehgeräte mit Fehlernachbildung

Die General Electric hat einzelne Fernble General Electric hat einzeine Fernsehempfänger - Chassis zur Schulung von Fernsehtechnikern mit Schalttafeln ausgerüstet, die über 33 Schalter und etwa ebenso viele Steckbuchsen die Nachblldung aller üblichen Fehler ermöglichen. Auf diese Weise kann der angehende Servicemann am schnellsten und sehr anschaulich lernen, welche Fehler (7 Bernschaulich lernen, welche Fehler (7 Bernschaulich lernen, welche Fehler (7 Bernschaulich lernen, welche Fehler (7 Bernschauf) anschaulich lernen, welche Fehler (z. B. falsche Widerstandswerte, Kondensatorkurzschlüsse, Röhrenausfälle) schon auf Grund des Schirmbildes einwandfrei erkannt werden können und welche Fehler nach üblichen Methoden eingekreist wer-

(Popular Science, Mai 1952, 127)

#### Selendieden

Kleinstgleichrichter auf Selenbasis stellt die International Rectifier Corp. (USA) her. Sie haben etwa die doppelte Größe eines Feuersteins und vertragen je Zelle eine max. Betriebsspannung von 26 Veff. Dabei beträgt die Sperrspannung max. 60 Volt, die Ausgangsgleichspannung (bei 1 V Spannungsabfall je Zelle) bis zu 20 Volt. Der Typ D-1224 ist bis 200 kHz verwendbar, gleichstromseitig mit max. 2,6 mA belastbar (kurzzeitig; 0,2 mA dauernd) und hat bei 26 Vett nur etwa 3 μA Rückstrom. Ein anderer Typ (D-1290) ist nur bis 100 kHz geeignet und dafür dauernd mit 1,5 mA, kurzzeitig mit 20 mA, belastbar. Sein Rückstrom beträgt etwa 12 µA bei 26 V<sub>eff</sub>. hgm (Electronics, Mai 1952, 47)

#### Abgeschirmte Prüfplätze

In einem neuen Motorola-Werk benutzt man statt der sonst üblichen großen (und kostspieligen) Abschirmkäfige für kostspieligen) Abschirmkäfige für das Prüffeld an jedem Prüfplatz Einzelab schirmungen für die zu prüfenden Gerätegruppen. In die Tischplatten der Prüfplätze sind allseitig geschirmte Kästen eingelassen und nach oben durch einen Schieber mit Gazedraht abgeschlossen, durch dessen Maschen die im Kasten untergebrachten und über Filter gespeisten. Gerätegruppen abgeglichen gespeisten Gerätegruppen abgeglichen werden können. Stromversorgung und Meßeinrichtungen sind für sich doppelt abgeschirmt und fest an den Prüfplätzen installiert, während isolierte Achsen die Bedienung der Prüflinge von außen gestatten. Messungen ergaben Dämpfungen der unerwünschten Strahlungen oder störender Felder von durchschnittlich 110 db. Deshalb können die Früfplätze so dicht aneinander gereiht werden, wie es fabrikatorische Belange erfordern.

(Electronics, Mai 1952, 250) hgm

#### Luftgekühlte l-kW-Senderöhre tür Dezimeterwellen

Für Fernsehsender Für Fernsehsender hat die General Electric eine neue luftgekühlte Senderöhre (Typ GL-6183) entwickelt, die bei Frequenzen bis zu 900 MHz (33 cm Wellenlänge) noch 1 kW Ausgangsleistung abzugeben vermag. Bei max. 4000 Volt Anodenspannung (700 mA Anodenstrom) und max. 600 Volt Schirmgitterspannung 15 kW hat die General beträgt die Anodenverlustleistung 1,5 kW. Konstruktiv handelt es sich um eine Tetrode in Keramikgehäuse mit großflächigen Ringkontakten.

(Electronics, Mai 1952, 282)

#### Vollausschlag bei 1 Mikrovoli Wechselspannung

Nach Thomas und Hewlett ist es möglich, ohne allzu großen Auf-wand eine Wechselspannung von Netzfrequenz in der Größenordnung von 1 µV mit etwa ±5% Genauigkeit zu messen, wenn man dafür sorgt, daß keine Fremdspannungen den Meßvorgang

## Neue Bände der RPB

folgenden Bände der RADIO-PRAKTIKER-BUCHEREI

#### Superhets für UKW-FM-Empfang

Von Herbert G. Mende. 64 Seiten mit 21 Bildern und 1 Tabelle. Nr. 5 Preis 1,20 DM

# Kurzwellenempfänger für

Von Werner W. Diefenbach. 64 Seiten mit 55 Bildern und Schaltungen. Preis 1.20 DM

#### Musikübertragungs - Anlagen

Planung, Aufbau und Wartung, Von Fritz Kühne. 64 S. mit 34 Bildern und 11 Tab. Preis 1.20 DM Nr. 43

In neuen Auflagen liegen seit kurzem vor:

Die U-Röhren-Reihe mit Außenkontaktsockel und ihre Schaltungen. Von Hans Sutaner. 64 Seiten mit 50 Bild., DM 1,20. 2. Aufl.

Antennen für Rundfunk- und UKW-Empfang, Von H. G. Mende. 64 Selten m. 30 Bildern und 7 Tabellen, DM 1,20. 4. und 5. Aufl.

Neuzeitliche Schallfolienaufnahme. Von Fritz Kühne. 64 Selten mit 39 Bildern. DM 1,20. 2. Aufl.

Moderne Zweikrels-Empfänger. Von Hans Sutaner. 64 Seiten mit 43 Bildern und Schaltungen. DM 1,20. 3. Aufl. Nr. 15

Radio - Röhren, wie sie wurden, was sie leisten und anderes, was nicht im Bark-hausen steht. Von H. G. Mende. 128 S. mlt 55 Bild. DM 2,40. 2. Aufl. Nr. 18/19

Die Glimmröhre und ihre Schaltungen. Von O. P. Herrnkind. 64 S. mit 69 Bild. DM 1,20. 2. Aufl.

Sender-Baubuch f. Kurzwellen-Amateurc. Von H. F. Steinhauser. 128 Selten mit 56 Bildern. DM 2,40. 2. Aufl. Nr. 31/32

Zu beziehen durch alle Buch- und Fachhandlungen und vom

**FRANZIS-VERLAG, MÜNCHEN 22** 

einträchtigen können (schon ein 5-Gauß-Feld mit Netzfrequenz kann in einer Drahtwindung von 1 cm Durchmesser eine Spannung von etwa 10 µV induzie-ren!). Außerdem muß die Bandbreite bei der Messung auf etwa 10 Hz begrenzt werden, um das Rauschen in die Größenordnung von 0,01 µV hinabzudrücken. Deshalb wurde im vorliegenden Fall ein "General Radio Wave Analyzer" zur Anzeige benutzt, der als Schmalbandfilter mit nachfolgendem Röhrenvoltmeter arbeitet und bei 3000facher Gesamtverstär-kung der Anordnung für 1 HV Eingangs-spannung Vollausschlag im 3-mV-Bereich ergibt.

Die zu messende Spannung wurde an einen Eingangstransformator gelegt, des-sen Primär- und Sekundärwicklung sorgfältig voneinander statisch abgeschirmt wurden und der als Ganzes noch einen statischen und einen doppelten magneti-schen Schirm (aus Mumetall) erhielt. Auf den Transformator folgte eine batterie-gespeiste Duo-Triode (12 AX 7), in deren Abschirmung der Transformatorausgang und die Batterien einbezogen wurden Das erste System dieser Röhre wurde zur Spannungsverstärkung benutzt und in RC - Schaltung an das als Katoden-verstärker geschaltete zweite System gekoppelt. Mit der geschilderten Anord-nung konnten bei Bereichumschaltung nung konnten bei Bereichumsenandes Röhrenvoltmeters Spannungen ohne max. 50 uV gemessen werden, ohne den Vorverstärker zu übersteuern. Der Störpegel der ganzen Meßeinrichtung (bei kurzgeschlossenen Eingangsklemmen) betrug weniger als 0,03 uV. (Electronics, März 1952, 136...137)

#### 10 Jahre Fertschritt bei Fahrzeug**empiängern**

Die vergangenen zehn Jahre haben bei Fahrzeugempfängern für das frequenzmodulierte 25- oder 50-MHz-Band bemerkenswerte Fortschritte gebracht. Während in der Anfangszeit größter Wert nur auf gute Betriebssicherheit und hohe Empfindlichkeit gelegt wurde, mußten mit zuneh-mender Besetzung der Bänder höhere Anforderungen an die Selektivität gestellt werden. Mit verschiedenen Methoden er-reichte man bessere Selektivität, ohne die Abmessungen der Geräte vergrößern oder höhere Kosten in Kauf nehmen zu müssen. Während die Empfindlichkeit der Empfänger von etwa 1 auf durchschnitt-lich 0,3 uV stieg, wurde die Selektivität, d. h. die Flankensteilheit der Durchlaßkurven (besonders seit 1948) erheblich verbessert. Dies geschah nicht nur durch Maßnahmen im Zf - Verstärker (bis zu drei vierkreisige Bandfilter), sondern auch Hf - Teil (dreikreisige Ubertrager) und durch zweikreisige Antennenüber-trager. Hand in Hand mit der Erhöhung der Selektivität mußten die Güte der Kreise verbessert und ihre Konstanz durch sorgfältige Temperaturkompensation erhöht werden. Außerdem konnte man die Oszillatorstrahlung von 3 auf 0,02 mV herabsetzen. Trotz dieser und 0,02 mV herabsetzen. Trotz dieser und anderer wesentlicher Verbesserungen, anderer wesentlicher Verbesserungen, über die Manke und Myers berichten, konnte sogar noch eine Röhre eingespart werden. Interessant sind auch die a. a. O. diskutierten amerikanischen Verfahren zur Bestimmung der Trennschärfe, auf die wir an dieser Stelle nicht eingehen können.

(Electronics, März 1952, 125...127)

## Gleichspannungs-Meßverstärker

Zur Umformung der zu messenden Gleichspannung beschreiben Thomas und Finch einen mit 550 Hz angetriebenen Schwingkondensator. Die über einen hochohmigen Widerstand angelegte Gleichspannung ruft an dessen veränderlicher Kapazität Ladungsänderungen, also Wech-selspannungen hervor, die in einem Wechselspannungsverstärker verstärkt und zur Anzeige gleichgerichtet werden. Das Ge-rät wird serienmäßig hergestellt; empfind-lichster Meßbereich 0...30 mV.

(Electronic Engineering, 22. 1950, S. 395.)

## Gittervorspannungsgerät für KW-Amateure mit Gleichstromnetz

Leider ist eine große Anzahl Kurzwellenamateure gezwungen, Sender für den Betrieb an Gleichstromnetzen von 110 oder Volt zu bauen, da sie sich aus finanziellen Gründen keinen Umformer leisten können. In solchen Fällen ist nicht nur die Beschaffung von Heiz- und Anoden-spannungen, sondern auch die Erzeugung der Gittervorspannung ein Problem. Gittervorspannungserzeugung durch einen Katodenwiderstand schafft erstens im Sender unstabile Verhältnisse (reine B- oder Ger unstabile Verhaltnisse (reine B- oder C-Verstärkung ist nicht möglich), und zweitens zweigt man von der geringen Anodenspannung nicht gern 20 Volt oder mehr für die Vorspannung ab. Eine Anodenbatterie ist zu teuer. Aus diesen Erwägungen entstand bei mir das nachfolgend beschriebene Gerät.

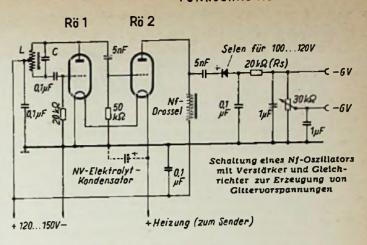
Fast jeder Amateur verfügt über einige alte Batterieröhren, oder er kann sie sich billig beschaffen. Zwei davon genügen zur Erzeugung der Gittervorspannung. Ihr Helzstrom sollte den Heizstrom der im Sender verwendeten Röhren nicht übersteigen; dann kann man sie (evtl. mit zum Heizfaden parallelgeschaltetem Nie-dervolt - Elektrolytkondensator) in Serie aus dem Netz helzen. Ein Nebenschluß ist, wenn nötig, leicht zu berechnen.

Nach dem Schaltbild arbeitet die erste Röhre als Oszillator im Tonfrequenzbe-reich. Eine Frequenz von 1000 bis 5000 Hz ist am günstigsten; bei niedrigeren Fre-quenzen wird die Siebung schwieriger. Der genaue Wert ist jedoch völlig un-kritisch, man braucht ihn nicht einmal zu kennen. Die angegebene Oszillatorschalkennen. Die angegebene Oszillatorschal-lung schwingt ohne weiteres.

Die zweite Röhre arbeitet als Verstär-ker. Die verstärkte Tonfrequenz wird von einem Selengleichrichter gleichgerichtet, geslebt und entweder direkt oder an einem Potentiometer regelbar abgenommen. Der Aufbau des Gerätes ist völlig unkritisch. Es können alte Teile aus der Vorratskiste verwendet werden.

Schwingkrolsworte für 1000 Hertz

L	С
250 mH 500 mH 2,5 H 5 H 10 H 20 H 25 H	0,1 μF 50 000 pF 10 000 pF 5 000 pF 2 500 pF 1 250 pF 1 000 pF
50 H	500 pF



Bei der Inbetriebnahme ist die Frequenz Bei der Inbetriebnahme ist die Frequenz des Oszillators kurz zu überprüfen (durch Ankoppeln eines Kopfhörers über eine kleine Kapazität an die Anode von Röhre 2) und gegebenenfalls durch Ändern von C in den gewünschten Bereich zu legen. Die erhaltene Gleichspannung (auf Pollung der Selengleichrichter ach-(auf Polung der Selengleichrichter achten!) hängt von den verwendeten Röhren ab; falls sie zu niedrig ist, kann der  $20-k\Omega$ -Siebwiderstand  $R_s$  durch eine Nf-Drossel mit möglichst niedrigem Gleichstromwiderstand ersetzt werden. Man kann, falls mehrere regelbare Vorspan-nungen erforderlich sind, parallel zum Potentiometer ein zweites schalten. Die Ausgangsgleichspannung sinkt dann jedoch ab und wird u. U. — wenn die Verstärkerröhre eine zu kleine Leistung liefert - zu klein. Man verwende dann besser an Stelle des Potentiometers einen Festwiderstand mit mehreren Abgreifschellen und stelle sie mit Hilfe eines Voltmeters richtig ein.

Durch das beschriebene Gerät sind alle Vorspannungssorgen des mit einem Gleich-stromlichtnetz "vorbelasteten" Amateurs behoben. Der Aufwand dabei ist materialund arbeitsmäßig durchaus tragbar. Christian Tischer, DL 6 GI

3. Selbatneutralisation. Bei  $\lambda=8$  cm hat eine Kapazität von 0,1 pF bereits einen Widerstand von 400  $\Omega$ !

derstand von 400 ft!

4. Besserer Anschluß der Kreise, da das geerdete Gitter eine wirksame Abschirmung zwischen Eingangs- und Ausgangskreis bildet. Sowohl definierte stationäre Kreise (mit eindeutigem L und C) als auch Topfkreise können angeschlossen werden, ohne daß sie miteinander gekoppelt sind. Es muß nur darauf geachtet werden, daß der Anschluß eines \(\lambda/4\)-Kreises möglich ist.

eines A/4-Kreises möglich ist.

Zwei moderne Trioden sind die WE 416 A vom Bell-Laboratorium und EC 56 von Philips, beide für f=3000...4000 MHz  $(\lambda=7.5$  bis 10 cm). Bei der WE 416 A beträgt der Abstand Gitter-Katode nur 17  $\mu$ , der Durchmesser des Gitterdrahtes 7  $\mu$ . Es ist  $I_c=Katodenstromdichte=150$  mA/cm²,  $N\sim_{\rm max}=0.5$  W,  $S/4\pi c_a=3600$ , b=110 MHz.

Bei der EC 56 beträgt der Abstand Gitter-

Bei der EC 56 beträgt der Abstand Gitter-Katode 40  $\mu$ , es ist I<sub>c</sub> = 500 mA/cm², N $\sim$ max = 0.5 W, S/4xc<sub>a</sub> = 1600, b = 40 MHz. Bei der EC 56 fällt der hohe Wert für I<sub>c</sub> besonders auf. Diese Röhre hat eine Metall-Karbonat-Katode, eine sogenannte L-Katode, mit der man große Katodenströme erhält.

man große Katodenströme erhält.

Die Tra velling-Wave-Röhre ist gewissermaßen ein Kabel, bei welchem durch den Elektronenstrom noch zusätzlich eine Verstärkung auftritt. Diese Röhrenart ist ungefähr zehn Jahre alt. Die erste Hälfte des Jahrzehnts diente ihrer theoretischen Erforschung, die zweite Hälfte der praktischen Erprobung. Es mußte ein außerordentlicher Entwicklungsaufwand getrieben werden; man kam zu ganz neuen Vorstellungen von dem Verstärkungsmechanismus der Travelling-Wave-Röhre (Wanderfeldröhre). Sie ist jetzt praktisch einsatzrelf. Man erzielt mit ihr eine Leistung bis zu 10 Watt. Der Wirkungsgrad beträgt bis zu 17%; durch die angeschlossenen Kreise usw. sinkt er allerdings auf 12%. Ihr Hauptanwendungsgebiel ist bis zu 4000 MHz (\lambda = 7,5 cm) herunter. Die Handbreite und die Laufzeltverzerrungen sind nicht bestimmt durch die Röhre, sondern nur dirch die Außanelemente nicht bestimmt durch die Röhre, sondern nur durch die Außenelemente.

Wesentlich ist die Stromdichte der Katode. Wesentlich ist die Stromdichte der Katode. Die Verstärkung ist 100...100mal größer als die der Triode; die Bandbreite ist 20mal größer als beim Klystron. Die erzielbare Leistung ist 5...10mal höher als bei der Triode und beim Klystron.

und beim Klystron.

Die Rauschprobleme sind bei der Verstärkung von hohen Frequenzen von wesentlichem Einfluß; das Rauschen setzt der Verstärkungsfähigkeit der Röhre oft eine Grenze. Beim Mischdetektor beträgt das Rauschen etwa 20 kT<sub>o</sub>, der Rauschfaktor also etwa 20. etwa 20.

Bei langen Wellen bestimmen im wesent-lichen Dichteschwankungen das Rauschen, bei hohen Frequenzen dagegen Geschwindigkeits-schwankungen. Eine richtige Vorstellung vom Rauschen bei hohen Frequenzen hat man erst seit etwa einem Jahre.

erst seit etwa einem Jahre.

Bei Laufzeitröhren, bei denen kein Stromverteilungsrauschen vorhanden ist, wie bei der Traveiling-Wave-Röhre, ist das Rauschen abhängig von einer bestimmten Lage der Verzögerungsleitung. Es ergeben sich da ganz wesentliche Unterschiede: Man erreicht praktische Rauschzahlen von 10...12 db; neueste Arbeiten lassen aber erkennen, daß es möglich sein wird, das Rauschen auf 8...10 db herabzudrücken.

Zusammenfassend hob der Vortragende her-vor, daß für die Verstärkung von Höchst-frequenzen in Zukuntt wahrscheinlich ein-deutig die Traveiling-Wave-Röhre den Sieg davontragen wird.

## Weitverbindungen, Rauschprobleme und Röhrentechnik

Uber dieses Thema sprach Professor Dr. W. Kleen am 3. März 1952 auf der Fernseh-Arbeitstagung der Technischen Universität Berlin!). In seinem Vortrag, der starkem Interesse begegnete, ging er vor allem auf die fremdgesteuerten Senderöhren im Dezimetergebiet ein. Die Herstellung von drahtlosen Weitverbindungen ist am günstigsten wenn man Höchstraguenzen bestigsten wenn man Höchstraguenzen bedrahtlosen Weitverbindungen ist am günstigsten, wenn man Höchstfrequenzen behungt, weil man damit eine scharfe Bündelung erreicht und deshalb die geringsten Verluste bei der Übertragung hat. Die Übertragungsweite und ihre Güte wurden im letzten Jahrzehnt ungefähr um den Faktor zehn erweitert. Diese Entwicklung wurde hauptsächlich in den USA vorwärtsgetrieben. Gerade in Amerika ist die drahtlose Übertragung auf große Strecken wegen der großen Entfernungen von Bedeutung. Es wurden dort auch neue Verfahren, wie die Code-Modulation, entwickelt. Für Fernseh-Weitverbindungen ist dagegen die Frequenzmodulation am besten geeignet.

Für Fernseh-Weitverbindungen ergibt sich eine Bandbreite von 25...30 MHz, für die er-forderliche Senderleistung 10 W/cm.

Bei 1 = 8 cm 2.B. ergibt sich bei einer Spiegeifläche von 3 m eine erforderliche Senderleistung von 1...2 Watt und eine Verstärkung von 70...90 db.

starkung von 70...90 db.

Bel \(\lambda < 20\) cm kommen als frem dgesteuerte Senderöhren die Elektronenwellenröhre, das Magnetron, die Triode und die Travelling-Wave-Röhre in Frage. Die Elektronen wellen röhre bringt zwar höchsten Leistungsgewinn und größte Bandbreite (bis zu 20%), ihr Wirkungsgrad ist aber kleiner als 1% Außerdem rauscht sie sehr stark; ihre Rauschzahl beträgt 1000 oder mehr. Damit scheidet diese Röhrenart aus.

Das Travelling-Magnetron ist die modernste Röhre. Ihr Wirkungsgrad be-

1) Siehe auch den Gesamtbericht in Nr. 7 der FUNKSCHAU 1952, Seite 123.

trägt 35...40 %, man kann damit bis zu 100 Watt tragt 35...40%, man kann damit bis zu 100 Watt Senderielstung erzielen! Die Bandbreite ist groß. Die Röhre ist aber sehr teuer, des-halb wird sie im zivilen Nachrichtenwesen kaum größere Bedeutung erreichen, zumal sie noch sehr stark in der Entwicklung be-griffen ist. griffen ist.

sie noch sehr stark in der Entwicklung begriffen ist.

Das Klystron wurde gegen Kriegsende vom Bell-Laboratorium entwickelt. Die Kennzahlen eines Zweikreis-Klystrons sind ungefähr: b = 10 MHz, N~ = 1 W, η ≈ 2 ½, — Das Klystron ist in den USA im Weitverkehr für 350 km eingesetzt. Es verlangt Kreisgliten von 10¹. Außerdem sind die Laufzeitverzerrungen beim Klystron hoch. Es ist deshalb nach dem heutigen Stand der Technik nur als Notiösung anzusehen.

Die Trio de ist vor allem im Senderverstärker wichtig. Trioden für Höchstfrequenzen sind ein fabrikatorisches Problem. Der Abstand Gitter-Katode muß sehr klein sein, da eine kleine Laufzeit notwendig ist. Moderne Röhren haben einen Gitter-Katoden-Abstand von nur 15...20 µ; hierbei hat der Gitterdraht einen Durchmesser von 7...8 µl Bei dem geringen Abstand Gitter-Katodetritt eine starke Influenz-Aufladung des Gitters auf. Die Erscheinungen führten dazu. daß man sich wieder mit der Frage der Elektronenlaufzeit intensiv beschäftigen und daß die klassische Laufzeittheorie in einigen Punkten modifiziert werden mußte. Ein Gitter-Katoden-Abstand von 15...50 µ kann nur mit scheibenförmigen Gittern erreicht werden. Bei diesen Scheibenröhren hat sich die Glastechnik durchgesetzt; Keramikausführungen sind demgegenüber in den Hintergrund geter Pür Höchstfrequenzen wird allgemein die

treten.
Für Höchstfrequenzen wird allgemein die Gitterbasisschaltung angewendet. Sie besitzt folgende Vorteile gegenüber der Katodenbasisschaltung: 1. Bessere Entkopplung zwischen Eingang und Ausgang. Wilde Rückopplungen sind vermeldbar, da viel kleinere Rückkopplungswerte auftreten. 2. Bessere Verstärkung.

## **ACHTUNG! Sonderangebot**

	_	
Redie-Gehäuse, Nußboum, hechgl. pel.,		
*/IJIX/J (m m. Schollwand, Ruckwand, Rodenalatte	DM	18.75
LouisprBesponnstoff o. 3 Drahknonia daza	DM	1.40
LUIT-Drenko, 7 x 540 pF obgeglichen	DM	3.45
Abschirmbecher, Alu 40 mm p 70 mm hach		20
Potentiometer, 0,5 MQ log.		
Dreh- und Druck Zug-Scholter	DM	2.45
Potentiometer, 50 kg lange Adus lin.	DM	95
Lautsprecher-Magnete, NI 3	DM	4.90
LautsprChassis, m. Trolo 7000 Q. 4 Watt. 200 @	DM	13.30
Widerstande 1/4 u. 1/2 Watt, Sertiment 12 Stück	DM	13.50
Widerstände, 900 \( \Omega\) Draht 12 Watt	DM	40
Relibiod 500 - 10 000 pF 1 500 Y DM 12 bis		
25.000 - T 1 - 51500 W DU12 DIS	DM	23
25 000 pF - 1 µF 1 500 V DM25 bis		<b>—.72</b>
Lötösenleisten, mit 10 Deppellötfahnen		18
Calit-Blocks, 170 pF 2 %	DM	25
NV-Elko, 25 µF 12/15 Yell	DM	65
Alles agrantiert fabrikagus Markenware Hefenia		alanna.

Yerret gegen Nechnehme. Ab DM 50. - pertefrei.

#### RADIO-TRONSER

PFORZHEIM, Hohenzollernstraße 24



Modell W 19

auch madernisieren wir unsere frühezen Madelle W 16,W 17, RPG 4/3 usw.

## MAX FUNKE

Spezialfabrikf.Röhrenprüfger. ADENAU/EIFEL (vorm. Bittorf & Funke, Welda)

Alle ausländisch. Röhren für alle Zwecke. Gräßtes Sortiment. Bruttopreisliste. Sonderangebote für Großabnehmer Ankauf - Suchlisten. übliche Garantien

Frankfurter Technische Handeligesellschaft Schmidt& Neidhardt o H G

Frankf./M., Elbestr. 49 Tel. 32675

Wir suchen:

Drehfeld-Anzeigegeräte 24 V ~ Ln 26 973 124-158.02.

Bitten um Angebote mit Angobe der Lagermenge.

ROHDE & SCHWARZ . München 9 Tassilopiatz 7

#### Acetobutyrat-Triacetat und Trolitufolien

sowie Haripapier, Harigewebe, Vulkontiberplatten, Stabe u. Rohre, desgl. alle Kunst- u. Isolierstalle lielert prompt zu Fahrikpreisen

E. SKRANKA, techn. Großband. (22c) Merzbach Q. Rheinbach

## Achtung Werkstätten

Sortimente für Ihre Werkstatt:

10. 250 div. Sqlichiwderriande. 250 div. Gilmmer-Kondensatoren 250 div. Roll-Kondensatoren 250 div. Keramische Kondensatoren 10.-

Alle 7 Sortimente zusammen statt 65.— DM nur 50 .- DM

B: riin-Lichterfelde W, Unter den Eichen 115 Fordern Sie bitte unsere monatlich erscheinenden Sonderangebote an!

Günstiger Sonderverhauf!

Gräßere Mengen kompl. Ausgangstrafos 7000/5

u. 7000/4,5 Ohm 2W, (Markenfabr.) bei gr. Ab-

nahme pro Stück zu DM -. 80. Ferner: Transformatoren-Kernbleche M.: 42, 55, 65, 74, 85, 102,

T: 53, 55, 56, EJ: 48, 60, 231 und andere. Hierzu

Spulenkärper, Isolierschlauch mit und ahne Ge-

webe, Öllackpapler, Haltebügel für Kleintrafos, Fußleisten, 30 adrig. Fernsprechkobel, Hyperm-

bleche in Tafeln, Hartpapier, Prefispan, Konden-

satoren, Widerstände, Wellenschalter, Relais

und Relaisteile, Empfänger-, Gleichrichter-,

Weitverkehrs-, Kraftverstärker-, Sende-,

Stabis- und Katodenstrahl-Röhren, Stähle,

W. SUCHAINSKI, Schwaikheim b. Stuttgart

Schrauben, Muttern, Nieten usw.

#### Wir zahlen zur Zeit für

SIV 150 / 20 .. DM 6. SIV 280 / 80 . . DM 13.50 6 AC 7 ..... DM 3.-Auch andere Röhren

gesucht.

MARCSINYI, Bremen Schließtach 1173

#### **BC-221**

gesucht

KRELL, München 8

Brucknerstraße 26

#### Achtung! VERSANDGESCHAFTE

#### Adressiermaschine Elliot

Neuwerliam.ca.5000 Adies-Schablonen von Bastlein, Radia - Geschäften, Werksidilen u Laboratorien z. verki. DM 1500.-

Angebate erbeten unt. Nummer 4115 H

HAGEN&CO. K. G. Herold Funkveririeb

HANNOVER - FISCHERSTR. 1c

Die Schlager des Monais:

Multizet I, das bekannt. Vielfachmeßinstrum.

Multizet I, das bekannt Vieliachmeinstrum
25 Meßbereiche, 500 fl pro Volt
Multizet II, 25 Meßbereiche, 1000 fl pro Volt
Kleinlader 6 Volt, 1 Amp.
Abgloichbestecke 14 tellia
Selen-Gleichrichter (SAF) 240 V, 300 mA,
(22 Platten) 35 mm Ф, 125 mm lang

Neistrafos bestes Markenfabrikat, sámit. m. Löiösenleist., 40 mA, 2x300V, 4V-1A, 4/6, 3V-2, 5A, 60mA, 2x300V, 4V-1, 1A, 4/6, 3V-3A, 80 mA, 2x330V, 4V-1, 5A, 4V-4, 2A, 6, 3 V-2, 2A, 120mA, 2x350V, 4V-2, 5A, 4/6, 3V-4A

Gegentakt-Ausgangsübertrager
(0r 2 x AD 1, 15 W, 4-15 Ω
(0r 2 x EL 11, 15 W, 4-15 Ω
(0r 2 x EL 12, 25 W, 4-15 Ω
...
Ausgangstrafos (ür Lautsprecher 4 Watt
Netzdrosseln 150 mA, 15 Henry

Und viele andere Einzelteile günstigl Prompter Nachnahmeversand

int lackieri

#### Verkaufen

#### GOSSEN

Drehspul-Meßwerke Pr 2 100 Ø , 100 mV , 2 mA und Vorwiderstände 5 V und 50 V gegen Gebot.

Elektrohaus Fritsche Pinneberg b. Hamburg

Einmaliges Angebot!

UKW. und Fernseh-

Doppeltriede 12 AT 7 = ECC 81

DM 6.90

Weltere Angebote von

UKW - Röhren und Bautellen

HANS GROSSMANN

Funktechn, Spezialerzeugnisse

Hannover-L, Haasemannstr. 12

#### Röhren

und amerikanische

#### Geräte

handy talkie zu kaulen gesuchi.

BC-312-342-348.

E. Heninger

Waltenhalen/Kemplen

#### Glasierte Hochlastwiderstände

NORDELECTRO (24a) Reinbek/Bez Hamba.

30 Ω 150 W 15 Ω 125 W 10 Ω 100 W

ader ähnliche Wette, evil. In Zusammenstellungen aus je 2 Widerständen, gesucht.

#### Lautsprecher und Transformatoren

repariert in 3 Tagen gut und billig

SENDEN/Jller

#### Gleichrichter-Elemente und komplette Geräte

Helett

H. Kunz K. G. Gleichrichterbau Berlin-Charlattenburg 4 Glesebrechtstraffe 10 Gestanzte Isolationen Geschachtelte Spulenkörper aus allen Isolierstoffen für die Rundfunk - Industrie

WILHELM GARTNER WUPPERTAL-V. 2 Stanzerel I. Isolationen

Kurzwellengerät BC 342 zu kaufen gesucht. PADID-LUWE, Wetzier/Lake Postfach 366

Ein gebrauchtes,

gut erhaltenes

beirlebsfähiges

74.50 87.50

9.95

11.20 11.20 16.50 2.80

Seit langen Jahren Qualitättarbeit Lauliprecher-Reparaturen Trafa, Wickelel u. Drasselspulen



ELEKTRO - NIRSCHL DEGGENDORFINAL.

## Radioröhren

europhische u. amerik. zu kaufen gesucht

Angebote an:

J. BLASI Jr. Londshut (Bay.) Schlieff. 114

Schmetterlingsont beste Universalant, mit ide aler Rundchar, Superturn stylemetrelement Richtont, gestaffelte Systeme f. UKW Empfang in Granzgabieten Abgeschirmte UKW- u, Forn sehbabel sowie billige Flach bandlellungen.

HELMA-ANTENNEN Carl Novak Berlin Steglitz Buggestr.10a Fernruf 76 2912

## Gelegenheit!

## Röhrenprüigerät

Fabr. Funke, Type W18, letzt. Mod., m. ab. 1000 Prat-karien und Zubehör, fabrikneu, nur DM 280.— Labor-Medsender (Lorenz) gebr. . . . DM 95.— Multizet, Univ. für = u. ~ Multimeter, 41 Bereiche, für = u. ~ . . DM 45.— Ohmmeter 50 und 10000 Ω, Labortype . DM 3L.— CR-Mefibrücke, 4µF/1,5Mfl, je 3Berelche DM 64-. DM 1.40 Spennungsprüfer "Wibre" . . . . . . Zerhacker 100 W, Siemens, Type Es ils 18 a, Hochleistungslype für Auto. Verst. pM 18.— Telefunken-Permadyn 25 W mit Tr. . . . DM 78.— DM 1.75 Perma-Lautsprecher 4 W mit Tr. . . . Lorenz-Doppeldrehko 2x500 pF, la . . DM Stabilisator STV 600/200 .

Preise netto ab Berlin - Nachnahmeversand

Weitere preisgünstige Angebote durch

LIRA-Radiohandel BERLIN-STEGLITZ

## Umtorme Eleinmotore franslormatore ENGEL-L'OTER euartiges Loigeral ING-ERICH-FRED ELEKTROTECHNISCHE FABRIK WIESBADEN 95

Verlangen Sie Liste F 67

Wir suchen ein altes Valvo-Ringbuch mit den Typen

A, G, H, L, LK, W, X.

Angebote unter 4126 H

Wir suchen:

## 2 ausziehbare Kurbelmaste

8,5 Meter lang, nach Möglichkeit mit komplettem Abspansmaterial

ANGEBOTE erbeten unter Nummer 4114 S



PAUL LEISTNER, Hamburg-Altono, Clausstraße 4-6

#### EINMALIG staßen wir ab

50 Stück Netz - Trafo 70 Watt Primär: 110—125—220—240 Valt Sekundar: 2 . 300 Valt / 70 mA. 1.4 Valt / Gleichrichterrähre 1 a 4 Volt & 6,3 Volt Verst. Röhren

Das Stück zu DM 10.- natto Abgabe einzeln oder geschlossen

HANS RIST - Trafo-Bau - Nellingen-Esslingen

## Bastler und KW-Amateure

verlangen gegen Einsendung v. DM-. 20 in Briefmarken unsere 16 Seiten Preististe mit den günstigen Sonderangeboten in

Einzelteilen, deutsche und amerik. Röhren (6 Monate Garantiel) Wehrmacht- und Spezialrähren

RADIOHAUS Gebr. BADERLE, Hamburg Spitalerstraße 7 - Rul 327913



#### **Potentiometer** Schichtdrehwiderstände

Alle Typen ab Lager lieferbar.

Neu: Dappelpotentiameter für Reparaturbedarf f.alle Geräte passend. Bitte Prospekte anfordern.

WILHELM RUF

Elektratechnische Spezialfabrik, Hahenbrunn 2 bei München



## HAND-MIKROFON M 40

Das rückepplungsarme Mikrofen für Autoanlagen

EUGEN BEYER . HEILBRONN A. N. BISMARCKSTRASSE 107 . TELEFON 2281

## Uber 25 Jahre Radio - Menzel

Großhandlung Hannover, Limmerstraße 3-5 Industriegehäuse Telefunken "Operette" Mit Skala, Schall- und Rück-wand und Staffbespannung.

Innenmaße.

Innenmate: lang 525 mm, hoch 330 mm, tiel 215 mm. DM 23.— Industriagehäuse Telefunken,,Rhythmus" mit Zubehör wie aben.

mit zuceno wie oben.
Innenmaße:
lang 475 mm, hoch 300 mm,
tief 200 mm . . . DM 19. —
Versand erfolgt im Original-Karlon. Stückzahl beschränkt. Kurzwellensonde im transparenten Kunststoffgehäuse mit eingebouter RL212 DM 1.50 Boilkendensoler 1 uf rund, 

rung montiert mit Anschluß-

rung mantiert mit Anschluß-leiste ... DM 0.50 2F-Kreistouf Trolltuikörper m. Eisenkern Im Abschirmbecher 25 Ø, 35 mm lang. n = 110 Wdg., 20 x 0.05 L = 90 Mikrohenry, R = 1,9 Ø C = 1000 pF. ... DM 0.50 HF-Eisenkern bewickelt, ob-gleichbar mit Kondensator, purallei Im Abschirmgehöuse

Leistungsschafter "Preh" 1x 20-15 Amp. . . . DM 3.30 Stufenschaft, 2x7 m, Leerzwischenkont, arretierb. DM 4. schenkont, arretterb. DM 4.—
Antennenanpaß - Gerät AAG 2
mit eingebauten Vakuumreilots - DM 15.—
Das bekannte blaue KooxialKabel - m DM 0.75
2 Kupferodern in Trollfulperlenabgesch. 10 m DM 6.25
Diebel Siemens-Marpelk. Koppler-SpuleMittel-kurz DM 0.90
Aus unseren Angelonten

pler-spuleMiner-kurz um. 2 Aus unteren Angeboten Funkschauheft Nr. 2/52, 5/52 sind noch lleferbar: Blaupunkt-Gehäuse DM12.— Blaupunkt-7-Kreis-Supersatz DM 9, Bosch MP 8 µF/500 DM 3.50 Bosch MP 8 µF/450 DM 3.50 Bosch MP 5 µF/450 DM 3.50

	KUIIIO	DM 1.10
XC1		
A 411		, DM 0.70
		044 /
EL3		. DM 6
((2		DM 1.80
EH 2		. DM 3.—
/2.		. DM 2
(30		DH 0 70
074 n		. DM 0.70
10 Stück .		. UM 3.3V
AP		. DM 2.70
	and and	vechebalt
<b>SAIRCUGUA</b>	ELKONI	vorbehall.
Unser Sor	timent v	mfollt elni-
ne Tauser	id Artike	u. o. viele
Markana	tikal aul	d. wir Wie-
Morzeno	I Kal and	- Shildhan
GOLAGIKO	ntern de	n üblichen
Höndlerte	abalt ger	währen.
Prompter	Nachnal	published
Linishin		



#### Besonders preiswerte ROHREN

904 . DF 11 2.50 12 SG 7 . 3. -12 SJ 7 . 3.50 AF 100 . 3.50 . 2.50 EF 13 .. 3.50 LY 5 ... 1,50 .. 2,50 R612D60 1.50 6 ( 5 RL 2 T 2 - .75 .. 1.50 RL12T15 1.50 6 RV.

Atle Röhren neu, Yers. per Nochn. Zw.-Yerk. vorbeh. Verlangen Sie kostenies unsere Lagerliste C mit über 1000 zum Tell seitenen Typen.

#### Atzertradio

Berlin SW 11 Stresemennstreße 100 (Europahous)

## Jetzt mehr als 1000 neue Skalen

(Original-Glas) für alle Markengeräte der Vor- u. Nachkriegsfertigung safort lieferbor. Wir erweitern unser

Herstellungsprogramm ständigt Fordern Sie bitte Preisliste IV/52 an

#### Bergmann Skalen Berlin-Stealitz

Uhlandstraße 8 Telefon 726273



## Drähte, Litzen, Leitungen für die Radio-, Phono- u. Fernsehtechnik

in übersichtlicher Zusammenstellung enthält meine neue Spezialliste F52, die ich ihnen auf Anforderung gerne kostenlos zusende. Anfragen von Privatjersonen müssen für diese Liste leider unbeachtet bleiben.

Radiogroßhandel Hans W.Stier, Berlin-SW 29, Hasenheide 119



## Das Problem wurde gelöst,

nämlich Kleinkondensatoren horzustellen, die eine ungewöhnliche Feuchtigkeitssicherheit und Wärmebeständigkeit besitzen.

Jeder Fachmann weiß, wie wichtig diese Eigenschaften für die Betriebssicherheit von Radiogeräten sind.

Durch intensive Entwicklungsarbeit konnten alle Schwierigkeiten bei der Schaffung eines neuen, fortschrittlichen Kondensatorentyps überwunden werden.

## WIMA-

## Tropydur-Kondensatoren

sind als Radiobauteile dauerhaft unter gemäßigten und trapischen Zonen. Sie sind raumsparend und besonders vorteilhaft bei gedrängtem Aufbau.



A MORIZIPUNKSCHAU 1952

#### Versuchstechniker und Versuchsmechaniker

22 Jahre; 4 lähzige Erlahrung im Muster-gerätebau (Radio-Meß-Gerate, Sender, Verstärker) nach Schaltung. Zeichnung und eigener mechanischer Konstruktion; gewandt im Einkauf; Führerschein Kl. 1 u. 3, sucht ab 1.8.52 pass. Wirkungskreis.

ANGEBOTE ( 'en unter Nummer 4116 B

#### RUNDFUNKMECHANIKERMEISTER

46 Jahre, Flüchtling (A) energisch und zielbewußt, tadellaser Fachmann, auter Verkäufer, Führersch, III. sucht Geschäft mit Werkstatt zu pachten oder zu kaufen oder entwicklungsfäh. Position in Industrie oder größerem Fachgeschäft. Zuschr. unt. 4111 B

Für sofort oder später suche ich einen jüngeren

## Radio-Verkäuler

der on ein korrektes und gewissenhaltes Arbeiten gewohnt ist, gute Umgangstarmen hat, varwärtskommen will und auf eine guthezahite Dauerstellung West legt. Austlegsmöglichkeiten sind vorhanden. Interessenten, die Im Verkauf Erfahrung haben oder glauben, bierfür geetgnet zu sein, arbeitstreudig sind und Verantworlung suchen, seichen zunächet schriftlich thre Bewerbung mit Lebenslaul, Zeugnisabschillen und Lichtbild ein an

#### RADIO-STIEFELMAIER

Fachgeschäll ills Bundlunklechnik, Göppingen

## Industrie-Kaufmann

mit langjähriger, erfolgreicher lätigkeit in leitenden Positionen der

#### Elektro-

#### Radio-Industrie

zum möglichst baldigen Eintritt von mittlerem, südbayer. Fertigungsbelrieb gesucht. Bei entsprechender Leistung und Bewährung ist Übernahme in die Geschäftsleitung geplant. Evil. auch entsprechende Beteiligung möglich, jedoch nicht Bedingung. Bewerbungen nur von überdurchschnittlich befähigten Persönlichkeilen mit den üblichen Unterlagen erbeten unt. Nr. 4113V

#### KLEIN-ANZEIGEN

Anzeigen für die FUNKSCHAU sind ausschließlich an den FRANZIS - VERLAG, (13 b) München 22, Odeonsplatz 2, einzusenden. Die Kosten der Anzeige werden nach Erhalt der Vorlage angefordert Den Text einer Anzeige erbitten wir in Maschinenschrift oder Druckschrift. Der Preis einer Druckzeile, die etwa 25 Buchstahen bzw. Zeichen einschl. Zwischenräumen enthält, beträgt DM 2.—. Für Zifferanzeigen ist eine zusätzliche Gebühr von DM 1.—zu bezahlen.

#### STELLENGESUCHE UND -ANGEBOTE

Radiofabr. i. Schwarz-wald sucht sof. einige ig. Rdf.-Mech. u. Rdf.-Techn. Bed. Erfahrg. auf dem UKW-Gebiet, mögl. Ind.-Erf. Eilang. erbet. unt. Nr. 4117 H.

Radio-Praktikant, 20 J. 7 Kl. Oberschule, gute theor. Kenntn., 1 Jhr. Werkst. - Praxis, sucht pass. Lehrstelle. Ang. erbet. unt. Nr. 410 S.

Rdfk. - Mechan., 22 J., led., ungek., vielseit. perf., sucht Stelle. Angeb. erb. u. Nr. 4100 R.

Rdfk. - Mechan., 24 J., led., m. all. vork. Arb. vertr., ungek. beschäfvertr., ungek. beschäf-tigt, sucht neuen Wirkungskr. in Ind. od. Handwerk. Ang. erb. unt. Nr. 4110 F.

#### VERKAUFE

Magnetophon AEG AW 2, Schatulle, fabrikneu, geg. Gebot unt. Nr. 4123 K.

800-W-Send. "Ehren-mal" 3000—23 000 kHz, 150-W-Send "BC 191" kompl. m. Umformer, Antgerät u. 7 Tuning Units, Komm. Empf., geg. Geb. z. verk. Zu-schrift. u. Nr. 4124 W. 800 - W - Send.

1 Oszillogr, 7-cm-Rohr, 0,5 MHz Kippfr., 1 Zwei-strahloszi mit 2 Verst. (hohe Empfindlichkeit), 20-W-Verst. zu verk. unt. Nr. 4065 K.

Fortschr. d. Funktechnik Bd. 7/8 neu, geg. Gebot zu verk. Ang. unt. Nr. 4097 G.

Rf. - Werkstatteinricht. m. Schallpl.-Studio u Lagerbest. umständeumständehalb. geg. bar f. 900 DM zu vk. Ang. u. 4098 W.

Metabo - Revolv .- Bohrmasch., 13 mm, neu; Feldfernspr. OB 33 zu verk. unt. Nr. 4101 D. Mechau - Tonfilmpro-jektor, Mod. 4, in sehr gt. betriebsber. Zust., sof. zu verk. Angeb. unt. Nr. 4104 W.

Phil.-Meßsend, PHP 22 10 kHz...50 MHz, sowie 2 neuw. AEG HR 1/60/ 0,5 zu verk. Ang. crb. unt. Nr. 4103 K.

GERLAT

Prokushan Vorlas Kislampialsa lir. 4070 H

Mischen 24 Odeosplats ?

finden im AUSLAND starke

Beachtung, wie die hier

abgebildete Zuschrift aus

Kirkcudbright (G.B.) beweist.

In vierzig Ländern der Welt lesen Fachinteressenten regel-

mäßig die FUNKSCHAU

KLEINANZEIGEN

Prüfseitd. SPU, Rohde
u. Schwarz. fabrikn.,
L- u. C-Brücke, Kimmel, neuw. geg. &uf.,
Angebot bar abzugeb.
Zuschr. u. Nr. 4102 S.

BC 348 Q kompl. mit Röhr., eingeb. Lautspr. u. eingeb. BC-342-Netz-teil, betriebskl., melst-biet. zu verk. Angeb. unt. Nr. 4108 D.

Magnetbandgerät neu, kompl. 19 u. 9,5 cm/sec 3 AEG - Köpfe KL 15, Kontrollabhoren, Aussteuerungsmesser. MIkroionanschluß 3stuf., völl. betriebsber. mit Verst., 2 X EF 40, ohne Koffer, umständeh. f. DM 285.- zu verk. Zuschrift. u. Nr. 4125 T.

Röhr.-Meßger. RM I. 1 Röhr.-Meßger. RM I., neu, I Rückkoppl.-Ton-general. Type AR 3,2, 400-800-1000 Hz, 1 Hoci-we-Prüigenerator 4 B, 200 kg Pertinax 0,1 mm I. Tafeln entbehrlich-keltsh. preisgünst. ab-zugeb. Ang. u. 4105 H.

Gelegenheitskauf. 2000 Bosch - MP - Kondensat 16 µF 250 V Kl. 1 (alls dicht verlöt.), Abmess dicht verlöt.), Abmeis. 86×45×55 hoch, prels-günstig abzugeb. Er-linger Metallwaren. Verkaufsgesellschaft mbH. Stuttgart, Hasenbergstraße 23

Gelegenheit: Neuwert. gr. Empf. - Profesed.
Fabr. R & S. Typ SMF
(evtl. Tausch geg. Motorr. Trlumpf BDG 230, 3.), sow. div. überz.
Labormat (Röhr. usw.),
neu O. neuwert. I tetneu o. neuert., Liste anfd., gibt günst. ab: Nentwig, (14b) Schus-senried Krs. Biberach

#### SUCHE

Erbitten Eliangebot in Präzisionsfreq. - Mess. WIC, WID, WIP. Zu-schrift. u. Nr. 4120 K.

Radioröhr. Restpostenankf. Atzertradio Ber-lin SW 11, Europahaus

UKW-Empf., Type Fu. H. E. v. 25...170 MHz, L Kopthörerempf. Z. id. ges. Ang. u. 4099 G erb.

UKW e. od. ähnl. ges. Ang. erbet. an Huber. Bergen I/Obb. Nr. 18'/a.

#### TAUSCHE

Feindraht - Wickelma-schine, Fabrikat \_Kan-dulla", v. 0,04-0,4 mm wickelnd - fabrikneu abzug. geg. erstklass. Plattenschneidgerät. Ang. a. Funkmechanik. Düren. erstklass.

#### VERSCHIEDENES

Elektro- u. Radiogesch. mit Werkstätten, seit 25 Jhr. besteh, altera-halb. z. verpacht. (Süd-hannover). Zuschr. erb. unt. Nr. 4121 B.

Verkf. Tonbandgerät
38 cm/sec, schneil. Vorund Rücklauf, Köpfe
niederohm. m. Trafos
in Mumet. Abschirm.,
3 Papst - Mot. mit elmagnet. Bremsen, Industrieausführg., ohne
Entzerrer, DM 850.—.
Zuschr. u. Nr. 4122 E.

unt. Nr. 4121 B.

Lohn. Unteraufträge 1.

Lohn. Unteraufträge 1.

Schalt- u. Montagearb.
all. Art sowie TeliferoMust. übern.: ElektroFeinmech. Werkstätte
E. Nowotny, Biedenkopf/L., Schulstr. 15.

AEG-Magnetoph. Kl 15, fabrikn., umständeh. f. 690.- DM zu verk. Zuschrift. u. Nr. 4105 ST.

Histor, Funklit. (Zeit-schrift. u. Bücher) von 1907-1933 bill. abzugeb. Zuschr. u. 4107 W erb.

Kompl. Fol. - Schneid-ger. m. Verst. (DM 650) zu verk., ferner gebr. Magnetophonbänder. Anfr. unt. Nr. 4119 W. Empf.-Prüfsend., neu, verk. günst. DM 1750.-, Schmidt, München, Wörthstraße 24/II.

Selbst

Durch Neueinteilung der Bezirke kann die Vertretung eines Spezialwerkes, für den Sektor Auto-Radio vergeben werden:

Nordrhein-Westfalen. Rheinland-Pfalz, Nordwürttemberg-Baden, Unterfranken. Südhessen.

Es haben nur Angebote von gut eingeführten seriösen Vertretern Aussicht auf Berücksichtig. Bewerb. u. 4112W

Elektrotechniker (Rundfunkmechaniker), ledig, der vertrautist mit Arbeiten in Hoch- und Niederfrequenz, wird entwicklungsfählige, selbständige Stellung in Forschungslaboratorium einer Univ. Klinik geboten, Erwünscht sind Kenninisse im Verstärkerbau, Kathodenstrahloscillographie und Photozellentechnik. Drehbankkenntnisse erwünscht, aber nicht Bedingung. Möglichkeiten zur weiteren eigenon Fartbildung durch Tellnahme an physik. Vorlesungen der Univers. werd. gewährt. Somit ist auch die Möglichk. der Selbstfinanzierung eines physik. Studiums gegeben. Antritt kann sofort erfolgen. Ausführliche Bewerbungen mit Uchtbild (zurück) und Gehaltsansprüchen sind zu richten an 4095 M



mit Verst. Superseitz 801 (eingebaut. Schalter, 8 Sielle); 14 × RW (13-86 m, MW, LW, Pheno u. UKW-Stellung, 8 Kr., 7 Ro., 31. Regelfitter 4 1.- Schwundsung, hochsie Trennech., meximale Leistung bei einfechem Aufbau, volle Gerantie. Gehäuse, Cheesis, Flutlicht-Skeie kpl. bedr. Rückwid., Schallwid., Stoffe, Breh- u. WS-Knöple grav. nur netto DM 38.- Sämit. Einseltelle inkl. Trefe, 5 W-Nawi Lautspr., Elkes kompl. Widerst. u. Blocke, Ahechtrmkabel usw., ohne Röhr. netto CM 334.50 Verdz.-Plan m. Scheme u. Beuanlig. geg. Marken - 40 RADIO-VERSAND W. HÜTTER. Hürnberg-0, Mathidenstr. 12

## Führende Firmen der Radio- und Fernsehtechnik suchen erstklassige Fachkräfte

Bundfunkmechaniker mit guten praktischen und theoretischen Kenntnissen, Techniker, Ingenieure, Werkstattleiter, Betriebstechniker werden ständig gesucht.

jede Nummer der FUNKSCHAU enthält eine mehr oder weniger große Zahl solcher Stellenangebote, hinter deren Kenn-Nummer sich meist namhalte Firmen verbergen. Glauben Sie, den Anforderungen, die hier gestellt werden, gewachsen zu sein? Dann schicken Sie Ihre Bewerbung bitte umgehend ab.

Haben Sie aber das Getübl, daß ihre theoretischen Kenninisse nach zu wünschen übrig lassen, dann ist es höchste Zett, daß Sie diese durch ständige Teilnahme an dem Radio-Fernkurs, Sysiem Franzis-Schwan, aufzischen. Bitte fordern Sie sofart eine Muster-Lieferung an; wir senden sie ihnen gegen Voreinsendung von 50 Pig., die ihnen in voller Hähe angerechnet werden, wenn Sie sich zur Teilnahme am Radio-Fernkurs enischließen.

Ubrigens: Als Abonnent der FUNKSCHAU erhalten Sie auf das Kurs-Honorar einen so erheblichen Nachloß, daß Sie auf diese Weise mindestens die Höllte des Bezugsgeldes für Ihre Fachzeitschrift einsparen. Der Radio-Fernkurs, System Franzis-Schwan, wurde von zahlreichen Lesein der FUNKSCHAU gewünscht und deshalb in erster Linie für sie geschaften, und die FUNKSCHAU-Abonnenten sollen diesen Feinkurs deshalb auch möglichst billig erhalten. — Deshalb schreiben Sie noch beute an die

FERNKURS-ABTEILUNG des FRANZIS-VERLAGES
MUNCHEN 22 - ODEONSPLATZ 2

## 2700 Schaltpläne = 78.50 DM

mit anderen Worten: 1 Schaltung = 3 Pfg. So billig ist die ART-Schaltplansammlung

Sie enthält praktisch sämtliche in Deutschland jemals gebauten Rundfunkempfänger bis zum Jahr 1948 und ist damit auch in Verbindung mit der FUNKSCHAU-Schaltungssammlung, die jeweils die neuesten Schaltungen bringt, ein

unerschöpfliches Schaltungsarchiv für Jede Radio-Werkstatt, Jedes Labor, jeden Instandsetzer

Bestellen Sie deshalb noch heute:



ART-Schaltplansammlung mit 2700 Schaltungen in 3 Ordnern zum Preise von 78.50 DM portofrei. Teilzahlung nach Vereinbarung möglich.

Lieferung sofort!



Allgemeine - Rundfunk - Technik

G.m.b.H

Bielefeld, Postfach 41

- 17 - 4-50 FF - 100 FF	TO VICTOR	100	
Einmaliaes W	erbeand	rebot wa	r für Pachhetriebe – fahrümene re – handeisübliche Gazuntie
AC 2 DM 2.95	EL 41	DM 8.35	1 12 SQ 7 DM &-
AC 50 3.90	EL 50 (4654	1 4.50	25 Z 6 6.80
AF 7 4.95	KDD I	5.80	35 L 6 , 7.80 .
AZ 1 1.80	UBF 11	7 80	35 Z 5 8.60 80 3.50
CBC 1 5.50 CBL 1 9.40	UCH 42		955 4.35
CF 3 3.20	VCL 11		9003 2.75
DAP 11 8.50 DC 11 3.50	074 n	3.50	LD 2 DM 2.85
DC 25 2.50	134		LV 5 1.30
DF 11 4.80	904	3.85	P 10 3.20
EBC 3 4.50 EBF 2 5.85	1294 1823 d		P 50 4.80
ECH 3 7.20	1894	8.20	P 700 1.20 P 800 1.20
ECH 42 7.50 ECL 11 9.20	2504	. , 5.85	P 2000 5.30
EF 6 5.40		DM 6.50	Rohrensätze:
EF 11 5.30 EF 13 3.95	6 AG 5		DAP 91 (1 S 5) - DP 91 (1 L4) - DK 91 (1 R5) -
EF 14 6.35	6 C 6	3.40	DL 91 (354) DM 20
EF 50 (VR 91) , 5.90 EFM 11 6.50	6 N 7		2x904 - 1x164 - 1x1064 13 EAF 42 - ECH 42 - EL 41
EL 6 7.80	6 V 8	4.70	AZ 41 DM 20
EL 6 spez 7.35 EL 11 6.95	12 A 6 12 SA 7	6.80	UAF42 - UCH41 - UL 41 UY 41 DM 21.50
EL 12 8.75	12 SN 7	3.10	AF7-AL4-AZ1 DM.15
DKE-Lautsprecher-Chass GOSSEN-Dreheisen Volts		SIKATROP	-Kondensator 0/750 V% DM 35
0-250 V 50 mm Ø z. Einbo	ru . 6.75	SIKATROP	-Kondensator
ZEVA-Lötkolben 70 W 120	V . 12.50		ioo/1500 V % _ 50
ZEVA-Lötkolben 110W120 Pressler-Glimmip.220VE	14 . 1	14 pF Nr. 2	512 AK% . 25
SAF-Selen 30 mA 240 V.		HESCHO-T	rimmer 5 -
AEG-Selen 30 mA 220 L-Sockel	1.35	Potentiome	ter 0.1 MQ log. % . 40
MPKond. 0,5 µF 160/330 MPKond. 1 µF 125/350 V	V %. 25.—	Potentiome	ter 0.5 MQ log. % , 55
SIKATROP-Kond. 1500 T	F	m. Zugsch.	ter 0.5 MΩ log.
110/330 V	18.—	8 pol. E-R Schicht-Wi	Shrenfassung.% . 12.—
250/750 V	% . 25	1/4 W 100 k	Ω
Schicht-W	derstände 1	4 W 300 kn .	
Figrisolati	oren Porz		°/e . ·10.—
Rüschschle	ruch 0.5 mm.		11
Vachmens _	Mindocthectally	ert DM 10 - At	DM 100.— spesentrel — Graße
Auswahl we	iterer Robren u	du lene - ru	Sthare an Amuseu mounts
Harbert	lorden. Wel	svertretungen-Gr	ofhandel Mirnberg, Singerstr. 26
Teleion 4 64	96 - TelegrA	r. Elektrojerdan	- Postscheck Mürabery 659 12



#### Arlt Radio-Versand Berlin - D ner Auszug aus unserem großen Katalog)

	HIL	TI'	1070	10	75
:	Selen-	Gleid	bricht	er	1
-	oder I	RGN 3	112 XU	VY2 2.50 3.50	10
	steme	ns-La	deger	3.50 at 8 V d. 4 V 5.95	
	0,5 A, Akk. 1	auch verwe	f. 2 c ndbar	d. 4 V	
	dto. 1	2 V 0,	8 A .	. 10.—	18
	dreht	ieb 2	50 W	. 10.— Front- 0,25 i	A
-	drehtmus Ro Wider	estpos Ständ	ten . e ½/10	. 2.90 W	#
	Wider	10 ständ	Stud	2.50	1
-	dto 14	w 10	Stud	k 1.25 1.25 1.25 1.25	
-	dto.	W	10 St	. 2	1
L.	Draht	wider	stand	e mit	3
	Schell dto.	e 4 W	Stud	k —.40 k —.55 k —.70 k —.85 k 1:35 k 1:60	3
-	dto.	10 W	Stud	k —.70 k —.85	1
-	dto.	W 00	Stüc	k 1:35 k 1.60	3
	MAPLE	nent	Hacks.	h me -	E
-	Wider dto.	stand	e 50 S Stüc	t. 4.90 k 7.90 k 15.25	1
ř	dto. Dekad	250	Stüc	k 15.25	1
	stande	0 9 0%	D1611	P 1 100	5
	10 KII. Meßw	, 1 Mi	2 Sat	2 4.—	1
	IN BILE	en Gro	Ben 1	e 1.25	1 3
	5-20	MΩ.	wider	stände —.42	i
1	5—20 20—30 30—10	ΩM 0		. —.52 . —.75	1
	SEE -	Regie	er (L.	-GUed)	1,
	m. K 15, 50	ommi 0, 500	indok DΩ ;	ontakt e 5.50	
2	Schick	ht-Pot	entio	meter	1
	lin. o	der le	og.	Größ., 1.20 1.95	
H	a) oh: b) mi	ne Sc t Sch	balter alter	1.20	
ı	Lufto	lrehko	3 1X	500 pF	
١	dto.	2×500	pf .	1.95	
	UKW	7 - Dre	pr . hko,	5.50 Callt	
	8-18 T	- F			
١	dto.	14+14	ersilb pF	2.8	
١	dto.	14+14 35+35	hko, ersilb pF pF	2.8: 3.7(	
	Hech	0 - C		nmer	5
	alle Rolli	Größ	en	nmer —.3:	5
	alle Rolli	Größ	en	nmer —.3:	5
	Rollt dto.	Größ Größ Dlocks 20 000-	b. 10 10 Stu -0,1 µ	nmer —.3: 0 000 pl ck 1,2 F ck 2,5	5500
	Rollt dto.	co - Ca Größe clocks 20 000- tropbl pF br 0,25	b. 10 10 St0 -0,1 µ 10 St0 10 St0 10 Cks	nmer —.3: 0 000 pl ck 1,2 F ck 2,5	5500
	Hech alle Rollt dto.: Sikai 10 000 dto.	Größ clocks 20 000- tropbl pF br 0,25	b. 10 10 St0 10 St0 10 St0 10 St0 10 Cks 10 St 1 µF 10	nmer —.3: 0 000 pl ck 1.2 F ck 2.5 bis 8t. 2.5 0 8t. 35:	5500000
	Blech alle Rollit dto. Sikat 10 000 dto. Calit	cropbi bropbi bropbi bropbi	b. 10 10 Stu -0,1 µ 10 Stu locks 10 Stu pF 10 5 b. 2	nmer —.3: 0 000 pl ck 1,2 F ck 2,5 bis St. 2,5 0 St. 35 000 pF ck 1.8	5 5 6 0 0 0
	Hech alle Rollt dto. Sikai 10 000 dto. Calit	Größ  clocks	b. 10 10 St0 -0,1 µ 10 St0 10 St0 10 St0 µF 10 5 b. 2 10 St0 voltble	nmer —.3 0 000 pl ck 1,2 F ck 2.5 bis 3t. 2.5 000 pF ck 1.8	5 5 5 0 0 0
	Hech alle Rollt dto.: Sikat 10 000 dto. Calit mind 2—10 dto.	Größ blocks 20 000- tropbi pF b; 0,25 block thoch; 1, 3000 0 pF 150—1;	b. 10 10 5t0 10	nmer	55 55 50 00 00 00 00 00 00
	Hech alle Rollt dto.: Sikai 10 000 dto. Calit mino 2—10 dto. Kuns 5000	Größ blocks 20 000- tropbl pF br 0,25 block thochv 1, 3000 0 pF 150-16	b. 10 10 5t0	nmer	55 55 FO O O O O O O O O O O O O O O O O
	Hech alle Rollt dto. Sika: 10 000 dto. Calit mind 2—10 dto. Kum. Sum. Hock Volt	cropsi propsi propsi propsi block thoch 1. 3000 0 pr 150—11 stfolic propsi prop	to store the store s	nmer	55 55 FO 0 00 0 0 0 50 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
	Hech alle Rollit dto. Sikai 10 000 dto. Calit mino 2—10 dto. Kun 5000 Hock Volt Boss	o - Ca Größ blocks 20 000- tropbl pF br 0,25 block thoch 1. 3000 0 pF 150-11 stfolle pF voltb		nmer	55 55 FO 0 00 0 0 0 50 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
	Beck alle Rolls dto.  Sikai 10 000 dto.  Calist mino 2—10 dto.  Kum 5000 Hool Volt Boss aus	Größ  clocks  20 000-  tropbi pF  br 0,25  block  thoch  i. 3000  pF  150-1i  stfolic  pF  woith  Klas  ch-MF  Restp	b. 16 Students of the color of	nmer	55 5 FF 0 0 0 0 0 0 5 0 5 0 5 0 5 0 5 0
	Hech alle Rollit dto. Sikai 10 000 dto. Calit mind 2—10 dto. Kun: 5000 Hock Volt Boss aus 0,1/2	Größ Größ Größ Größ Größ Größ Größ Größ	b. 10 studiocks see 1 see 10 studiocks see 1 se	nmer 3 0000 pl ck 1.2 F ck 2.5 bis 31. 2.5 5000 pF ck 1.8 becks Strong ie 8 ie 1.4 0,1/200 1.5 densat	55 55 55 50 00 00 00 00 00 00 00 00 00 0
	Beck alle Rollt dto. Sikai 10 000 dto. Calit Calit mind 2—10 dto. Kum 5000 Hock Volt Boss 0,1/2 dto. dto. dto.	0 - Ca Größ blocks 20 000- tropbl pr b 0,23 block thoch i. 3000 0 pr 150-11 stfolle pr voith Klas ch-MF Restp 50/750 2 2 0,1 3 0,2 3 0,5 9 2	b. 16 10 Stu- 0,1 µ 10 Stu- 10	nmer 3 1 000 pl ck 1.2 F ck 2.5 bis 31. 2.5 81. 3.5 81	55 5 5 FF 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
	Hech dto.  Sikai 10 000 dto.  Calit mino 2 10 dto.  Kuns 10 000 Hock Volt Boss aus 0,1/2 dto. dto. dto. dto. dto.	o - CE - C	ilitrii   b. 11   10   5   10	nmer 31 000 pl ck 1.2 F ck 2.5 bis 35 000 pF ck 1.8 bis bis ck 1.8 bis bis ck 1.8 bis bis ck 1.8 bis bis 55 0.1/200 1.5 densat	55 55 FF 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
	Hech dto.  Sikai 10 000 dto.  Calit mino 2 10 dto.  Kuns 10 000 Hock Volt Boss aus 0,1/2 dto. dto. dto. dto. dto.	o - CE - C	ilitrii   b. 11   10   5   10	nmer 31 000 pl ck 1.2 F ck 2.5 bis 35 000 pF ck 1.8 bis bis ck 1.8 bis bis ck 1.8 bis bis ck 1.8 bis bis 55 0.1/200 1.5 densat	55 55 FF 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
	Hech alle Rolls dto. Sikal 10 000 dto. Calit minc Calit minc dto. Kum od to. Kum od to. Kum dto. dto. dto. dto. dto. dto. dto. dto.	o-ca Größ Größ Jo 000- Jopf Jopf Jopf John J. 3000 John J	ilitrii en b. 10 St0 00 St	nmer 31 000 pl ck 1.2 F ck 2.5 bis 35 000 pF ck 1.8 bis bis ck 1.8 bis bis ck 1.8 bis bis ck 1.8 bis bis 55 0.1/200 1.5 densat	55 55 55 55 50 00 00 00 00 00 00 00 00 0
	Hech dto.  Sikai 10 000 dto.  Calit mine dto.  Calit mine dto.  Calit mine dto.  Calit dto.  Calit dto.  Calit dto.  Calit dto.	o-Ca Größolocks 20 000- 1 pF br 0,232 block 1. 3000 0 pF br 0,232 block 1. 3000 0 pF Klass Ch-MF Klass 2×0,15 2×0,5 2×0,5 4/356 4/356 4/356 4/356 4/356 4/356 4/356 4/356 4/356 4/356 4/356 4/356	ilitarii b. 10 St0 00 St0 10 S	nmer 3 1 000 pl ck 1.2 F ck 1.2 F ck 2.5 bis 35 000 pF ck 1.8 bis 000 pF ck	55 FF 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
	Hech dto.  Sikai 10 000 dto.  Calit mine dto.  Calit mine dto.  Calit mine dto.  Calit dto.  Calit dto.  Calit dto.  Calit dto.  dto.  dto.  dto. dto. dto. dto. dt	o-Ca Größolocks 20 000- 1 pF br 0,232 block 1. 3000 0 pF br 0,232 block 1. 3000 0 pF Klass Ch-MF Klass 2×0,15 2×0,5 2×0,5 4/356 4/356 4/356 4/356 4/356 4/356 4/356 4/356 4/356 4/356 4/356 4/356	ilitarii b. 10 St0 00 St0 00 St0 10 S	nmer 3 1 000 pl ck 1.2 F ck 2.5 bis 31. 2.5 31	55 5 F O O O O O O O O O O O O O O O O O
	Hech dto. Sikal ille Rollt dto. Sikal ille Rollt dto. Calit Calit minc dto. Calit Minc dto. Kum. Sono Hock Voit dto. dto. dto. dto. dto. dto. dto. dto	o-ca Größ Größ Größ Größ Größ Größ Größ Größ	ilitrii b. 10 St0 0 St0 0 St0 10 St0	nmer 3 1 000 pl ck 1.2 F ck 2.5 bis 50 000 pF cks 3 1 000 pF cks 3 1 000 pF cks 50 000	55 5 5 6 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
	Hech dto.  Sikai 10 000 dto.  Calit mine dto.  Calit mine dto.  Calit mine dto.  Calit dto.  Kun dto.  Kun dto.  Calit dto.  Kun dto.	0 - Ca - C	ilitarii b. 10 St0 00 St0 00 St0 10 S	nmer	55 5 5 6 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
	Hech dto. Sikaai 10 000 dto. Calit dto. Calit dto. Calit dto. Calit dto. Calit dto. Kum. 5000 Hock Volt dto. dto. dto. dto. dto. dto. dto. dto	o-ca Größ Größ Größ Größ Größ Größ Größ Größ	ilitarii en b. 10 10 5t0 1	nmer 31 000 pl ck 1.2 F ck 2.5 bis 35 000 pF cks 3tron je -8 je 1.4 0.1/200 1.5 densat 50 V V 2. V 2. V 3. v	55 5 FF 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
	Hech dto. Sikal 10 000 dto. Calit minc calit minc calit minc calit minc dto. Kum dto. Kum dto. dto. dto. dto. dto. dto. dto. dto.	0 - Ca Größ Größ Größ Größ Größ Größ Größ Größ	ilitarii b. 10 St0 00 S	nmer 3 000 pl ck 1.2 F ck 2.5 bis 35 000 pF ck 1.8 pc ks 1.	55 5 FF 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
	Hech dto.  Sikaai alle Rollt dto.  Sikai 10 000 dto.  Calit minc dto.  Calit minc dto.  Kum dto.  Calit minc dto.	0 - Ca - C	ilitrii en b. 10 cl 510 0 510 0 510 10 5	nmer 3 1 000 pl ck 1.2 F ck 2.5 bis 35 000 pF ck	55 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6
	Hech dto. Sikaai 10 000 dto. Calit dto. Calit dto. Calit minc dto. Calit minc dto. Kum. Sono Hock Volt dto. dto. dto. dto. dto. dto. dto. dto	0 - Ca - C	ilitarii en b. 10 St0 10 S	nmer 31 000 pl ck 1.2 F ck 2.5 bis 35 000 pF ck 1.8 bis bis 5-3tron je -8 je 1.4 0.1/200 1.5 densat 50 V V 2. V 2. V 2. V 3. s, elegen 1	55 5 FF 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
	Hech dto.  Sikaai 10 000 dto.  Calit min 2-10 dto.  Kun min 5000  Hoch Voit Boss au 10 000 dto.  dto. dto. dto. dto. dto. dto. dto. dto.	0-Ca Größolocks 20 000-1 1 pF br 0,232 block 1. 3000 0 pF 1150-1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	ilitarii b. 10 St0 10 S	nmer	55 5 FF 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
	Hech dto. Sikal 10 000 dto. Calit minc control of the control of t	0-Ca Größ Größ Größ Größ Größ Größ Größ Größ	11th   1	nmer	55 5 FF 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
	Hech dto.  Sikai alle Rollt dto.  Sikai 10 000 dto.  Calit minc dto.  Calit minc dto.  Kum dto.  Calit minc dto.	0 - Ca - C	ilterii b. 10 ch. 10 ch	nmer	55 FF 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

				v		. 87 I	A
50	uF	63-	-70	v ::	_	.20	A) B)
100	μF	63-	-70	V	. 1	.48	Bi
10	μF	100-	-11	10 V		84	D
25	μĒ	100-	-11	V V		.94	st
25	μF	160-	-20	10 V		.44	M
20	h E	160	—2(	NI V		.68	m
μO	СДУ	orte	IKC	os, r	abr	1K-	m
T L	sch ~ P	-	ine.	xrol	10		se
				cher	ie,		R
			-	A		B	St
4/	385					= 1	R
4/	385 500 385 500 385 500 385 500 18/3 16/5			96		_	A
8/	385			1.08	1	1.40	A
8/	500			1.20	) 1	1.60 j	E
16/	385			1.40	)	1.60	Ã
16/	500		• • •	1.60		2.15	A
32/	282	• • •	• • •	2.3		2.65	R
32/	50U	05	• • •	2.60	,	3.40	SI
16	- 16/	205 205	•••	2.50		2.40	M
8	- 8/5 - 16/ - 32/	00	• •	2.2		2.60	P
16-	- 16/	500		3.20		3.70	R
32 -	32/	500		_		5.90	P
Ell	KOS	2115	. H	estp			B
Al	ube	che	r	PEST	klac	sig	N
25	/385					1.50	B
10	/450	Vo				1	L
25	/450					1.50	u
20	/385	Vo	lt			1.20	45
500	1/8	Vo	lt	* 111		1	5
32	/150	Vo	310	****	+ CK .	2.50	6
100	//0	VO	310			1	7
137	178	VO	116			75	81
16-	+ B./4	50 3	Val	1		2.60	R
40	/385	Vo	lt			1	R
50	/35	V	il			50	R
32	/450	Vo	olt	t		2.50	P
			- W	lcke	l la		R
V Z	5 30	r ai	ı		* *	3.75	P
VI	E 30	1 W	N		* *	3.75 3.75	R
V		yn				3.75	P
V)	E N	etzt	raf	0			Ľ
V	E al	t,		o s VI		6.90	L
V	E D	yn				7.50	1
						3.65	L
K	örti	ng	NF	-Tra			ī
1 :	2,5	, 1:	10,	2, 1:	5	3.50	ľ
N	etzb	elzi	tra	to			Įĩ
22	0/6,3	V/	0,7	Α.		1.95	E
T	elef.	Tr	alc	1.	LO	1000	L
T	0 10	M1 /-					
			-1	O 100	3	3.50	a
A	uto.	-Tra	ole	O 100 110/	220	auf	d
11	uto- 0/22	Trs	afo W	O 100 110/ /att	220	auf 7.50	d
11 N	uto- 0/22 etze	Tra 0 80 1ros	afo V sel	O 100 110/ att n. er	220 stkl	7.50 8.55.	VS
11 N	uto- 0/22 etze	Tra 0 80 1ros	afo V sel	O 100 110/ /att	220 stkl	auf 7.50 ass. rik.	VS
11 N	uto- 0/22 etze 0 m	Tra 0 80 iros A l	afo V Sel Ma	O 100 110/ /att n, er rken	220 stkl	auf 7.50 ass. rik. 2.10	d V S T S E
11 N	uto- 0/22 etze 0 m	Tra 0 80 iros A 1	afo V sel Ma	O 100 110/ latt n, er rken	220 stkl fab:	auf 7.50 ass. rik. 2.10 3,25	VSTS
11 N	uto- 0/22 etze 0 m	Tra 0 80 iros A 1	afo V sel Ma	O 100 110/ latt n, er rken	220 stkl fab:	auf 7.50 ass. rik. 2.10 3.25 6.75	VSTSELL
11 N 3 6 12 20	uto- 0/22 etzo 0 m	Tra 0 80 1ros 1A 1 1A 6	afo V sel Ma	O 100 110/ Vatt n, er rken klas klas	220 stkl fab:	auf 7.50 ass. rik. 2.10 3.25 6.75 5.75	VSTSELLL
11 N 3 6 12 20 1	etze 0 m	Tra 0 80 iros iA 1 iA 6 iA 6	Maisel Maisel Maisel Maisersi	O 100/ 110/ Tatt n, er rken klas klas	220 stkl fab: sig sig sig	auf 7.50 ass. rik. 2.10 3.25 6.75 5.75	dvs Tselli
11 N 3 6 12 20 1	etze o m	Tra 0 80 1ros 1A 1 1A 6 1A 6 1A 6	Maisel Maisel Maisersi ersi	O 100 110/ Vatt n, er rken klas klas klas	220 stkl fabr sig sig sig	auf 7.50 ass. rik. 2.10 3.25 6.75 5.75 4.95	dvs Tsellin
11 N 3 6 12 20 1	etze o m	Tra 0 80 1ros 1A 1 1A 6 1A 6 1A 6	Maisel Maisel Maisersi ersi	O 100 110/ Vatt n, er rken klas klas klas	220 stkl fabr sig sig sig	auf 7.50 ass. rik. 2.10 3.25 6.75 5.75 4.95	d V S T S E L L L F F L
11 N 3 6 12 20 1	etze o m	Tra 0 80 1ros 1A 1 1A 6 1A 6 1A 6	Maisel Maisel Maisersi ersi	O 100 110/ Vatt n, er rken klas klas klas	220 stkl fabr sig sig sig	auf 7.50 ass. rik. 2.10 3.25 6.75 5.75 4.95	dvs Tsellin
11 N 3 6 12 20 1 f. B M D	order of the second of the sec	Tri 0 80 1ros 1A 1 1A 6 1A 6 1A 6 1A 6 1A 6 1A 6 1A 6	Afo Wisel Was ersi ersi ersi ersi ersi ersi ersi ers	O 100 110/ Yatt n, er rken klas klas klas klas klas tter gler le 1 30/30	220 stkl fabr sig sig sig	auf 7.50 ass. rik. 2.10 3.25 6.75 5.75 8.— 4.95 m. 1.75 2.20	S I I I I I I I I I I I I I I I I I I I
11 N 3 6 12 20 1 f. f. B M D V	orizona orizon	Translated A & A & A & A & A & A & A & A & A & A	Maisel Ma	O 100 110/ Yatt n, errken kklas kklas kklas ktler gler le 1 30/30 ler	220 stkl fab sig sig sig Kr./35	auf 7.50 ass. rik. 2.10 3.25 6.75 5.75 8.— 4.95 4.95 m. 1.75 2.20	V S T S E L L L F E L E S 6
11 N 3 6 12 20 1 f. f. B M D V B	o/22 etze o m s m s m s c Kl aby I-L, KE	Translated A & A & A & A & A & A & A & A & A & A	Maisel Ma	O 100 110/ Tatt n, errken kklastklastklastklastklastklastklastklas	220 stkl fab sig sig sig Kr./35	auf 7.50 ass. rik. 2.10 3.25 6.75 5.75 8.— 4.95 4.95 m. 1.75 2.20	V S T S E L L L F F E L L F E S 6 6 1
11 N 3 6 12 20 1 f. f. B M D V B	orizona orizon	Translate A Control A Cont	Maisel Ma	O 100 110/ Tatt n, errken kklas kklas kklas kklas tter gler le 1 30/30 ler er 2-Kr	220 stkl fab sig sig sig Kr./35	auf 7.50 ass. rik. 2.10 3.25 6.75 5.75 8.— 4.95 4.95 m. 1.75 2.20	VS TELL LE SE GE 1
111 N 3 6 122 200 1 f. B M D V B m B	uto- 0/22 etze 0 m 0 m 0 m K Sci aby I-L, KE E- and it	Trible of the control	Afo Wasel Wasel Main Main Main Main Main Main Main Main	O 100 110/ Yatt n, er rken klas klas klas klas klas klas klas cter gler le 1 30/30 ler er er 2-Kr	220 stkl fab: sig sig sig sig Kr./35	auf 7.50 ass. rik. 2.10 3.25 6.75 5.75 8.— 4.95 4.95 m. 1.75 2.20 2.20 r 5.95	VS TISELL LE SE 6 1 CE
11 N 3 6 12 200 1 f. f. B M D V B M B H B H	uto- 0/22 etzcio m 60	Tribal School Sc	afo Wisel Wasel Maisel	O 100 110/ Vatt In, errken klas klas klas klas klas klas klas klas	220 stkl fab sig sig sig Kr. /35	auf 7.50 ass. rik. 2.10 3.25 6.75 5.75 8.— 4.95 4.95 m. 1.75 2.20 2.20 r 5.95	VSTSELLLE SELLE
11 N 3 6 12 20 1 f. f. B M D V B III B H 3	uto- 0/22 etzcio m 60	Tribal A Control	afo Visel Mai sersi ersi ersi ersi pul Be pu	O 100 110/ Yatt n, errken klastklastklastklastklas tter gler le 1 30/30 ler er 468 k Rilli	220 stkl fab sig sig sig Kr. /35	auf 7.50 ass. rik. 2.10 3.25 6.75 5.75 8.— 4.95 4.95 m. 1.75 2.20 2.20 rr 5.95 1.80 disch—.90	VSTSELLLERE SEGIO
11 N 3 6 12 20 1 f. f. B M D V B III B H 3	uto- 0/22 etzcio m 60	Tribal A Control	afo Visel Mai sersi ersi ersi ersi pul Be pu	O 100 110/ Yatt n, errken klastklastklastklastklas tter gler le 1 30/30 ler er 468 k Rilli	220 stkl fab sig sig sig sig Kr. /35	auf 7.50 ass. rik. 2.10 3.25 6.75 5.75 8.— 4.95 4.95 m. 1.75 2.20 2.20 rs. 5.95 1.80	VSTISELLLE S
11 N 3 6 12 20 1 f. B M D V B M B H 3 11 3	uto- 0/22 etzc 60 m 60 m 60 m 60 m 60 m 60 m 60 m 60 m	Tribal A Control	afo Wasel Masses	O 100 110/ 7att n, er rken klas klas klas klas tklas tter gler er 2-Kr er kl lat Rill	220 stkl fab: sig sig sig sig Kr./35 Hz else Hz en	auf 7.50 ass. rik. 2.10 3.25 6.75 5.75 8.— 4.95 4.95 m. 1.75 2.20 2.20 rr 5.95 1.80 disch—.90	VSTISELLING SELLING SE
11 N 3 6 12 20 1 f. f. B M D V B M B H 3 11 3 1	uto- 0/22 etzc 10 m 10 m 15 m 10 m 15 m 10 m 15 m 10 m 15 m 16 m 16 K 16 m 17 m 18 m 18 m 18 m 18 m 18 m 18 m 18 m 18	Tribal State of the Control of the C	afo Wasel Masses	O 100 110/ Vatt n, er rken klas klas klas klas tter gler le 1 30/30 ler er Klill klas KRill klas KRill klas KRill klas KRill	220 stkl fab: sig sig sig sig Kr./35 Hz else Hz en	auf 7.50 ass. rik. 2.10 3.25 6.75 5.75 8.— 4.95 4.95 m. 1.75 2.20 2.20 rs. 5.95 1.80	VSTISELLLE SELLLE SELLL
11 N 3 6 12 20 1 f. B M D V B M 3 11 3 P F	uto- 0/22 etzc 0 m 30 m 55 m 80 m Sci Ki aby I-L, KE E- sand W- 0/60 0/50 0/50	Trion 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80	afo Wasel Masses	O 100 110/7att n, er rkklas kklas kklas kklas tter gler le 1 22-Kr er Kfill latt Rill	220 stkl fab: Sig sig sig sig sig sig Hz ramen en I	auf 7.50 ass. rik. 2.10 6.75 6.75 8.— 4.95 4.95 7.75 2.20 2.20 2.20 7.5.95 1.80 1.5090	VSTSELLLES 611 CEFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFF
11 N 3 6 12 20 1 f. B M D V B M B H 3 1 1 3 N E 1 1	uto- 0/22 etzc 0 m 0 m 0 m 5 m 0 m 5 m 15 m 16 m 16 m 17 m 18	Trio 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80	afo Wasel Masses	O 1000 1100 7 att n, errken kklasskklass kklass kkl	220 stkl fabrica sig sig sig sig Kr./35 else en en en I	auf 7.50 ass. rik. 2.10 2.10 2.10 2.10 5.75 8.—5 4.95 m. 1.75 2.20 2.20 r. 5.95 1.80 1.80 1.90 50	VSTSELLLES 611 CEFFE
11 N 3 6 12 20 1 f. B M D V B M B H 3 1 1 3 N E 1 1	uto- 0/22 etzc 0 m 0 m 0 m 5 m 0 m 5 m 15 m 16 m 16 m 17 m 18	Trio 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80	afo Wasel Masses	O 1000 1100 7 att n, errken kklasskklass kklass kkl	220 stkl fabrica sig sig sig sig Kr./35 else en en en I	auf 7.50 ass. 2.10 3.25 6.75 5.75 5.75 5.75 2.20 2.20 r 5.95 1.80 1.50 1.50 1.50 1.50 1.50 1.50 1.50 1.5	VSTSELLLES 61 CEFF
11 N 3 6 12 20 1 f. B M D V B M B H B H B H B H B H B H B H B H B H	uto- 0/22 etzc 0 m 0 m 0 m 5 m 0 m 5 m 0 m 5 m 0 m 5 m 0 m 5 m 0 m 5 m 0 m 5 m 0 m 5 m 0 m 5 m 0 m 5 m 0 m 5 m 0 m 5 m 6 m 6 m 6 m 6 m 6 m 6 m 6 m 6 m 6 m 6	Trio 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80	afo Wisel Mai ersitersi mgi mgi mgi mgi mgi mgi mgi mgi mgi mg	O 100 110/ 7att 7att 7att 7att 7att 7att 7att 7at	stkl fabrick sig	auf 7.50 ass. 2.10 3.25 6.75 5.75 5.75 4.95 m. 1.75 2.20 2.20 1.80	VSTSELLLES 61 CEFF
11 N 3 6 12 20 1 f. B M D V B M B H B H B H B H B H B H B H B H B H	uto- 0/22 etzc 0 m 0 m 0 m 5 m 0 m 5 m 0 m 5 m 0 m 5 m 0 m 5 m 0 m 5 m 0 m 5 m 0 m 5 m 0 m 5 m 0 m 5 m 0 m 5 m 0 m 5 m 6 m 6 m 6 m 6 m 6 m 6 m 6 m 6 m 6 m 6	Trio 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80	afo Wisel Mai ersitersi mgi mgi mgi mgi mgi mgi mgi mgi mgi mg	O 100 110/ 7att 7att 7att 7att 7att 7att 7att 7at	stkl fabrick sig	auf 7.50 ass. 2.10 3.25 6.75 5.75 5.75 4.95 m. 1.75 2.20 2.20 1.80	VSTSELLLES 61 CEFF
11 N 3 6 12 20 1 f. B M D V B M B H B H B H B H B H B H B H B H B H	uto- 0/22 etzc 0 m 0 m 0 m 5 m 0 m 5 m 0 m 5 m 0 m 5 m 0 m 5 m 0 m 5 m 0 m 5 m 0 m 5 m 0 m 5 m 0 m 5 m 0 m 5 m 0 m 5 m 6 m 6 m 6 m 6 m 6 m 6 m 6 m 6 m 6 m 6	Trio 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80	afo Wisel Mai ersitersi mgi mgi mgi mgi mgi mgi mgi mgi mgi mg	O 100 110/ 7att 7att 7att 7att 7att 7att 7att 7at	stkl fabrick sig	auf 7.50 ass. 2.10 3.25 6.75 5.75 5.75 4.95 m. 1.75 2.20 2.20 1.80	DVSTSELLIRE S610 CEEEE
11 N 3 6 12 20 1 f. BM DV B M B H 3 11 3 A F I I I I I I I I I I I I I I I I I I	uto- 0/2226 0 m 0 m 0 m 0 m 0 m 0 m 0 m 0 m 0 m 0 m	Trio 8 8 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	afo Wiseli Maria M	O 100/7att n, errken tklas tkl	stkl fabrising sig sig sig sig sig sig sig sig sig si	auf 7.50 ass	dvs Tsellifeles
11 N 3 6 122 20 1 f. f. BM DV B H H 3 11 3 N E 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	uto- 0/222 etzco 0 m 0 m 0 m 0 m 0 m 0 m 0 m 0 m 0 m 0 m	Trio 8 lines in A 1 lines in A	afo Wiseli Wassell Was	O 100/7att n, errken iklas ikl	zzo stklifabi sig sig sig sig Kr./35	auf 7.50 ass. 2.10 3.25 6.75 5.75 8.— 4.95 4.95 4.95 1.75 2.20 2.20 2.20 3.56 7.5 5.95 1.805090354550 6.50 6.50 6.50 6.50 6.50 6.70 6.50 6.50 6.50 6.50 6.50 6.50 6.50 6.5	DVS TSELLLES 611 CERET SILVES
11 N 3 6 122 20 1 f. f. BM DV B H H 3 11 3 N E 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	uto- 0/222 etzco 0 m 0 m 0 m 0 m 0 m 0 m 0 m 0 m 0 m 0 m	Trio 8 lines in A 1 lines in A	afo Wiseli Wassell Was	O 100/7att n, errken iklas ikl	zzo stklifabi sig sig sig sig Kr./35	auf 7.50 ass. 2.10 3.25 6.75 5.75 8.— 4.95 4.95 4.95 1.75 2.20 2.20 2.20 3.56 7.5 5.95 1.805090354550 6.50 6.50 6.50 6.50 6.50 6.70 6.50 6.50 6.50 6.50 6.50 6.50 6.50 6.5	DVSTSBLLLRELES61OEREFUSIAOS
11 N 3 6 122 20 1 f. B M D V B M B H 3 1 1 3 F F A I A I I I I I I I I I I I I I I I	uto- 0/22 et of m 0 m 0 m 0 m 0 m 0 m 0 m 0 m 0 m 0 m 0	Trio 8 8 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	afo V V V V V V V V V V V V V V V V V V V	O 100/ 7att n, errken klas klas klas klas tklas	220  sig sig sig Kr. /35  Kr. /35  else en	auf 7.50 ass. 2.10 3.25 6.75 5.75 8.— 4.95 m. 1.75 5.22 0.22 0.22 0.27 1.80 1.505090354545 1.50 5tu60 4.22 t	dvstsellerelessives
11 N 3 6 122 20 1 f. f. B M DV B H H 31 1 3 F F F F F F F F F F F F F F F F	uto- 0/22 00 m 00	Trio 8 8 8 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	afo Visel Mai Sersiters in Sers	O 100/7att n, errken klass kklass kkl	220 stkl fab sig	auf 7.50 ass. 2.10 ass. 2.	dvstsellerelessives
11 N 3 6 12 20 1 f	uto- 0/22 00 m 00	Trio 8 8 8 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	afo Visel Name of State of Sta	O 100/7att n, errken kalas kal	220  stkl fab: sig ssig ssig ssig strain sig strain sin	auf 7.50 ass. rik. 2.10 ass. rik. 2.10 6.75 6.75 6.75 6.75 6.75 7.75 8. m. 1.75 2.20 2.20 1.80 m. 1.75 2.20 2.20 1.80 m. 1.75 9. m. 45 4.95 4.95 6.60 6.70 6.50 6.70 6.50 6.70 6.50 6.70 6.50 6.70 6.50 6.70 6.50 6.70 6.50 6.70 6.50 6.70 6.50 6.70 6.50 6.70 6.50 6.70 6.70 6.70 6.70 6.70 6.70 6.70 6.7	dvstselles610EEEEUs1105
11 N 3 6 12 20 1 f	uto- 0/22 00 m 60 m 65 m 60 m 65 m 60 m 60 m 60 m 60 m 60 m 60 m 60 m 60	Trio 8 8 8 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	afo Visel Name of State of Sta	O 100/7att n, errken kalas kal	220  stkl fab: sig ssig ssig ssig strain sig strain sin	auf 7.50 ass. clk. 2.10 3.25 6.75 5.75 8.— 4.95 4.95 1.75 2.20 2.20 1.80 1.509035605050456050456050456050456050404040404040404	dvstselles610eeeffvs110s
11 N 3 6 12 20 1 f	uto- 0/22 0 m 0 m 0 m 15 m 16 m 15 m 16 m 17 m 18	Tra 0 86 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	afo Viseli Mais de la companya de la	O 100/7att n, errken kalas kalas kklas kkl	220 stkl fabising sig sig sig sig sig sig sig sig sig si	auf 7.50 ass. rik. 2.10 ass. rik. 2.	dvstselles610eeeffvs110s
11 N 3 6 12 20 1 f. f. B M D V B H B H 3 1 1 3 1 F F A I I I I I I I I I I I I I I I I I	uto- 0/222 0 m 55 m 60 m 55 m 60 m 60 m 60 m 60 m 60 m 60 m 60 m 60	Trion of the control	afo Viseli Mais de la composition del composition de la composition de la composition de la composition de la composition del composition de la composition del compositio	O 100/7att n, errken kklas kkl	220 stkl fab: sig ssig ssig ssig ssig ssig ssig ssig	auf 7.50 ass. rik. 2.10 ass. rik. 2.	dvstselles610eeeffvs110s
11 N 3 6 12 20 1 f. f. B M D V B H B H 3 1 1 3 1 F F A I I I I I I I I I I I I I I I I I	uto- 0/222 0 m 55 m 60 m 55 m 60 m 60 m 60 m 60 m 60 m 60 m 60 m 60	Trion of the control	afo Viseli Mais de la composition del composition de la composition de la composition de la composition de la composition del composition de la composition del compositio	O 100/7att n, errken kklas kkl	220 stkl fab: sig ssig ssig ssig ssig ssig ssig ssig	auf 7.50 ass. rik. 2.10 ass. rik. 2.	dvstselles610eeeffvs110s
11 N 3 6 122 20 1 f. BM DV B H B H 3 1 1 3 N E A L L L L L L L L L L L L L L L L L L	uto- 0/22 0 m 60 m 65 m 60 m 55 m 60 m 55 m 60 m 61 m 61 m 61 m 61 m 61 m 61 m 61 m 61	Trace of the control	afoo of the control o	O 100/7att n, errken ikilas ik	220 stkl fabi sig ssig ssig ssig ssig ssig ssig ssi	auf 7.50 ass. rik. 2.10 ass. rik. 2.	dvstsellireleselicere
11 N 3 6 122 20 1 f. BM DV B H B H 3 1 1 3 N E A L L L L L L L L L L L L L L L L L L	uto- 0/22 0 m 60 m 65 m 60 m 55 m 60 m 55 m 60 m 61 m 61 m 61 m 61 m 61 m 61 m 61 m 61	Trace of the control	afoo of the control o	O 100/7att n, errken ikilas ik	220 stkl fabi sig ssig ssig ssig ssig ssig ssig ssi	auf 7.50 ass. rik. 2.10 ass. rik. 2.	dvstsellireleselicere
11 N S 612221 f. BM DV B W B H B H S 113 T F F T T T T T T T T T T T T T T T T	over the control of t	Train of the control	afo of the second secon	O 100/7att n,errken kklass kkl	220 stkil fab: sig	auf 7.50 ass. rik. 2.10 ass. rik. 2.	dvstselleselteselteselteselteselteseltese
11 N 3 6 12 20 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	uto- 0/22 00 m 00 m 00 m 00 m 00 m 00 m 00 m 00	Train of the control	afo of the second secon	O 100/7att n, errken klass kklas kklas kklas kklas kklas kklas kter gler le 1 ser er e	220 stkil fab: sig ssig ssig ssig ssig ssig ssig else en	auf 7.50 Ass. rik. 2.100 Ass. rik. 2.200 2.200 Ass. rik. 2.200 2.200 Ass. rik.	dvstsellireleseliceret
11 N S 6 122 20 1 f. f. B M D V B M B H B B B B B B B B B B B B B B B B	uto- 0/22 eetzdo m 60 m 65 m 68 A Science Science 1 W- 1 Science 1 W- 1 Science 1 W- 1 Science 1 W- 1 Science 1 Scie	Train of the control	afoo Main Selike	O 100/7att n, errken klass kla	220 stkil fabi sig sig sig sig sig sig sig sig sig si	auf 7.50 Ass. rik. 2.10 Ass. rik. 2.	dvsiselliterelitere
11 N S 6 122 20 1 f. BM DV B MB H H 3 11 3 R F A 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	uto- 0/22 00 m 30 m 35 m 36 m 36 m 36 m 37 m 36 m 37 m 37 m 38 m 38 m 38 m 38 m 38 m 38 m 38 m 38	-Train and a constant	afo of the second secon	O 100/7att n,errken kklas kkla	stkl fab: sig	auf 7.50 Ass. rik. 2.10 Ass. rik. rik. rik. rik. rik. rik. rik. rik	dvstsellleseeseeseeseeseeseeseeseeseeseesees
11 N S 6 122 20 1 f. BM DV B MB H H 3 11 3 R F A 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	uto- 0/22 00 m 30 m 35 m 36 m 36 m 36 m 37 m 36 m 37 m 37 m 38 m 38 m 38 m 38 m 38 m 38 m 38 m 38	-Train and a constant	afo of the second secon	O 100/7att n,errken kklas kkla	stkl fab: sig	auf 7.50 Ass. rik. 2.10 Ass. rik. rik. rik. rik. rik. rik. rik. rik	dvstsellleseeseeseeseeseeseeseeseeseeseesees
11 N 3 6 122 20 1 f. BM DV B H 30 12 3 F F F F F F F F F F F F F F F F F F	uto- 0/22 eetzdo m 60 m 65 m 65 m 68 m 68 m 68 m 68 m 68 m 68 m 68 m 68	Train of the control	misself of the second of the s	O 100 7 att n, errken kklas kk	220 stkil fab: sig	auf 7.50 Ass. rik. 2.10 Ass. rik. rik. rik. rik. rik. rik. rik. rik	dvstsellife
111 N N 3 3 3 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	uto- 0/22 00 m 30 m 35 m 36 m 36 m 36 m 37 m 36 m 37 m 37 m 37 m 37 m 37 m 37 m 37 m 37	Translation of the control of the co	Main self of the s	O 100  7 att  110/ 121/ 122/ 130/ 130/ 130/ 130/ 130/ 130/ 130/ 130	220 stkil fab: sig	auf 7.50 Ass. rik. 2.10 Ass. rik. rik. rik. rik. rik. rik. rik. rik	dvstsellife
111 N N 3 3 3 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	uto- 0/22 eetzdo m 60 m 65 m 65 m 68 m 68 m 68 m 68 m 68 m 68 m 68 m 68	Translation of the control of the co	Main self of the s	O 100  7 att  110/ 121/ 122/ 130/ 130/ 130/ 130/ 130/ 130/ 130/ 130	220 stkil fab: sig	auf 7.50 Ass. rik. 2.10 Ass. rik. rik. rik. rik. rik. rik. rik. rik	dvstsellife
111 N N 3 3 3 6 120 2 120 2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	uto- 0/22 00 m 30 m 35 m 36 m 36 m 36 m 37 m 36 m 37 m 37 m 37 m 37 m 37 m 37 m 37 m 37	Train of the control	of the second se	O 100  7 att  110/ 121/ 122/ 130/ 130/ 130/ 130/ 130/ 130/ 130/ 130	220 stkil fab: sig	auf 7.50 Ass. rik. 2.10 Ass. rik. rik. rik. rik. rik. rik. rik. rik	dvstsellife

Jussela	IIC	biet	e
) 400-Ω-Aust		66.—	14
$A)$ 400- $\Omega$ -Aust B) 2400- $\Omega$ -Aust Blinden-Dete	i ktor	mit	16
rehknopf, s	ehr l	aut-	S
forse-Taste,	Hee	res-	20
nodell la, i nit Schnur u	gekap: . Stec	selt. ker,	I
eltenes Ange	bot	3.75	T
tift, Pertina	х	15	K
löhrenfuß 5p L-Fassg. 8po	ool.	—.20 —.20	
-Fusta Spo		20	10
-Fuß		20	S
ilinden-Dete prehknopf, st tark forse-Taste, nodell la, nit Schnur u eltenes Ange töhren-Fassi töhrenfuß spFassg. 8po -Fuß -Fassg. 8po -Fuß -Fuß -Fuß -Fuß -Fuß -Fuß -Fuß -Fuß		- 15 15	A
köhrenfassun itift Pertina	g 7po	1.	Z
Inlatur-Fas	sg. 7p	ol	B
timiock-Fass	g. 800	—.35	E
Pertinax  Cimiock-Fass  Pertinax  B) m. Abschil  Noval-Fassg.  B) m. Abschil  Coktal-Fassg.	rmø	45	0,
oval-Fassg.	9pol.	45	C
oktal-Fassg.	rmg. . f. U	1.20 21er	P
and 25er Ser	ie .	25	F
pol. Am. F	assg.	50 50	B
pol. Am. F	assg.	50 50	N
pol. Am. F	assg.	15	
RV 12 P 4000 F	assg.	35 40	S
RV 2 P 3 Fass P 2000, 700, Fa	g	40 20	3-
RL12 T1, T2 F	assg.	20	I:
RL 12 T 15 Fas	ssg.	65	G 2
P 35, RS 237 F:	assg.	50 50	V
LG 12 Fassun	g	75	2 H
LD 1 Fassung LD 1 Fassung		—.35 —.30	v
LG 1 Fassung		30	fi
LG 3, LG 4 F	assg.	—.50 —.50	2 I:
3) m. Abschi Loktal-Fassg. Lok	issg.	50	1.
LB 1, LB 8, F	assg.	3.90	3. H
WGL 2, 4 A F	assg.	85	S
T-Relais-Fas	sg sung	1	
SubminiatF	assg.	55	d
Brimar-Fasar LV 3, LV 13 F LD 15 Fassun LG 6, LG 200 F RL 1 P 2 Fasa Bi (Post) Fassun FA 50 Fassun	assg.	75	H
LG 6, LG 200 F	assg.	1.80	F
RL 1 P 2 Fast	ung	30 50	12
LV 30 Fassun	g	95 65	E
Skalen-Birne	n 4	/0.15	4
6,3/0,3, 10/0,2, 12/0,1, 18/0,1 Glimmlampe	10/0.0	05,	S
Glimmlampe	n f. 2	20 V	S
E 14 30 mm l E 14 53 mm l E 27 (Normal	g	85 1.25	1
E 27 (Normal	gew.)	1	C
UR 110 (univ	ersal)	1.85	1
Sicherungen in allen Grö	5×20	mm,	1
AEG-MeBgle	ichric	hter	1
Graetz-Schal Selen-Gleich	t.5m/	2,50	l E
30 mA offer 60 mA offer		2.20	1
100 mA offer 150 mA offer		2.20 2.95	1
		3.23	0
Selen-Gleich 30 mA geka	pselt	3.—	2
30 mA geka 60 mA geka 100 mA geka	pselt	3.75 4.70	ľ
Alu-Platten	<b>Iertig</b>		L
200 × 200	1 mm	1,5	1
200 × 400	1.85 2,30	2.75	E
200 × 500 250 × 300	3.15 2.50	3.60	2
250 × 400 250 × 500	3.15	3.60 4.60	F
Skalenrader	4	5.95	1
35- 40 mm		30	
45 50 mm 65 75 mm 95100 mm 120130 mm		45	E
120—130 mm		60 90	1

					(E	in		912
	140	-1:	50	mm			1.	50
	160-	-11	80	mm mm			1.	δV
							2.	50
	SCH	nu	irro	olle	n Ska	len		OK:
	20 r	nn	ίφ	f. 5	Ska	len		07
		Sta	hl	-Sk	alcı	nsel		
ı		1	m	2	0 1	10 n		65
ľ	Te	ctl	I-S	kal	ens	ell		
ı		1	m	—.1 rtir	5 1	lo n	n 1.	25
ı	50	op:	(Icl	rtin	nen	t e	2 1321	95
l	100	St	ũď	C SC	rti	ert	4.	95
ı	Iso	lie	rei	tEnki ter, lsol. ien utz: ant. isch	Por	z		05
ı	Ser	2de	an	tE	ler		-	20
ı	An	ter	ne	nkı	noc	hen		20
ı	Zir	nm	er	lsol	at. I	OSt		80
ı	Fu	nk	dos	en	10	St.	1.	30
Ì	BII	tzs	chi	utza	uto	m.	—	95
ĺ	ZI	nm	er	ant.	. 15 elle	m	_	95
ı	Cu	- A	nt.	Sch Lit	ze	7	x 7	X
l	0,15	m	m	30	m 1	Rin	g 2.	50
ı	Co	axi	all	cab	el, t	olau	1, 70	Ω
l	pro	η (	1	abe	pe	m	1.	45
ı								48
١	Fer	nst	era	inte utza	nn	e m	iit	. d
l	Be	fes	tie	une	sbi	igel	4.	40
I	NF	'A'	7 7	Zwi	Illn	gsa	der	
l	litz	.e	2 >	Zw1	15 q	mn	3	
I	100	-		ling	pe	r m	20	.35 50
	Sta	1110	hai	hscl	alre	חווח	23.	
	3—	7 m	m	bscl pas	sen	d m	-	40
	Iso	110	rte	T S	rha	Itdr	ahi	
	0,6	m	n 1	.00 r	n R	ing	5.	_
				:hn:				
				eru:				
	2 17	lg	ີ່ເ	.50	3 m	lg.	1.	95
	Ko	pfl	ıör	ers	chn	üre	_	90
۱	Ve	rsi	lbe	rt.	Sch	alte	dra	ht
	Tui	K	ur.	o H	ller	1	_	25
۱	2 1	ım	8	0.7	0 [	er	m	
1	Iso	lle	rsc	0.18 0.7 hla	uch	e (	,5,	1,
ı	1,5	2	m	m	10	m	I.	
	3, 4	1, 5,	ь.					
۱	Mr.		~ L I	8, 1	0	10 m	n 2.	-
۱	Kr	on	ekl	em em	0 me	10 n 2po	n 2.	50
	Kr Sci Lis	on nra	eki ub	em stec	o me kfa upj	10 r 2po ISS.	20p	.50 .70 ol.
	Kr Sci Lis	on nra tst	eki ub	stee 1. K	me kfa up	2pa 158. 1	20p	.50 .70 ol. .80
	Kr Sel Lis	on tst	eki ub . o	em stee 1. K	me ekfa upj	2po 15\$. p.	20p	.50 .70 ol. .80
	Kr Sci Lis dto Tu	on tst	eki ub or abe	steen. K	me kfa up 1 1 1 1 1 1 1 1	2po 158. p. :	20p	.50 .70 .80 .50
	Kr Sci Lis dto Tu	on tst	eki ub or abe	steen. K	me kfa up 1 1 1 1 1 1 1 1	2po 158. p. :	20p	.50 .70 .80 .50
	Kr Sci Lis dto Tu	on tst	eki ub or abe	steen. K	me kfa up 1 1 1 1 1 1 1 1	2po 158. p. :	20p	.50 .70 .80 .50
	Kr Sel Lis dto Tu Kr Kr Ro Ste	cheels	abelasch	steen. Ker liberineilließ	me kfa upp 14pc 7p Ider Ser chw Buc	2po iss. ol. ol.	20po	.50 .70 .80 .50 .50 .25 .25
	Kr Sel Lis dto Tu Kr Kr Kr Ro Ste Kr	cheels	abe sch e d er oki	steen. K	4pc 4pc 7p der Ser chw Buc me	2po iss. p. ol. ol.	20pe 1 1 1 4 7	.50 .70 .80 .50 .50 .25 .20
	Kr Sch List	chicels	abe el a sch e d er oki	steen. Ker liberineille S. m. iem	4pc 4pc 4pc 4pc der Ser chw Buc me	2po iss. p. ol. ol. arz shse 10 S	20pc 1 1 4 	.50 ol80 .50 .50 .25 .25 .45
	Kr Sch List	chicels	abe el a sch e d er oki	steen. Ker liberineille S. m. iem	4pc 4pc 4pc 4pc der Ser chw Buc me	2po iss. p. ol. ol. arz shse 10 S	20pc 1 1 4 	.50 ol80 .50 .50 .25 .25 .45
	Kr Sel Lis dto Tu Kr Ro Ste Kr Ba Ge dto	one nra	abei a schisch er oki er oki	emister lief	4pc 4pc 7p der 3er chw Buc me 10 ter 7.	2po iss. p. il. ol. arz shse 10 S	20pe 1 1 1 4 	.50 ol80 .50 .50 .25 .25 .45
	Kr School List dtcc Tu Kr Ku Roo Sto Kr Ba Ge dtc Pr Str	onintation in the control of the con	abei abei abei abei abei abei abei abei	em steer laber laber lief & S m. lem nst. leck	Me ckfaupp 4pc 7p der Ser chw Bucker 10 cer 7. 1 2	2po ass. p. dl. ol. varz schse St.	1 1 4 4 H 7 it 1	.50 .70 ol80 .50 .50 .25 .20 If50 .45 .45
	Kr School List dtcc Tu Kr Ku Roo Sto Kr Ba Ge dtc Pr Str	onintation in the control of the con	abei abei abei abei abei abei abei abei	em steer laber laber lief & S m. lem nst. leck	Me ckfaupp 4pc 7p der Ser chw Bucker 10 cer 7. 1 2	2po ass. p. dl. ol. varz schse St.	1 1 4 4 H 7 it 1	.50 .70 ol80 .50 .50 .25 .20 If50 .45 .45
	Kr School List dtcc Tu Kr Ku Roo Sto Kr Ba Ge dtc Pr Str	onintation in the control of the con	abei abei abei abei abei abei abei abei	em steer laber laber lief & S m. lem nst. leck	Me ckfaupp 4pc 7p der Ser chw Bucker 10 cer 7. 1 2	2po ass. p. dl. ol. varz schse St.	1 1 4 4 H 7 it 1	.50 .70 ol80 .50 .50 .25 .20 If50 .45 .45
	Kr Sch List dtc Tu Kr Kr Ro Sto Kr Ba Ge dtc Sto	onentation on the control of the con	about about about about about about assertions about assertions are about assertions.	emister laber life S m. lem mst. leem mst. leem leem leem leem leem leem leem lee	4pc 4pc 7p der 3er chwe 10 cer 7. 1 2 dos -Ki	2po iss. p. ol. ol. shse st. e	1 1 4 4 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	.50 .70 .80 .50 .50 .25 .20 .11 .50 .85 .45 .45 .45
	Kr Sch Lis dto Tu Kr Kr Ro Sto Kr Bas Geo Sto Sto Sto Sto Sto Sto Sto Sto Sto St	onentation on the control of the con	abel absch e del assch e der iner ites iner it	emister liber libe	Meckfaupj 4pc 7p der 10 cer 7. 12 dos -Ki 6 r	2po iss. ol. ol. ol. st. st. e pp-	1 1 4 4 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	.50 .70 .80 .50 .50 .25 .20 If- .50 .45 .45 .45 .45
	Kr Seldto Tukr Kru Roo Sto Kr Baa Ge dto Sto Sto Sto Sto Sto Sto Sto Sto Sto S	onentation on the control of the con	about	emister liber lief & S. m. leminst. lecker loom	4pc 4pc 7p der 3er chw Buc me 10 cer 7. 1 2 doss -Ki	2po iss. p. il. ol. varz shse 10 S St. e pp- nm	1 - 20po 1 1 1 4 4 - 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	.50 .70 ol80 .50 .50 .25 .25 .40 .60 .45 .45 .40 .40 .40
	Kr Seldto Tukr Kru Roo Sto Kr Baa Ge dto Sto Sto Sto Sto Sto Sto Sto Sto Sto S	onenra itst chicels irz: hddeck ina rai o, r ofs ark hall: tzs rag litz:	abcet aschied	emister liber lief & S. m. leminst. lecker lief & S. m. leminst. leminst. lecker lief & S. m. leminst.	dpo der der der chw Buc me 10 cer 7. 2. 1 2 10 20 20 20 20 20 20 21, 5	2po iss. p. il. ol. varz shse 10 S St. e pp- nm	1 - 20po 1 1 1 4 4 - 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	.50 .70 .50 .50 .50 .25 .20 If- .50 .45 .45 .45 .40 .50
	Kr Selis dto Tu Kr	onenra itst chicels irz: hddeck ina rai o, r ofs ark hall: tzs rag litz:	abcet aschied	emister liber lief & S. m. leminst. lecker lief & S. m. leminst. leminst. lecker lief & S. m. leminst.	dpo der der der chw Buc me 10 cer 7. 2. 1 2 10 20 20 20 20 20 20 21, 5	2po iss. p. il. ol. varz shse 10 S St. e pp- nm	1 - 20po 1 1 1 4 4 - 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	.50 .70 .50 .50 .50 .25 .20 If- .50 .45 .45 .45 .40 .50
	dtu Kr Scillis TKr Ro Sti Kr Ba Ge dtu Pr Sti Sti Ne Ca 150 110 110 110 110 110 110 110 110 110	onintation in the control of the con	abel a scher scher scher schriestricter iteriteriach	emister liber libe	4pc - 7p der 10 cer 2. 2 dos - Ki 100 200 eet. sc 13 i 3 iisen	2po iss. p. ol. ol. ol. varz shse 10 S St. e pp-	20po 1 1 4 4 	.50 .70 .50 .50 .50 .25 .20 If- .50 .45 .45 .45 .40 .50
	Kr Sci Liss dtu Kr	oning on the control of the control	abel a scher	emested. Ker liberingen in ker	4pc 7p der 1er 1er 10 20 10 20 20 20 20 20 20 21 31 32 33 34 35 36 36 36 36 36 36 36 36 36 36	2po iss. p. il. ol. varzzhse 110 S St. e pp- nm ort. ort. ort. mi	20po 1 1 1 4 - - - - - - - - - - - - - - - -	.50 .70 .80 .50 .50 .50 .50 .85 .45 .45 .45 .45 .55 .40 .60 .50 .50 .45 .45
	Kr Sci Liss dtu Kr	oning on the control of the control	abel a scher	emested. Ker liberingen in ker	4pc 7p der 1er 1er 10 20 10 20 20 20 20 20 20 21 31 32 33 34 35 36 36 36 36 36 36 36 36 36 36	2po iss. p. il. ol. varzzhse 110 S St. e pp- nm ort. ort. ort. mi	20po 1 1 1 4 - - - - - - - - - - - - - - - -	.50 .70 .80 .50 .50 .50 .50 .85 .45 .45 .45 .45 .55 .40 .60 .50 .50 .45 .45
	Krschister die Krukrusser Krukrus	onintation in the control of the con	abelia ab	emister laber labe	me ekfaupj 4po 7p 14po 7p 1der 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	2po iss. p. ol. ol. instance of the control of	220pc 1 1 1 4 4 -	.50 .70 .80 .50 .50 .25 .25 .45 .45 .45 .45 .45 .45 .45 .45 .40 .50 .45 .45 .45 .45 .45
	Krschister die Krukrusser Krukrus	onintation in the control of the con	abelia ab	emister laber labe	me ekfaupj 4po 7p 14po 7p 1der 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	2po iss. p. ol. ol. instance of the control of	220pc 1 1 1 4 4 -	.50 .70 .80 .50 .50 .25 .25 .45 .45 .45 .45 .45 .45 .45 .45 .40 .50 .45 .45 .45 .45 .45
	Krisch dtc Turkrukrukrukrukrukrukrukrukrukrukrukrukr	onintation in the control of the con	abeliaschiesischen der in eine siest in ein ein ein ein ein ein ein ein ein	emistek iber laber	me ekfa.upj 4pc 7p 14pc 14pc 15pc 15pc 15pc 15pc 15pc 15pc 15pc 15	2po iss. p. ol. ol. 10 S St. e pp- mm i mi ort. mm utsj	220pp 1 1 4 4 4 7 5 tt 1 1 5 tt 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	.50 .70 .80 .50 .50 .25 .25 .45 .45 .45 .45 .45 .45 .45 .45 .40 .50 .45 .45 .45 .45 .45
	Krisch dtc Turkrukrukrukrukrukrukrukrukrukrukrukrukr	onintation in the control of the con	abeliaschiesischen der in eine siest in ein ein ein ein ein ein ein ein ein	emistek iber laber	me ekfa.upj 4pc 7p 14pc 14pc 15pc 15pc 15pc 15pc 15pc 15pc 15pc 15	2po iss. p. ol. ol. 10 S St. e pp- mm i mi ort. mm utsj	220pp 1 1 4 4 4 7 5 tt 1 1 5 tt 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	.50 .70 .80 .50 .50 .25 .25 .45 .45 .45 .45 .45 .45 .45 .45 .40 .50 .45 .45 .45 .45 .45
	Krukus dta Turkus dta	one or	abore	em liber la senio la	4po	2po liss. p	220pp 1 1 1 4 4 4 7 7 1 t 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	.50 .70 .80 .50 .50 .25 .20 .45 .45 .45 .45 .45 .45 .45 .45 .45 .45
	Krischer St.	one or	about	em literation of the control of the	4pc	2po clss. p. ll. ol. varz chse 10 St St. e pp- mm ort. mm utspert	220pp 1 1 4 4 7 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	.50 .70 .80 .50 .50 .25 .45 .45 .45 .45 .45 .45 .75 .75
	Krischer Stiller Still	one or	abore	em lief k & s. lem nst. kecklem nst. tecklem nst. tecklem nst. 130 170 215 375 386 ech	me ekfaupi 4po 4po 10er 10er 10er 10er 10er 10er 10er 10er	2po iss. p. p. p. p. p. p. p. p. p. p. p. p. p.	20pp 1 1 4 4 7 7 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	.500.700.500.500.500.500.450.450.500.500.500.450.500.50
	Krischer Kurkur Krischer Krisc	one or	able able able able able able able able	em lief k & s. ker line lief k & s. ker lief ker lief k & s. ker lief com lief ker l	me ekfaupi 4po 4po 4po 1der 1der 10 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20	2po liss. p p p p p liss. st e pp	20pp 1 1 4 4 7 7 1 1 1 4 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	.500.700.500.500.500.500.450.450.500.500.500.450.500.50
	Krische dtor Kursche Krische K	one or	abelia ab	em lief & S. leem lie	4 poly 14 poly 16 poly	2po css. p ol ol ol st st. e pp	20pp 1 1 1 4 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	.50 .70 .01 .80 .50 .25 .20 .17 .85 .45 .45 .40 .40 .40 .40 .25 .75 .75 .75 .75
	Krische dtor Kursche Krische K	one or	abelia ab	em lief & S. leem lie	4 poly 14 poly 16 poly	2po css. p ol ol ol st st. e pp	20pp 1 1 1 4 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	.50 .70 .01 .80 .50 .25 .20 .17 .85 .45 .45 .40 .40 .40 .40 .25 .75 .75 .75 .75
	Kriku	one on the control of	about	em lies m. lem. lem. lem. lem. lem. lem. lem. l	der loo let. se lo	2po iss. iss. iss. iss. iss. iss. iss. iss	20pp 1 1 1 4	.50.500
	Krisch dturkrungster Krisch Kr	one on a children on the child	able is a section of the section of	em liber lib	The second secon	2po iss. iss. iss. iss. iss. iss. iss. iss	20pp 1 1 1 4 4 7 7 1 t 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	.50
	Krikro Str. Krikro	one on the control of	abelian abelia	em ister liber lib	## Apple of the state of the st	2po iss. iss. iss. iss. iss. iss. iss. iss	20ppi 1 1 4 4 5 7 6 t 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	.507.70 .507.70 .507.70 .507.70 .507.70 .507.70 .507.70 .607.7
	Kr.	ona itst o. chicels irzi hddeoke okona irai o. fish okona irai o. fish okona irai okona i	abelia school siet in a sie school siet in a s	em ister liber lib	me ekfallen	2po coss.sp.	20po 11 1 4 4 7 7 1t 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	.507.70 .507.70 .507.70 .507.70 .507.70 .507.70 .507.70 .607.7
	Krukku dturk krukk	ona itst chicked cokina itst independent on itst itst independent itst independent itst itst itst itst independent itst itst independent itst independent itst independent itst independent independent itst independent inde independent	abelian abelia	emiker liter om ikker	Here with the second se	2po iss. iss. iss. iss. iss. iss. iss. iss	200point	.50
	Krukku dturk krukk	ona itst chicked cokina itst independent on itst itst independent itst independent itst itst itst itst independent itst itst independent itst independent itst independent itst independent independent itst independent inde independent	abelian abelia	emiker liter om ikker	Here with the second se	2po iss. iss. iss. iss. iss. iss. iss. iss	200point	.50
	Krukku dturk krukk	ona itst chicked cokina itst independent on itst itst independent itst independent itst itst itst itst independent itst itst independent itst independent itst independent itst independent independent itst independent inde independent	abelian abelia	emiker liter om ikker	Here with the second se	2po iss. iss. iss. iss. iss. iss. iss. iss	200point	.50
	Krukku dturk krukk	ona itst chicked cokina itst independent on itst itst independent itst independent itst itst itst independent itst independent itst independent itst independent i	abelian abelia	em ister liber lib	Here with the second se	2po iss. iss. iss. iss. iss. iss. iss. iss	200point	.50

Roweiton - Kondens Mikrofon m. Verst.	at.
Mikrofon m. Verst.	_ u
Vollnetzanschl. 16 Ständer dazu 4	5.~
Stander dazu 4	5
Spezial-Mikrofonka	Del
f. Kristallmikr. m	
NuB Kohlemikrofo	n
mit Tischständer 1	4.50
Pass. Anschlußkaste	n
hierfür 1	4.50
Magnetbandköpfe	
Normalspur Lösch, H	۱ŏr-
u. Sprechkopf je 1	8.50
Halbspur Lösch, H	lör-
u. Sprechkopf je 1 Halbspur Lösch, H u. Sprechkopf je 2	0
Bastlerpinzetten	~.75
Uhrmacherschraube	n-
zleh., drehb., 3 mm	50
zleh., drehb., 3 mm Calitsteckschlüssel Schraubenzichersat:	u
Schraubenzichersati	z z
Abgleich	
9 Stück sortiert . Schauzelchen 4 V - 12 V 60 24 V -	3.95
Schauzelchen 4 V -	95
12 V - 60 24 V -	50
Kontaktreinigungs	nit.
30 ccm 1 25 100 ccm	3.7
Stachheltal m Griff	,
6 10 14 11 16 mm -	_ 50
tel, unentbehrlich, 30 ccm 1.25 100 ccm Stechbeltel m. Grifi 6, 10, 14 u. 16 mm - Reparaturspiegel Säurcheber Harzlötdraht m - Glimmspannungspr fer in Stahform	1 24
Säurcheber	1 7
Harziotdraht m -	- 3
Glimmsnannungene	ü-
fer in Stahform	1.9
schwarz Guflgeh	1150
190 X 115 X 150 mm h	och och
elwa 1/1 PS mit	uf.
Arco-Motor 220 V, schwarz. Gußgehä 190×115×150 mm h etwa 1/10 PS, mit a gesetztem Bohrfut läßt sich leicht Schleif-, Bohr- u. llermotorumbauen i	ter
läßt sich leicht	al
Schleif- Bohr- U.	Po-
llermotor umbauen l	2,50
Abgreifklemme mit	
Abgreifklemme mit Prüfspitze, eine ide	eale
Kombination für i	edo
Kombination für j Werkstatt "Neu"	1.80
Kristallmikrofonka	nsel
	4.50
ganz erstkl l Steuerquarze	
100 kHz 10 1 M	4112
(Kölp) 10 - 1000 9 1	(H2
(Köln) 10 - 15 N	/Hz
TROMIT TO.	****
10 — 7 MHz	6
10.—, 7 MHz	6
Einbauvoltmeter 6	6.— /120  #G
100 kHz 10.— 1 M (Köln) 10.— 1000,9 l (Köln) 10.— 1,5 M 10.—, 7 MHz Einbauvoltmeter 6 V, 63 mm Flansch, sich leicht auf ein	6 /120   #B
strument mit 6/360	V
strument mit 6/360	V
strument mit 6/360	V
strument mit 6/366 andern, a) Instr. o ErweiterWiderst. b) mit Erweiterur	V
strument mit 6/360 andern, a) Instr. o ErweiterWiderst. b) mit Erweiterun widerstand	hne 6
strument mit 6/36( andern, a) Instr. 0 ErweiterWiderst. b) mit Erweiterur widerstand	6 1gs- 7.2
strument mit 6/36( andern, a) Instr. 0 ErweiterWiderst. b) mit Erweiterur widerstand	6 1gs- 7.2
strument mit 6/36( andern, a) Instr. 0 ErweiterWiderst. b) mit Erweiterur widerstand	6 1gs- 7.2
strument mit 6/36( andern, a) Instr. 0 ErweiterWiderst. b) mit Erweiterur widerstand	6 1gs- 7.2
strument wit 6/36/ andern, a) Instr. o ErweiterWiderst. b) mit Erweiterur widerstand Trafopapiere in 100 Rollen, 0,06 mm st 10 mm breit 20 mm breit	7.2: -m: ark: 6: 1.2: 3.5:
strument mit 6/36( andern, a) Instr. o ErweiterWiderst. b) mit Erweiterur widerstand Trafopapiere in 100 Rollen, 0,06 mm st 10 mm breit 20 mm breit Sonderpr. 1 kg nur DKE-Gehäuse	7.25 -m.ark 66 1.20 3.50
strument mit 6/36( andern, a) Instr. o ErweiterWiderst. b) mit Erweiterur widerstand Trafopapiere in 100 Rollen, 0,06 mm st 10 mm breit 20 mm breit Sonderpr. 1 kg nur DKE-Gehäuse	7.25 -m.ark 66 1.20 3.50
strument mit 6/36/ andern, a) Instr. o ErweiterWiderst. b) mit Erweiterur widerstand Trafopapiere in 100 Rollen, 0,06 mm st 10 mm breit 20 mm breit Sonderpr. 1 kg nur DKE-Gehäuse Koffer f. BattGei	7.25 -m; ark 66 1.20 3.50 5.90
strument mit 6/36( andern, a) Instr. o ErweiterWiderst. b) mit Erweiterur widerstand Trafopapiere in 100 Rollen, 0,06 mm st 10 mm breit 20 mm breit Sonderpr. 1 kg nur DKE-Gehäuse Koffer f. BattGei m. Koffergriff u. Sch	1.20 -m:ark 60 1.20 3.50 5.90 rate
strument mit 6/36( andern, a) Instr. o ErweiterWiderst. b) mit Erweiterur widerstand Trafopapiere in 100 Rollen, 0,06 mm st 10 mm breit 20 mm breit Sonderpr. 1 kg nur DKE-Gehäuse Koffer f. BattGei m. Koffergriff u. Sch	1.20 -m:ark 60 1.20 3.50 5.90 rate
strument mit 6/36( andern, a) Instr. o ErweiterWiderst. b) mit Erweiterur widerstand Trafopapiere in 100 Rollen, 0,06 mm st 10 mm breit 20 mm breit Sonderpr. 1 kg nur DKE-Gehäuse Koffer f. BattGei m. Koffergriff u. Sch	1.20 -m:ark 60 1.20 3.50 5.90 rate
strument mit 6/36/ andern, a) Instr. o ErweiterWiderst. b) mit Erweiterur widerstand Trafopapiere in 100 Rollen, 0,06 mm st 10 mm breit 20 mm breit 20 mm breit Sonderpr. 1 kg nur DKE-Gehäuse Koffer f. BattGei m. Koffergriff u. Sci nler 250×270×185 DKE-Rückwand DKE-Grundplatte Geräte-Bezeichnung	7.20 6.—ngs- 7.20 -m-sark —.60 1.20 3.55 5.90 -mar- 3.77 —.44 —.30
strument mit 6/36/ andern, a) Instr. o ErweiterWiderst. b) mit Erweiterur widerstand Trafopapiere in 100 Rollen, 0,06 mm st 10 mm breit 20 mm breit 20 mm breit Sonderpr. 1 kg nur DKE-Gehäuse Koffer f. BattGei m. Koffergriff u. Sci nler 250×270×185 DKE-Rückwand DKE-Grundplatte Geräte-Bezeichnung	7.20 6.—ngs- 7.20 -m-sark —.60 1.20 3.55 5.90 -mar- 3.77 —.44 —.30
strument mit 6/36/ andern, a) Instr. o ErweiterWiderst. b) mit Erweiterur widerstand Trafopapiere in 100 Rollen, 0,06 mm st 10 mm breit 20 mm breit 20 mm breit Sonderpr. 1 kg nur DKE-Gehäuse Koffer f. BattGei m. Koffergriff u. Sci nler 250×270×185 DKE-Rückwand DKE-Grundplatte Geräte-Bezelchnung schilder (Abziehb.)	11.0) Vhnee 6.— 11.2: -m:ark -6.1.2: 3.5: 5.9: -3.7: -3.7: -3.7: -3.7: -3.7: -3.7: -3.7: -3.7:
strument mit 6/36( andern, a) Instr. o ErweiterWiderst. b) mit Erweiterur widerstand Trafopapiere in 100 Rollen, 0,06 mm st 10 mm breit 20 mm breit 20 mm breit Sonderpr. 1 kg nur DKE-Gehäuse Koffer f. BattGe m. Koffergriff u. Sch nier 250×270×185 DKE-Rückwand DKE-Grundplatte Geräte-Bezelchnung schilder (Abzlehb) Spiralfedersort.	7.20 6.—ngs- 7.20 -m-sark —.60 1.20 3.55 5.90 -mar- 3.77 —.44 —.30
strument mit 6/36/ andern, a) Instr. o ErweiterWiderst. b) mit Erweiterur widerstand Trafopapiere in 100 Rollen, 0,06 mm st 10 mm breit 20 mm breit 20 mm breit 50 mm breit 60 mm st 10-mm breit 70 mm breit 70	7.22 -m.sark 61 1.24 3.55 5.91 31 32 33 33 34
strument mit 6/36/ andern, a) Instr. o ErweiterWiderst. b) mit Erweiterur widerstand Trafopapiere in 100 Rollen, 0,06 mm st 10 mm breit 20 mm breit 20 mm breit 80 mm breit 20 mm breit	7.25 -m. ark 66 1.26 3.55 5.99 37 44 30 30
strument mit 6/36/ andern, a) Instr. o ErweiterWiderst. b) mit Erweiterur widerstand Trafopapiere in 100 Rollen, 0,06 mm st 10 mm breit 20 mm breit Sonderpr. 1 kg nur DKE-Gehäuse Koffer f. BattGe; m. Koffergriff u. Sch nier 250×270×185 DKE-Rückwand DKE-Grundplatte Geräte-Bezelchnun; schilder (Abziehb) Spiralfedersort. Panzer-Holzkasten (Wehrmacht) 340×2 220 tilef	7.22 -m.sark 61 1.24 3.55 5.91 31 32 33 33 34
strument mit 6/36/ andern, a) Instr. o ErweiterWiderst. b) mit Erweiterur widerstand Trafopapiere in 100 Rollen, 0,06 mm st 10 mm breit 20 mm breit Sonderpr. 1 kg nur DKE-Gehäuse Koffer f. BattGe; m. Koffergriff u. Sch nier 250×270×185 DKE-Rückwand DKE-Grundplatte Geräte-Bezelchnun; schilder (Abziehb) Spiralfedersort. Panzer-Holzkasten (Wehrmacht) 340×2 220 tilef	1) V hneed of the control of the con
strument mit 6/36/ andern, a) Instr. o ErweiterWiderst. b) mit Erweiterur widerstand Trafopapiere in 100 Rollen, 0,06 mm st 10 mm breit 20 mm breit Sonderpr. 1 kg nur DKE-Gehäuse Koffer f. BattGe; m. Koffergriff u. Sch nier 250×270×185 DKE-Rückwand DKE-Grundplatte Geräte-Bezelchnun; schilder (Abziehb) Spiralfedersort. Panzer-Holzkasten (Wehrmacht) 340×2 220 tilef	1) V hneed of the control of the con
strument wit 6/36/ andern, a) Instr. o ErweiterWiderst. b) mit Erweiterur widerstand Trafopapiere in 100 Rollen, 0,06 mm st 10 mm breit 20 mm breit 20 mm breit Sonderpr. 1 kg nur DKE-Gehäuse Koffer f. BattGei m. Koffergriff u. Sch nier 250×270×185 DKE-Rückwand DKE-Grundplatte Geräte-Bezeichnung schilder (Abziehb) Spiralfedersort. Panzer-Holzkasten (Wehrmacht) 340×2 220 tief Pertinax-Rohre 5 × 12 × 700 mm 9 × 11 × 700 mm 12 × 12 × 200 mm	1.20   1.
strument wit 6/36/ andern, a) Instr. o ErweiterWiderst. b) mit Erweiterur widerstand Trafopapiere in 100 Rollen, 0,06 mm st 10 mm breit 20 mm breit 20 mm breit Sonderpr. 1 kg nur DKE-Gehäuse Koffer f. BattGei m. Koffergriff u. Sch nier 250×270×185 DKE-Rückwand DKE-Grundplatte Geräte-Bezeichnung schilder (Abziehb) Spiralfedersort. Panzer-Holzkasten (Wehrmacht) 340×2 220 tief Pertinax-Rohre 5 × 12 × 700 mm 9 × 11 × 700 mm 12 × 12 × 200 mm	1.20 3.51 5.93 7.23 
strument wit 6/36/ andern, a) Instr. o ErweiterWiderst. b) mit Erweiterur widerstand Trafopapiere in 100 Rollen, 0,06 mm st 10 mm breit 20 mm breit 20 mm breit Sonderpr. 1 kg nur DKE-Gehäuse Koffer f. BattGei m. Koffergriff u. Sch nier 250×270×185 DKE-Rückwand DKE-Grundplatte Geräte-Bezelchnung schilder (Abziehb.) Spiralfedersort. Panzer-Holzkasten (Wehrmacht) 340×2 220 tief Pertinax-Rohre 5 × 12 × 700 mm 9 × 11 × 700 mm 12 × 17 × 700 mm 12 × 28 × 1000 mm	1.20 - 3.77
strument wit 6/36/ andern, a) Instr. o ErweiterWiderst. b) mit Erweiterur widerstand Trafopapiere in 100 Rollen, 0,06 mm st 10 mm breit 20 mm breit Sonderpr. 1 kg nur DKE-Gehäuse Koffer f. BattGei m. Koffergriff u. Sch nier 250×270×185 DKE-Rückwand DKE-Grundplatte- Geräte-Bezeichnung schilder (Abziehb.) Spiralifedersort Panzer-Holzkasten (Wehrmacht) 340×2 220 tief Pertinax-Rohre 5 × 12 × 700 mm 9 × 11 × 700 mm 12 × 17 × 700 mm 14 × 28 × 1000 mm Pertinax-Platten 3	1 20 1 25 1 25 1 25 1 25 1 25 1 25 1 25
strument wit 6/36/ andern, a) Instr. o ErweiterWiderst. b) mit Erweiterur widerstand Trafopapiere in 100 Rollen, 0,06 mm st 10 mm breit 20 mm breit 20 mm breit Erweiterur DKE-Gehäuse Koffer f. BattGei m. Koffer f. BattGei m. Koffer f. BattGei n. Koffer griff u. Sch nier 250×270×185 DKE-Rückwand DKE-Grundplatte Geräte-Bezeichnung schilder (Abziehb) Spiralfedersort. Panzer-Holzkasten (Wehrmacht) 340×2 220 tief 5 × 12 × 700 mm 9 × 11 × 700 mm 12 × 17 × 700 mm 12 × 17 × 700 mm 24 × 28 × 1000 mm Pertinax-Platten 3 200 × 200 mm	1.2(1.5) 6.—1.2(1.2) 3.5(1.2) 3.5(1.2) 3.7(1.2) 4.3(1.2) 6.—3(1.2) 6.—3(1.2) 1.2(1.3) 1.2(1.3)
strument wit 6/36/ andern, a) Instr. o ErweiterWiderst. b) mit Erweiterur widerstand Trafopapiere in 100 Rollen, 0,06 mm st 10 mm breit 20 mm breit 20 mm breit Erweiterur DKE-Gehäuse Koffer f. BattGei m. Koffer f. BattGei m. Koffer f. BattGei n. Koffer griff u. Sch nier 250×270×185 DKE-Rückwand DKE-Grundplatte Geräte-Bezeichnung schilder (Abziehb) Spiralfedersort. Panzer-Holzkasten (Wehrmacht) 340×2 220 tief 5 × 12 × 700 mm 9 × 11 × 700 mm 12 × 17 × 700 mm 12 × 17 × 700 mm 24 × 28 × 1000 mm Pertinax-Platten 3 200 × 200 mm	1.2(1.5) 6.—1.2(1.2) 3.5(1.2) 3.5(1.2) 3.7(1.2) 4.3(1.2) 6.—3(1.2) 6.—3(1.2) 1.2(1.3) 1.2(1.3)
strument wit 6/36/ andern, a) Instr. o ErweiterWiderst. b) mit Erweiterur widerstand Trafopapiere in 100 Rollen, 0,06 mm st 10 mm breit 20 mm breit 20 mm breit Sonderpr. 1 kg nur DKE-Gehäuse Koffer f. BattGei m. Koffer f. BattGei m. Koffer griff u. Sch nier 250×270×185 DKE-Rückwand DKE-Grundplatte Geräte-Bezeichnung schilder (Abziehb) Spiralfedersort. Panzer-Holzkasten (Wehrmacht) 340×2 220 tief 5 × 12 × 700 mm 9 × 11 × 700 mm 12 × 17 × 700 mm 12 × 17 × 700 mm 24 × 28 × 1000 mm Pertinax-Platten 3 200 × 200 mm	1.2(1.5) 6.—1.2(1.2) 3.5(1.2) 3.5(1.2) 3.7(1.2) 4.3(1.2) 6.—3(1.2) 6.—3(1.2) 1.2(1.3) 1.2(1.3)
strument wit 6/36/ andern, a) Instr. o ErweiterWiderst. b) mit Erweiterur widerstand Trafopapiere in 100 Rollen, 0,06 mm st 10 mm breit 20 mm breit 20 mm breit Erweiterur DKE-Gehäuse Koffer f. BattGei m. Koffer f. BattGei m. Koffer f. BattGei n. Koffer griff u. Sch nier 250×270×185 DKE-Rückwand DKE-Grundplatte Geräte-Bezeichnung schilder (Abziehb) Spiralfedersort. Panzer-Holzkasten (Wehrmacht) 340×2 220 tief 5 × 12 × 700 mm 9 × 11 × 700 mm 12 × 17 × 700 mm 12 × 17 × 700 mm 24 × 28 × 1000 mm Pertinax-Platten 3 200 × 200 mm	1.2(1.5) 6.—1.2(1.2) 3.5(1.2) 3.5(1.2) 3.7(1.2) 4.3(1.2) 6.—3(1.2) 6.—3(1.2) 1.2(1.3) 1.2(1.3)
strument wit 6/36/ andern, a) Instr. o ErweiterWiderst. b) mit Erweiterur widerstand Trafopapiere in 100 Rollen, 0,06 mm st 10 mm breit 20 mm breit 20 mm breit Sonderpr. 1 kg nur DKE-Gehäuse Koffer f. BattGei m. Koffergriff u. Sch nier 250×270×185 DKE-Rückwand DKE-Grundplatte Geräte-Bezeichnung schilder (Abziehb.) Spiralfedersort. Panzer-Holzkasten (Wehrmacht) 340×2 220 tief Pertinax-Rohre 5 × 12 × 700 mm 9 × 11 × 700 mm 12 × 17 × 700 mm 12 × 28 × 1000 mm 12 × 20 × 300 mm 200 × 300 mm 200 × 300 mm 200 × 500 mm 200 × 600 mm 200 × 600 mm	1.2(1.5) 6.—1.2(1.2) 3.5(1.2) 3.5(1.2) 3.7(1.2) 4.3(1.2) 6.—3(1.2) 6.—3(1.2) 1.2(1.3) 1.2(1.3)
strument wit 6/36/ andern, a) Instr. o ErweiterWiderst. b) mit Erweiterur widerstand Trafopapiere in 100 Rollen, 0,06 mm st 10 mm breit 20 mm breit Sonderpr. 1 kg nur DKE-Gehäuse Koffer f. BattGe: m. Koffergriff u. Sch nier 250×270×185 DKE-Rückwand DKE-Grundplatte- Geräte-Bezelchnun schilder (Abziehb) Spiralfedersort. Panzer-Holzkasten (Wehrmacht) 340×2 220 tief Pertinax-Rohre 5 × 12 × 700 mm 12 × 17 × 700 mm 12 × 200 × 300 mm 1200 × 300 mm 1200 × 500 mm 1200 × 500 mm 1200 × 600 mm 1200 × 600 mm 1250 × 300 mm 1250 × 300 mm 1250 × 300 mm 1250 × 300 mm	1.20 1.20
strument wit 6/36/ andern, a) Instr. o ErweiterWiderst. b) mit Erweiterur widerstand Trafopapiere in 100 Rollen, 0,06 mm st 10 mm breit 20 mm breit Sonderpr. 1 kg nur DKE-Gehäuse Koffer f. BattGe: m. Koffergriff u. Sch nier 250×270×185 DKE-Rückwand DKE-Grundplatte- Geräte-Bezelchnun; schilder (Abziehb). Spiralfedersort. Panzer-Holzkasten (Wehrmacht) 340×2 220 tief Pertinax-Rohre 5 × 12 × 700 mm 12 × 17 × 700 mm 12 × 18 × 1000 mm 12 × 19 × 100 × 100 mm 12 × 200 × 300 mm 12 × 200 × 300 mm 12 × 300 mm	1.20 1.20
strument wit 6/36/ andern, a) Instr. o ErweiterWiderst. b) mit Erweiterur widerstand Trafopapiere in 100 Rollen, 0,06 mm st 10 mm breit 20 mkE-Gehäuse Koffer f. BattGei m. Koffer griff u. Sch nier 250×270×185 DKE-Rückwand DKE-Grundplatte Geräte-Bezeichnung schilder (Abziehb.) Spiralfedersort. Panzer-Holzkasten (Wehrmacht.) 340×2 220 tief Pertinax-Rohre 5 × 12 × 700 mm 9 × 11 × 700 mm 12 × 17 × 700 mm 12 × 17 × 700 mm 21 × 17 × 700 mm 220 × 200 mm 200 × 300 mm 200 × 300 mm 200 × 300 mm 200 × 500 mm 250 × 300 mm 250 × 300 mm 250 × 300 mm 250 × 500 mm 250 × 500 mm	1.20 1.21 1.21 1.21 1.21 1.21 1.21 1.21
strument wit 6/36/ andern, a) Instr. o ErweiterWiderst. b) mit Erweiterur widerstand Trafopapiere in 100 Rollen, 0,06 mm st 10 mm breit 20 mm breit Sonderpr. 1 kg nur DKE-Gehäuse Koffer f. BattGei m. Koffergriff u. Sch nier 250×270×185 DKE-Rückwand DKE-Grundplatte Geräte-Bezeichnung schilder (Abziehb.) Spiralfedersort. Panzer-Holzkasten (Wehrmacht) 340×2 220 tief Pertinax-Rohre 5 × 12 × 700 mm 12 × 17 × 700 mm 12 × 17 × 700 mm 12 × 17 × 700 mm 24 × 28 × 1000 mm 250 × 300 mm 200 × 500 mm 200 × 500 mm 200 × 500 mm 250 × 300 mm 250 × 500 mm 250 × 500 mm 250 × 500 mm 250 × 500 mm	1.20 1.21 1.22 1.22 1.23 1.24 1.25 1.25 1.25 1.25 1.25 1.25 1.25 1.25
strument wit 6/36/ andern, a) Instr. o ErweiterWiderst. b) mit Erweiterur widerstand Trafopapiere in 100 Rollen, 0,06 mm st 10 mm breit 20 mm breit Sonderpr. 1 kg nur DKE-Gehäuse Koffer f. BattGei m. Koffergriff u. Sch nier 250×270×185 DKE-Rückwand DKE-Grundplatte Geräte-Bezeichnung schilder (Abziehb.) Spiralfedersort. Panzer-Holzkasten (Wehrmacht) 340×2 220 tief Pertinax-Rohre 5 × 12 × 700 mm 12 × 17 × 700 mm 12 × 17 × 700 mm 12 × 17 × 700 mm 24 × 28 × 1000 mm 250 × 300 mm 200 × 500 mm 200 × 500 mm 200 × 500 mm 250 × 300 mm 250 × 500 mm 250 × 500 mm 250 × 500 mm 250 × 500 mm	1.20 1.21 1.22 1.22 1.23 1.24 1.25 1.25 1.25 1.25 1.25 1.25 1.25 1.25
strument wit 6/36/ andern, a) Instr. o ErweiterWiderst. b) mit Erweiterur widerstand Trafopapiere in 100 Rollen, 0,06 mm st 10 mm breit 20 mm breit Sonderpr. 1 kg nur DKE-Gehäuse Koffer f. BattGei m. Koffergriff u. Sch nier 250×270×185 DKE-Rückwand DKE-Grundplatte Geräte-Bezeichnung schilder (Abziehb.) Spiralfedersort. Panzer-Holzkasten (Wehrmacht) 340×2 220 tief Pertinax-Rohre 5 × 12 × 700 mm 12 × 17 × 700 mm 12 × 17 × 700 mm 12 × 17 × 700 mm 24 × 28 × 1000 mm 250 × 300 mm 200 × 500 mm 200 × 500 mm 200 × 500 mm 250 × 300 mm 250 × 500 mm 250 × 500 mm 250 × 500 mm 250 × 500 mm	1.20 1.21 1.22 1.22 1.23 1.24 1.25 1.25 1.25 1.25 1.25 1.25 1.25 1.25
strument wit 6/36/ andern, a) Instr. o ErweiterWiderst. b) mit Erweiterur widerstand Trafopapiere in 100 Rollen, 0,06 mm st 10 mm breit 20 mm breit Sonderpr. 1 kg nur DKE-Gehäuse Koffer f. BattGei m. Koffergriff u. Sch nier 250×270×185 DKE-Rückwand DKE-Grundplatte Geräte-Bezeichnung schilder (Abziehb.) Spiralfedersort. Panzer-Holzkasten (Wehrmacht) 340×2 220 tief Pertinax-Rohre 5 × 12 × 700 mm 12 × 17 × 700 mm 12 × 17 × 700 mm 12 × 17 × 700 mm 24 × 28 × 1000 mm 250 × 300 mm 200 × 500 mm 200 × 500 mm 200 × 500 mm 250 × 300 mm 250 × 500 mm 250 × 500 mm 250 × 500 mm 250 × 500 mm	1.20 1.21 1.22 1.22 1.23 1.24 1.25 1.25 1.25 1.25 1.25 1.25 1.25 1.25
strument wit 6/36/ andern, a) Instr. o ErweiterWiderst. b) mit Erweiterur widerstand Trafopapiere in 100 Rollen, 0,06 mm st 10 mm breit 20 mm breit Sonderpr. 1 kg nur DKE-Gehäuse Koffer f. BattGei m. Koffergriff u. Sch nier 250×270×185 DKE-Rückwand DKE-Grundplatte Geräte-Bezeichnung Schilder (Abziehb.) Spiralifedersort. Panzer-Holzkasten (Wehrmacht) 340×2 220 tief Pertinax-Rohre 5 × 12 × 700 mm 12 × 17 × 700 mm 12 × 18 × 1000 mm 12 × 19 × 1000 mm 12 × 1000 × 1000 mm	1.20 1.21 1.22 1.22 1.23 1.24 1.25 1.25 1.25 1.25 1.25 1.25 1.25 1.25
strument wit 6/36/ andern, a) Instr. o ErweiterWiderst. b) mit Erweiterur widerstand Trafopapiere in 100 Rollen, 0,06 mm st 10 mm breit 20 mm breit Sonderpr. 1 kg nur DKE-Gehäuse Koffer f. BattGei m. Koffergriff u. Sch nier 250×270×185 DKE-Rückwand DKE-Grundplatte Geräte-Bezeichnung Schilder (Abziehb.) Spiralifedersort. Panzer-Holzkasten (Wehrmacht) 340×2 220 tief Pertinax-Rohre 5 × 12 × 700 mm 12 × 17 × 700 mm 12 × 18 × 1000 mm 12 × 19 × 1000 mm 12 × 1000 × 1000 mm	1.20 1.21 1.22 1.22 1.23 1.24 1.25 1.25 1.25 1.25 1.25 1.25 1.25 1.25
strument wit 6/36/ andern, a) Instr. o ErweiterWiderst. b) mit Erweiterur widerstand Trafopapiere in 100 Rollen, 0,06 mm st 10 mm breit 20 mm breit Sonderpr. 1 kg nur DKE-Gehäuse Koffer f. BattGei m. Koffergriff u. Sch nier 250×270×185 DKE-Rückwand DKE-Grundplatte Geräte-Bezeichnung Schilder (Abziehb.) Spiralifedersort. Panzer-Holzkasten (Wehrmacht) 340×2 220 tief Pertinax-Rohre 5 × 12 × 700 mm 12 × 17 × 700 mm 12 × 18 × 1000 mm 12 × 19 × 1000 mm 12 × 1000 × 1000 mm	1.20 1.21 1.22 1.22 1.23 1.24 1.25 1.25 1.25 1.25 1.25 1.25 1.25 1.25
strument wit 6/36/ andern, a) Instr. o ErweiterWiderst. b) mit Erweiterur widerstand Trafopapiere in 100 Rollen, 0,06 mm st 10 mm breit 20 mm breit Sonderpr. 1 kg nur DKE-Gehäuse Koffer f. BattGei m. Koffergriff u. Sch nier 250×270×185 DKE-Rückwand DKE-Grundplatte Geräte-Bezeichnung Schilder (Abziehb.) Spiralifedersort. Panzer-Holzkasten (Wehrmacht) 340×2 220 tief Pertinax-Rohre 5 × 12 × 700 mm 12 × 17 × 700 mm 12 × 18 × 1000 mm 12 × 19 × 1000 mm 12 × 1000 × 1000 mm	1.20 1.21 1.22 1.22 1.23 1.24 1.25 1.25 1.25 1.25 1.25 1.25 1.25 1.25
strument wit 6/36/ andern, a) Instr. o ErweiterWiderst. b) mit Erweiterur widerstand Trafopapiere in 100 Rollen, 0,06 mm st 10 mm breit 20 mm breit Sonderpr. 1 kg nur DKE-Gehäuse Koffer f. BattGe: m. Koffergriff u. Sch nier 250×270×185 DKE-Rückwand DKE-Grundplatte Geräte-Bezeichnung schilder (Abziehb) Spiralfedersort. Panzer-Holzkasten (Wehrmacht) 340×2 220 tief Pertinax-Rohre 5 × 12 × 700 mm 12 × 17 × 700 mm 12 × 200 × 300 mm 1200 × 300 mm 1200 × 300 mm 1200 × 500 mm 1250 × 300 mm 1250 × 300 mm 1250 × 500 mm	1.20 1.21 1.22 1.22 1.23 1.24 1.25 1.25 1.25 1.25 1.25 1.25 1.25 1.25

_	10
٠	60 mV 18.— 100 oder 200 Volt 5.—
	100 oder 200 Volt 5
	250 Volt 7.59
1	30 oder 40 mV 18
0	50-0-50 μA 12.50 300 oder 500 μA 9
0	300 oder 500 μA . 9 250 Volt
٥	
0	
٠,	100 µA
_	200 oder 300 μA . 10.— 0,1 mA od. 100 μA . 12.—
0	
5	1 mA
5	3 oder 4 mA 5.—
	3 oder 4 mA 5.— 5 oder 10 mA 7.50
0	25 oder 30 mA . 5
ι.	25 oder 30 mA 5 40 oder 60 mA 5
2.	100 oder 250 mA . 7.50
	3 + 30 m A 7.50
5	30-0-30 mA 6 50-0-50 mA 7.50 5-0-5,50-0-50 mA 7.50
5	50-0-50 mA 7.50
0	5-0-5,50-0-50 mA 7.50
-	5 + 50 mA 7.50
5	5 + 50 mA 7.50 5 + 50 V 7.50
9	8 A (nur Gleichstr.) 3.75
0	2.5-0-2,5 V 4.50
	8 A (nur Gleichstr.) 3.75 2,5—0—2,5 V 4.50 4 A-Strom 3.75
5	Mikroamperemeter
5	Flansch © 60 mm, Kör- per © 50 mm, 50 µA 12.— 25—0—25 µA 12.— dto. 46×45 mm, 50 µA,
3	per Ø 50 mm, 50 µA 12.—
5	25-0-25 μΑ 12
n	dto. 46×46 mm, 50 μA,
	dto. Flansch Ø 82 mm,
١,	Körper Ø 64, 100 µA 18.—
-	Deshanulingtrumente
٠,	Drehspulinstrumente mit Thermoumformer
S	Flansch & 55 mm, Kor-
0	Flansch Ø 55 mm, Kör- per Ø 40 mm, 300 mA
U	7.50
_	dto. 46×46 mm, 1 A 7.50
e	Philips-RC-MeBbrücke
0	Philoskop für einfache und schnelle Wider-
i	und schnelle Wider-
0	stands- u. Kapazitäts- messungen u. für Ver-
	messungen u. für Ver-
2	Induktivitäten. Wider-
z	Istandenereich U.I M UIS
7.	10 MO. Kapazitätsmes- sungen 10 pF bis 10 Mi-
-	sungen 10 pF bis 10 Mil-
0	krofarad. Anzeige durch Magisches Auge. Netz- anschluß Wechselstrom
t	Magisches Auge. Netz-
v	
	aber neuwertig, aus
e	aber neuwertig. aus Restbeständen (m. Röh-
	ren) 85.—
5	Hartmann & Braun
-	Isolavi-Medbrücke, ge-
k	braucht, 100 % 85
6	Hartmann & Braun
0	Kapavi, gebraucht 85.—
0	Coundle Pährennrffer
15	Grundig-Röhrenprüfer Tubatest L.J. zur Prü-
c	fung fast aller euro- päischen u. am. Röh-
5	päischen u. am. Röh-
0	lean leicht zu erwei-
0	tern, m. Handbuch ov.—
U	AFA-REeftsender. MO-
9	dall in Frequenzoe-
0	I - alab 100 b H7 bis 10 ALTIC.
·	unterteilt in 4 Bereiche.
*	unterteilt in 4 Bereiche. Eichgenauigkeit ± 1 %. Ausgangsspannung re- gelbar von 10 µV bis
	Ausgangssparmung to
١	In my Modulations
0	frequent 400 Hz, Mo-
0	dulationsgrad ca. 30%.
0	
-	I MA O KANTROLLE C. ALUST
n	and a second second
6	gangsspannung at em-
	Dloden Volt-
2	gebautes Diodenvolt- meter, wirksam ge-
2	gebautes Diodenvolt- meter, wirksam ge-
2	Dloden Volt-

In Düsseldorf be-findet sich das grö-ßere Meßinstrumendere Meßinstrumen-te- und Meßgeräte-lager, daher ver-weisen wir auch bei Anfragen auch für andere Meßge-räte auf Düsseldorf

Die Preise verstehen sich rein nette Kassel